

BRUDZEW, DOBRA, GOSZCZANÓW, KAWĘCZYN, MALANÓW, PRZYKONA, 13 III 1994
 ŚWINICE WARCKIE, TULISZKÓW, TUREK, UNIEJÓW, WŁADYSŁAWÓW Cena 4000 zł

Sprawiedliwy

Dzięki uprzejmości pana Czesława Jaśkiewicza i jego rodziny możemy już Państwu zaprezentować jedynego w naszym rejonie Polaka odznaczonego medalem „Sprawiedliwy wśród narodów świata”.

Pan Czesław Jaśkiewicz ma 84 lata jest emerytem. W czasie wojny uratował życie pięciu Żydówkom. Jedną z nich do dziś utrzymuje z nim kontakt. To właśnie dzięki jej staraniom, po długich badaniach autentyczności faktów Instytut Pamięci i Martyrologii przyznał panu Jaśkiewiczowi ten zaszczytny tytuł. Zawiadomienie nadeszła ambaśada izraelska z Warszawy już w dniu 13 września ubiegłego roku. Wskazywał na to córka pana Jaśkiewicza odebrała medal i dyplom.

Pan Czesław Jaśkiewicz i jego rodzina nie od razu zgodzili się na podanie tego faktu do publicznej

wiadomości. Wiele okoliczności towarzyszących tej sprawie wskazywało na konieczność zachowania dyskrecji. Dziś, gdy minęło już kilka miesięcy od tego wydarzenia, redakcja „Echa Turku” otrzymała zgodę na opublikowanie materiału na ten temat, za co bardzo dziękujemy. Zaś Panu Czesławowi Jaśkiewiczowi gratulujemy i życzymy długich lat życia w zdrowiu i chwale **Sprawiedliwego wśród narodów świata.** (artykuł „Sprawiedliwy” na str. 15)

Dyplom przyznający tytuł wypisany w języku polskim oraz idisz



Informator gminny

BRUDZEW

W numerze 2 „Echa Turku” pisaliśmy o pierwszym bilansie samorządności w gminie Przykona. Obecnie we współpracy z Urzędem Gminy Brudzew prezentujemy dorobek czterech lat samorządu w tej gminie. (zapraszamy na str. 12-13)

Otwarte LO

Dzień „otwartych drzwi” zorganizowany zostanie w Liceum Ogólnokształcącym w Turku 10 marca od godz. 12.00. Organizatorzy zapraszają uczniów wszystkich klas ósmych zainteresowanych podjęciem nauki w tej szkole.

Kręcić ze skutkiem

Już w styczniu informowaliśmy o tym, że łączność telefoniczna Turku ze światem ulegnie poprawie (artykuł „Zero a raczej więcej osób sygnalizuje nam, że można się do Turku dozwonić z różnych miast poprzez numer kierunkowy.

Jak się dowiadujemy można już dozwonić się do Turku z całego świata, wykorzystując normalne połączenia kierunkowe (063-78), ale w praktyce jest to utrudnione ze względu na małą przepustowość łączący i okresowy charakter ich funkcjonowania. Prawie podobnie w ciągu najbliższych trzech miesięcy również będą mogli poprzez numery kierunkowe „wyjść na świat”. Początkowo jednak możliwość wykorzystania tych łączności będzie minimalna - osiem, a następnie jednocześnie. Dopiero uruchomienie masztu w Dziadowicach i specjalnej radiolinii może zwiększyć

przepustowość do 112 rozmów.

Tymczasem władze miasta prowadzą energiczne działania celem przyspieszenia budowy światłowodów, który by ogromnie poprawił jakość i ilość połączeń telefonicznych Turku ze światem. Wprawdzie władze telekomunikacji nadeszły do Urzędu Miasta pismo, w którym oficjalnie informują, iż inwestycja ta została odsunięta na drugą połowę lat dziewięćdziesiątych, ale są pewne szanse na to, aby nitka łącząca Turzek z linią światłowodową Konin-Kalisz została zrealizowana jeszcze w tym roku. Wtedy nasze kręcenie tarczą telefonu mogłoby mieć lepszy skutek. (a)

Przeliczając budżety gmin na jednego mieszkańca bezapelacyjnym potentatem jest gmina Przykona. Gdyby każdemu mieszkańcowi tej gminy wypłacić równą część budżetu (20,7 mld), otrzymałby około 5,2 mln. Najbiedniejszą gminą naszego rejonu jest Malanów, gdzie na jednego mieszkańca przypada czterokrotnie mniejsza suma. Gminy „bogate” sporo inwestują, choć i „biedni” pomimo trudności usiłują coś robić. Jedynym wyjątkiem jest Dobra, gdzie nie zaplanowano na ten rok żadnych inwestycji.

Bogaci i biedni

Najistotniejszym czynnikiem wpływającym na możliwości finansowe gmin naszego rejonu jest to, czy na ich terenie znajdują się odkrywki KWB „Adamów” czy nie. Z wyliczeń wynika, że gdyby Przykona, której zakładane dochody własne wyniosą w tym roku 17,2 mld zł (ponad 4 mln zł na jednego mieszkańca), nie miała na swoim terenie kopalni, znalazłaby się w grupie gmin najbiedniejszych. Na drugim miejscu znajduje się Brudzew, gdzie

na każdego mieszkańca przypada w budżecie 2,7 mln zł. Do tej samej grupy gmin co Brudzew można zaliczyć miasto Turek (ponad 2,4 mln na mieszkańca). Jedyna różnica między tymi dwoma gminami to to, że w Brudzewie przeliczony dochód własny wynosi ok. 2,3 mln na mieszkańca, a w Turku o milion mniej.

Tercja grupa gmin to gminy średnio zamożne, gdzie na jednego mieszkańca przypada ok. 2 mln zł, są to: Władysławów, Uniejów i Świnice

Warckie. Z tej grupy gmin największe dochody własne ma Władysławów (gmina kopalniana). Gminy czwartej kategorii to: Turek, Kawęczyn, Goszczanów, Dobra i Tuliszków, gdzie na jednego mieszkańca przypada ok. 1,7 mln zł. Z tych gmin największe dochody własne ma gmina Turek i ... Kawęczyn (równie miastu Turek w przeliczeniu na mieszkańca) (graficzny układ budżetów gminnych prezentujemy na str. 3, tam też artykuł o gminnych inwestycjach.)

Po raz ostatni samorząd tej kadencji ustalał roczny plan wpływów i wydatków. Dyskusja trwała krótko gdyż już wcześniej budżet został zaakceptowany na posiedzeniach komisji.

Na początku sesji, burmistrz Roman Rybacki mówił o przebiegu wizyty w Warszawie (patrz artykuł „Pieniądze na oświacie” str. 17). Poinformował także o dofinansowaniu nowej przychodni (10 mln zł), obiadów w szkołach podczas zimy i podłączenia szkoły nr 4 do ciepłociągu. Radni ze szkół nr 2 i 4 podziękowali burmistrzowi za działania na rzecz poprawy funkcjonowania tych placówek.

W dalszym ciągu sprawozdania z prac Zarządu Miasta, burmistrz poruszył sprawę interwencji u władz telekomunikacji w Koninie i w Warszawie w sprawie przyspieszenia budowy ciepłociągu. Poinformował także radnych o zakończeniu prac przez Społeczną Komisję Mieszkańców i wywieszeniu listy kandydatów do lokali będących w dyspozycji władz miasta. Przy tej okazji podkreślony został otwarty charakter prac nad ustalaniem listy oraz sztywne kryteria, które zostały narzucone przez prawo.

Na zakończenie burmistrz przedstawił wynik rozstrzygnięcia przetargu na niektóre prace na terenie miasta. M.in. spośród siedmiu ofert na budowę kanalizacji, wybrano propozycję przedłożoną przez Przedsiębiorstwo Robót Inżynieryjnych.

Przed rozpoczęciem dyskusji nad budżetem, przewodnicząca komisji

budżetowej Rady, Barbara Buczyńska zaopiniowała przedstawiony projekt podkreślając jego logikę i znaczący udział inwestycji (wzrost o 41% w porównaniu z rokiem ubiegłym). Zaznaczyła, że uwzględniono w nim wiele wniosków z osiedli oraz potrzebę rozbudowy infrastruktury pod

budownictwo mieszkaniowe na Os. Wyzwolenia. Na temat przedstalonego planu finansowego wypowiadali się radni: Pyziak, Pawlak, Dybus, Baranowska, Męgarski, Sochacki. Radny Chowański zgłosił zastrzeżenia co do sum przeznaczonych na remont basenu (OSiR). — Nie wiadomo czy tam konieczny będzie remont, czy tylko ekspertyza — zauważył radny. W odpowiedzi burmistrz zaapelował o większe zaufanie do Zarządu, który jako wykonawca budżetu bierze zań pełną odpowiedzialność. W głosowaniu, radni (przy jednym głosie wstrzymującym) przyjęli uchwałę w budżecie miasta na rok 1994. Po głosowaniu burmistrz w kilku zdaniach podziękował radnym za wyrażone w ten sposób zaufanie.

Kolejnym punktem obrad (nie przewidzianym wcześniej w porządku sesji) była zgłoszona przez radnego Rabięgo sprawa wyrażenia przez samorząd Turku poparcia dla wojewody Marka Naglewskiego, członka Rady Miejskiej (pan Naglewski nie był obecny na sesji). Po krótkiej dyskusji radni przegłosowali przygotowany ad hoc projekt oświadczenia popierającego wojewodę (13 głosów za, 4 wstrzymujące się).

Następnie Rada Miejska zaakceptowała sprzedaż nieruchomości przy Os. Urzyskim w drodze przetargu, zrzeczenie się przez kopalnię i „Mi-

dowi konieczność opracowania sposobu prowadzenia działalności władz miasta w tej kadencji, a następnie jego odpowiednie nagłośnie.

Barbara Buczyńska mówiła o niezrealizowanych postulatach dotyczących lepszego odbioru II programu TV i poprawy łączności telefonicznej.

Andrzej Piasecki podkreślił konieczność większego zaangażowania się władz miasta w sprawy walki z bezrobociem. Nad tym głosem wywylała się krótka dyskusja, w trakcie której burmistrz i kilku radnych mówili o wielu działaniach podjętych przez Urząd Miasta i podległe mu placówki, które to działania poprawiły sytuację na rynku pracy w Turku. Zgłaszając tę interpelację poprosił o szczegółowy wykaz działań władz w tym zakresie.

Jan Idasiak wskazał, że sprawę walki z bezrobociem można połączyć z akcją na rzecz poprawy stanu czystości miasta.

PS. Co do frekwencji na sesji, pochwała radnych zamieszczona w poprzedniej relacji okazała się nie do przewidzenia. Obrady cały czas toczyły się na krawędzi quorum. Tradycyjnie też nie zabrakło utyskiwań na „Echo Turku”: że opublikowano planowany cennik inwestycji (artykuł „Inwestycje '94” ET nr 5) i że napisano o nagrodach dla Zarządu Miasta. W tej ostatniej sprawie burmistrz przekazał radnym wyjaśnienia (patrz artykuł „Publiczna odpowiedź”).

Ostatni budżet

randę” prawa użytkownika wieczystego pod dwoma przedszkolami i zlokiem oraz pozytywnie ocenili spis inwentaryzacyjny.

Końcowym punktem sesji były interpelacje:

Józef Pawlak mówił o sprawach patologii społecznej oraz złym stanie schodów przy przychodni na ul. Armii Krajowej. Tym ostatnim problemem obiecał się zająć dyrektor PGKiM.

Krzyszyna Baranowska zaproponowała wykupienie przez władze miasta jednej strony „Echa Turku” na prezentację działalności samorządu, m.in. prac prowadzonych przez IV Komisję Rady w ramach promocji zdrowia.

Jan Radzimiński poparł tę propozycję przypominając jednocześnie Zarzą-

— Czy taka koalicja ma stanowić nowy BBWR, czyli Bezpartyjny Blok Wspierania Radnych? — zapytał uczestnik pierwszego spotkania wyborczego zorganizowanego na apel kilku przedstawicieli i zwolenników obecnych władz miasta Turku.

Nowy BBWR?

Pytanie to było odbiciem niepełności jaką wyrażali niektórzy uczestnicy spotkania wypowiadając się na temat podjętej inicjatywy. Zgłoszono obawy, że może to zostać odebrane jako przejaw „walki o stółki”, że mieszkańcy rozliczą władze nie z osiągnięć, ale z tego co nie zostało zrobione, mówiono także o potrzebie zaangażowania w sprawy samorządu nowych ludzi.

Zdecydowana większość uczestników piątkowego spotkania w MDK odpowiedziała się za jednością sił „postsolidarnościowych, antykomunistycznych i prosamorządowych”. Mówiono o potrzebie wyciągnięcia właściwych wniosków z wyborów wrześnieowych, a także o konieczności stworzenia ugrupowania wyborczego dla ludzi nie związanych z partiami politycznymi. Największe zastrzeżenia co do wspólnej koalicji wyborczej zgłaszały przedstawiciele Forum Prawicy, ale inni dyskutanci zauważyli, iż podziały polityczne nie

powinny wykluczyć współpracy na szczeblu lokalnym.

Podsumowując przebieg dyskusji Zbigniew Majcherek (prowadzący to spotkanie) stwierdził, że pozwoli ono lepiej zrozumieć to jakie znaczenie ma zgoda na szczeblu lokalnym: — Jeśli się nie zjednoczymy to przegramy — powiedział. Zaproponował również spotkanie „w najbliższym czasie” tych wszystkich, którym ta inicjatywa wyborcza będzie odpowiadała. Celem tego spotkania byłoby opracowanie i opublikowanie wspólnego komunikatu.

W piątkowym zebraniu wzięło udział ok. 30 osób. Prawie połowę stanowili członkowie Rady Miejskiej. Niewielu z nich jednoznacznie poparło inicjatywę przewodniczącego. W dyskusji oprócz radnych wypowiadali się również: Jerzy Zurawiecki, Piotr Schulz, Wiesław Kosobudzki, Irena Baszkowska, Anna Musialska, Grzegorz Pawlak i inni. Obecny na spotkaniu burmistrz nie zabierał głosu. (a)

Publiczna odpowiedź

Pod koniec ostatniej sesji Rady Miejskiej, burmistrz miasta, nawiązując do notatki w „Echo Turku” na temat nagród dla członków Zarządu Miasta (artykuł „Zapytać publicznie” ET nr 4 str. 2) poinformował radnych, że sam podjął decyzję na temat przydziału i wysokości jednorazowych nagród dla nieetatowych członków Zarządu. Oświadczył, że kwoty te wahały się w granicach od miliona pięciuset do dwóch milionów złotych i zaznaczył, że są to sumy niewielkie zarówno jeśli wziąć pod uwagę wkład pracy członków Zarządu oraz stawki jakie są do dyspozycji władz w innych miastach. Burmistrz prosił również, aby „Echo Turku” tę informację wy-

drukowało jako odpowiedź na publicznie postawione w tej sprawie pytanie.

Od redakcji: Zgodnie z życzeniem pana burmistrza publikujemy jego odpowiedź. Trudno jednak nie uważać, że gdyby od razu udzielono wyjaśnień, nie byłoby wokół sprawy tyle zamieszania. Tłumaczenie, że „gdyby redaktor pytał jako radny to odpowiedź by uzyskał” wydaje się całkowicie nie na miejscu. W końcu o gospodarowanie pieniędzmi miasta końców miasta (a tym m.in. zajmował się Urząd) może zapytać każdy mieszkaniec, a sprawy wynagrodzeń osób pełniących ważne funkcje publiczne, nie mogą być tajemnicą.

Dziki parking



Na dziedzińcu przy ul. 3 Maja 2 od dawna już funkcjonuje dziki parking. Brak odpowiednich oznaczeń powoduje co jakiś czas blokadę. Tym razem zablokowany został polonez i mały fiat. Kierowca tego ostatniego pojazdu z niecierpliwością czekał na pojawienie się właściciela innego malucha, który mu zatarasował drogę.

Turkowskie Forum Prawicy

zaprasza

na dyskusję, której tematem będzie: „Czym jest naprawa prawica”.
Spotkanie odbędzie się w dniu 18 marca o godz. 17.30
w Domu Kultury (Klub Strzelca).



Chybiona inwestycja?

W ubiegłym roku Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Dobrej zainwestował w ochronę środowiska, instalując w kotłowni na osiedlu Wiatraki piec c.o. na olej opalowy.

Tę zimę „komunalka” pali w tradycyjnych piecach węglowych. Wywołało to szereg plotek. Mówiono, że nowe piece nie mogą ogrzać wody powyżej 70 st. C, a wydane na ich zakup pieniądze zostały wyrzucone w błoto.

— Piecami olejowymi ogrzewaliśmy wodę przez całe lato — mówi kierownik zakładu Krystian Grzelczak. — Jednak ceny oleju opalowego zaczęły rosnać tak szybko, że przestały być konkurencyjne do cen węgla. Mielismy też problemy finansowe. Umieściwił się jednocześnie zakup większych ilości oleju opalowego. Węgiel kupujemy w Gminnej Spółdzielni, która gotowa jest zawsze poczekać za zapłatą.

Początkowo wystąpiły typowe problemy techniczne, związane ze zimnym ustawianiem. Problemów do osiągnięcia odpowiedniej temperatury nie mieliśmy.

Koszt zakupu nowych pieców i zbiorników na paliwo wyniósł 485 mln zł. Każdy z trzech pieców ma moc 275 KW. Jeden jest z tzw. priorytetem ciepłej wody. Piec zaliczając się automatycznie w miarę potrzeb grzewczych. W dwóch zbiornikach o pojemności 25 tys. litrów każdy, można zgromadzić olej zabezpieczający potrzeby kotłowni na trzy-cztery miesiące.

— Posłano twierdzi niektórych radnych, że inwestycja była niepotrzebna — mówi kierownik Grzelczak — uważa, że zrobiliśmy szalenie inwestycyjnie w nowe piece. Niemal połowę kosztów (225 mln) pokrył Fundusz Ochrony Środowiska. Ostatnio ceny węgla poszły znacznie w górę, więc ogrzewanie olejowe powoli staje się bardziej opłacalne. Latem wrócimy do grzania wodą piecami olejowymi. Myślę, że uda nam się w tym roku zamontować odpowiednią ilość oleju na zabezpieczenie zimowych porań. W 1997 roku kiedy będziemy musieli zacząć respektować normy

EWG, za użytkowanie starych pieców musielibyśmy płacić wysokie kary.

Na razie pali się węglem, emitując do atmosfery duże ilości dwutlenku węgla, siarki, pyłów itd. Jeżeli ceny oleju opalowego będą znacznie przewyższały ceny węgla, to nawet wysokie kary nie zmuszą do spalania bardziej czystych ekologicznie paliw. Inwestycja Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Dobrej jest z pewnością słuszną i na czasie, ale z odpowiedzialnością na pytanie — czy stanie się opłacalna? — będziemy musieli jeszcze poczekać.

Andrzej R. Tyczyno



Jeszcze w tym roku piece olejowe się przydadzą — twierdzi kierownik Grzelczak

Już ubiegłoroczny budżet był jak kusa koszulka naciągnięta na zbyt obfite kształty. Jedyne inwestycje, którymi były wodociągi wiejskie, można było zrealizować dzięki wkładowi finansowemu zainteresowanych i kredytem.

Było to sygnałem dla radnych, że tegoroczne podatki muszą zostać uchwalone na poziomie, umożli-

że proponowane stawki uszczuplą i ich portfele, więc bez cienia wahania obcięli je.

Dużym obciążeniem dla gminy są mieszkania komunalne i przedszkola (do każdego dziecka gmina dopłaca 1,5 mln zł miesięcznie przy czynnym wynoszącym 30 tys zł). Jak nam powiedział burmistrz Piotr Schulz, mieszkańiec bloków ko-

Trzeba rozwiązać Radę

Rada Gminy i Miasta w Dobrej stoi przed dylematem — skąd wziąć ponad pół miliarda na zrównoważenie budżetu gminy.

wiającym funkcjonowanie gminy. Większość radnych zrozumiała je jednak opatrnie. Uchwalono stawki podatków niższe od proponowanych przez Zarząd, choć i te były na poziomie umożliwiającym jedynie przetrwanie.

W Radzie dominuje sposób myślenia rodem z realnego socjalizmu. Obywatel powinien dostawać, nie dając nic w zamian. Ponoć na komisjach, które omawiały wysokość podatków, akceptowano wysokość stawek proponowanych przez Zarząd. Kiedy doszło do ich uchwalania, radni skonstatowali,

munalnych posyłającą dwójkę dzieci do przedszkola, dofinansowywany jest miesięcznie kwotą 4 mln zł.

Z informacji uzyskanych od proszącego o zachowanie anonimowości członka Zarządu dowiedzieliśmy się, że w czasie posiedzenia tego ciała nie udało się znaleźć wyjścia z tej trudnej sytuacji. O wszystkim zdecydowała Rada. Jeden z radnych mało optymistycznie patrząc na możliwość wyjścia z kryzysu powiedział: — Trzeba będzie rozwiązać Radę.

Andrzej R. Tyczyno

W poprzednim numerze „Echa” pisaliśmy o planach inwestycyjnych samorządu miasta Turek. Dziś będzie o inwestycjach w pozostałych gminach naszego rejonu. Pomimo trudności finansowych wszystkie gminy (za wyjątkiem Dobrej) planują inwestycje w wysokości od jednego do kilku miliardów złotych. Najwięcej wydać gminy na budowę dróg, wodociągów (budowa oczyszczalni ścieków) i telefonizację.

Najwięcej wyda gmina Przykona, gdzie tylko na budowę dróg przeznaczono 5 mld zł. Oświata to kolejno 3,5 mld (w tym przedszkole samorządowe 2,5 mld). Na budowę sta-

Gminy i pieniądze

dionu przeznaczono 300 mln zł. Nowy obiekt „rozrywkowy” zyska Ewinów, gdzie na budowę remizy przeznaczono z budżetu 1 mld zł. Największą tegoroczną inwestycją w Przykonie będzie jednak oczyszczalnia ścieków (13 mld). Pieniądże na nią nie pójdą jednak bezpośrednio z budżetu, ale z kredytu i dotacji z Funduszu Ochrony Środowiska. W gminie Turek, inwestycje pochłoną ponad 4 mld zł. Podobnie jak w Przykonie i tutaj najwięcej wyda się na drogi (2,6 mld). Jeden kilometr pochłonie uzbrojenie osiedla domków

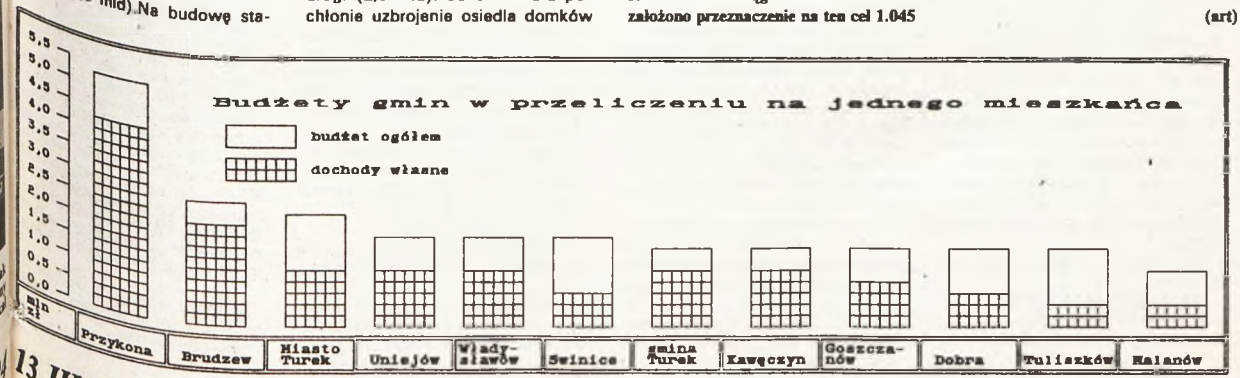
w Stodkowie, a 0,5 mld odwierty studni głębinowych. W Uniejowie nie planuje się żadnych większych inwestycji. Spłata kredytu zaciągniętego na budowę oczyszczalni ścieków, kosztować będzie 1 mld zł. Świnice Warckie inwestują głównie w wodociągowanie wsi. Hydrofornia w Piaskach (1 mld) i wodociągi w Piaskach i Stemplewie (550 mln) to największe z nich. Trzysta milionów przeznaczono na szkołę w Piaskach i 350 mln na szlakowanie dróg. Malanów też postawił na wodociągowanie. W budżecie założono przeznaczenie na ten cel 1,045

mld zł. W oświatę gmina zainwestuje 250 mln zł.

W Kawęczynie tradycyjnie największe pieniądze idą na budowę i rozbudowę szkół. W tym roku zaplanowano wydać na ten cel ponad 1,5 mld zł. Droga w Chocimiu to 0,5 mld, wodociągowanie 0,3 mld. W Goszczanowie inwestycje wyniosą ponad 2 mld zł. Przewidziano je na budowę dróg, szkołę w Chlewie i telefonizację.

Brudzew wyda na inwestycje 6 mld. Najwięcej pieniędzy wydanych zostanie na kanalizację, rozbudowę oczyszczalni ścieków i drogi. Także we Władysławowie priorytetem to drogi (1,8 mld) i oczyszczalnia (540 mln). Tuliszków zainwestuje 2 mld zł.

(art)



Tasowanie trwa

Ustalenie terminu wyborów na czerwiec tego roku wydaje się coraz bardziej prawdopodobne, w miastach wojewódzkich zaczynają się tworzyć koalicje wyborcze, a u nas wciąż trwa formowanie się grup, które zamierzają wystartować w wyborach. Jednak do ewentualnego powstania koalicji, a tym bardziej wystawienia kandydatów na radnych, droga jeszcze daleka.

W ostatnim czasie nasza lokalna scena polityczna zaczyna się krystalizować. Nie wiadomo jeszcze wprawdzie kto z kim do wyborów pójdzie, ale wiadomo, kto z kim nie pójdzie, a to już jest jakiś punkt odniesienia.

Przed wszystkim pewne wydaje się, że nie uda się odtworzyć szerokiej koalicji postsolidarnościowej. W ogóle nic nie wskazuje na to, aby związek zawodowy „Solidarność” zaangażował się w kampanię wyborczą. Większość partii pravicowych, które powstały przy „Solidarności”, skupiło się w działającym już od kilku miesięcy Forum Prawicy. Prawicowcy wykazują jak dotąd największą aktywność. Starają się włączyć do wspólnego frontu istniejące w Turku partie nielewicowe, zorganizowali już kilka otwartych zebrań. Na jednym z nich pojawił się przewodniczący Rady Miejskiej i namawiał do zjednoczenia sił antykomunistycznych. Również burmistrz w swych nieoficjalnych wypowiedziach ubolewał nad trudnością zjednoczenia całej prawicy. Nic jednak nie wskazuje na to, aby te głosy zaważyły na dalszych działaniach Forum Prawicy. Jego inicjatorzy zapatrzni są w siebie i swoje idee, nie są raczej skłonni do taktycznych ustępstw. Kolejne spotkania (otwarte i zamknięte) charakteryzują się przeplatanką ideologicznych dyskusji i roztrząsaniem doraźnie zgłoszo-



nych spraw. Mówi się wprawdzie o stworzeniu jakiegoś biura interwencyjnego, własnej gazety, o podpisaniu umowy koalicyjnej, ale konkretny brak. Najbardziej zaś konkretna była wypowiedź jednego z organizatorów Forum, który na pytanie do kogo mu bliżej: do „Solidarności” czy do postkomuny, odrzekł z rozbrajającą szczerością: — *Nam do wszystkich daleko.*

Jeśli chodzi o lewicę, to wygląda na to, że poseł więcej angażuje się w parlamencie i na forum wojewódzkim niż na poziomie lokalnym.

Jest to zresztą normalne, od tego jest posłem, żeby pracować w Sejmie. Natomiast jeśli chce mieć wpływ na sytuację w mieście musi mieć własną grupę, a na to się nie zanosi. Wprawdzie ostatnio odbyło się kilka spotkań poselskich (m.in. ze związkowcami), które być może zaowocują uaktywnieniem się działaczy lewicę, ale to nie jest takie pewne. Starzy towarzysze są na emeryturze, w biznesie lub na ciepłych

chu Turku” apel, który jest tak wyraźnie wyartykułowany, jak jedyne wyborcze. Pozostawia bok dyskusyjne fragmenty apelu (m.in. te mówiące o łagodnym skutkach bezrobocia) warto wyciąć, że grupa inicjatywna zaledwie osiem osób: czterech rytmów i czterech radnych lokalnych. Podobno autorzy apelu kłócili się z odmową podpisania odezwy ze strony kilku osób posiadających autorytet w swoich środowiskach. Cóż, szerokie poparcie programu „władza dla władzy” toby dziwne. Jaki był odzew na apel można było się przekonać w czasie piątkowego spotkania. Jego uczestnicy w zasadzie nie mówili o tym, że zjednoczenie trzeba, ale na razie żadnych obietnic nie podjęli. Nawiasem mówiąc, pierwsze wyborcze spotkanie o charakterze otwartym nie przyciągnęło zbyt szerokiej uwagi opinii publicznej. Poza burmistrzami Turku i radnymi i kilkoma lokalnymi politykami, na spotkanie przyszedła cicha ekipa stałych uczestników wszystkich tego rodzaju imprez. Kontynuując przegląd panoramy wyborczej należy zaznaczyć, że nie wszyscy jeszcze podzieli swoje ostatnie słowo. Wciąż dokładniej nie powiadomieni (czyli nie powiadomieni jeszcze nic). O swoim udziale w wyborach nie wypowiedział się jeszcze oficjalnie burmistrz miasta, wiadomo, że to on stoi za inicjatywą autorów apelu. Nie wiadomo, czy Jerzy Żurawicki włączy się do naczelnego obozu postsolidarnościowego. Zagadką jest czy partia jak: KPN, UD, PSL, postawi w mieście kilku aktywnych kandydów, zwiążą się z jakimiś koalicjami czy pójdą do wyborów samodzielnie.

Przy wyborczym stole nie jest jeszcze do rozdania kart. Na to one wciąż tasowane.



Przeglądając lokalną prasę można odnieść wrażenie, że wybory samorządowe odbędą się co najmniej za rok, a nie za trzy miesiące, jak się przewiduje. Żadnych prognoz, żadnych podsumowań. Skąd informacje na temat porozumień zawieranych przez kanapowe partie oraz wywiady z burmistrzami i wójtami mają zasygnalizować, że „coś” się dzieje. Czy to jednak wino środków masowego przekazu, czy też po prostu są one wiernym odbiciem istniejącej sytuacji charakteryzującej się głębokim uspięciem polskiej prowincji? A przecież przed nami gorączka wyborczej wiosny!

Tymczasem poszukajmy innych tematów.

Po oświadczeniu Jerzego Żurawickiego na temat zakazu wpuszczania posła Chojnackiego do Turku zareagowały wszystkie loka-

lne mass media. Ciekawe, że w ocenie tej wypowiedzi większość głosów zabrzmiiała dość pompatycznie. W *Gazecie Kolskiej* czytamy „(...) nawet policja nie ma prawa zabronić wjazdu do danej miejscowości żadnemu obywatelowi, tym bardziej posłowi.” I co powiedzieć na takie *dictum*. Może tylko wypada życzyć więcej luzu...

Poza tym w *Gazecie Kolskiej* jak zwykle sporo na temat działalności naszych parlamentarzystów, a w numerze z 20 lutego niezwykle ciekawa relacja z „Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy”. W ramach tej akcji kolonie ubierali ponad 100 mln zł i tym wynikiem pobili nas na głowę (*przypominamy, że w Turku zebrano ok. 40 mln zł*). No cóż w Kole do akcji włączył się nie tylko Dom Kultury, ale i władze miasta (sama pani burmistrz zbierała pieniądze na ulicy), nauczyciele, dyrektorzy i wiele innych ważnych osobistości.

Drugim istotnym wydarzeniem z początku tego roku było w Kole przejęcie przez władze miasta szkół podstawowych. Na pytanie postawione przez *Przegląd Koniński* — *Jakie uczucie towarzyszy Pani burmistrz po przejęciu przez miasto szkół?* Gospodarz (gospodyni)

miasta odpowiada krótko: — *Radość*. Z relacji z sesji Rady Miejskiej Turku wynika, że nasze władze cieszyły się z całkiem innego powodu.

Innym tematem, który przewija się ostatnio przez naszą prasę lokalną jest sprawa wewnętrznych rozgrywek w Radiu „Konin”. Jego twórca, dyrektor i czolowy redaktor Sławomir Papiera złożył rezygnację z tej funkcji. Pociągnęło to za sobą wycofanie się z radia kilku pracowników. W dniu 21 lutego przez kilka godzin radio w ogóle nie nadawało programu. Z wielu artykułów prasowych można dowiedzieć się, że przyczyną tych zmian była osoba Pawła Kotlarskiego, konińskiego polityka z RdR, który posiadał udziały w tym radiu i zamierzał wprowadzić tam nowe porządki. *Przegląd Koniński* na trzynastej kolumnie skomentował „cały ten incydent następująco: „Murzyn zrobił swoje, Murzyn może odejść”.

Co jeszcze inni piszą...

W *Gazecie Słupskiej* pojawiła się niezwykle interesująca rubryka „Gdzie pani kupuje, kochana?”, prezentująca ceny różnych towarów w kilku słupskich punktach sprzedaży. Rzecz warta ściągnięcia. Tylko co na to handlowcy?

Natomiast *Wielkopolskie Dzieło* publikuje obszerny wywiad z Zdzisławem Czapią wiceprezesa Konfederacji Pracodawców Polskich. Na marginesie tego wywiadu warto zauważyć, że Czapia, dyrektor naszego radia, jest również szefem Związku Producentów Węglanatu. Wygląda na to, że Czapia wysoko pofurunguje w tym radzi. Zawsze jeden wywiad turkowiń więcej.

Kończąc ten przegląd prasowy zasygnalizować kolegom, że mat inetersujący dziennikarze w wszystkich miastach, w województwie (i nie tylko) w nowicie podwyżki cen wódek. Okazuje się, że w Turku nie rzucano cen z... Inne przedsiębiorstwa komercyjnie proponują jeszcze większe podwyżki. Druga sprawa, że nie wszyscy samorządy się na to zgodzili. W Koninie na przykład radni zdecydowali, że przedsiębiorstwa dostanie takiej podwyżki, jak oczekiwano, co oznaczało dla nich stratę ok. pięciu i pół miliona.

A może właśnie ta decyzja... nych z Konina oznacza podwyżkę wyborczej wiosny...

Klub czy biblioteka?

W szpitalu zlikwidowano bibliotekę. Nowy punkt ma za to powstać w bloku przy Osiedlu Młodych. Zajmie miejsce funkcjonującego tam do niedawna klubu.

Dotychczasowy dzierżawca lokalu i zarazem organizator klubu uważa, że władze Spółdzielni popełniły błąd zmieniając przeznaczenie tego lokalu. W tej sprawie wystosowane zostało też pismo do Rady Nadzorczej Spółdzielni „Rozwój”, podpisane przez 139 mieszkańców Osiedla Młodych domagających się zmiany decyzji. W drugim piśmie w tej sprawie podpisanym przez „mieszkańców” zadeklarowano chęć płacenia składek na utrzymanie klubu (10 tys zł).

Tymczasem jednak dyrekcja biblioteki zawarła już porozumienie ze Spółdzielnią co do uruchomienia w dawnym lokalu klubowym,

nowej filii biblioteki. Księgozbiór ze szpitalnego „Zoziku” został przewieziony na Osiedle Młodych. I tu zdarzył się przykry incydent, gdyż dotychczasowy użytkownik nie zostawił kluczy do lokalu. Ponieważ książki nie mogły leżeć pod drzwiami, więc nowi dzierżawcy lokalu wraz z jego właścicielem podjęli decyzję o wylamaniu zamka. Ten ostatni fakt bardzo oburzył opiekuna klubu pana Karola Szczecińskiego, który jak twierdzi nie przekazał kluczy, gdyż akurat w tym dniu nie mógł być obecny w „Klubie”.

A jest również rozgorączkowany rozwiązaniem przez Spółdzielnię umowy o dzierżawę lokalu przed

upływem terminu. Wskazuje również na wiele korzyści jakie dawał klub osiedlowej młodzieży.

Pani Wanda Grzeszkiewicz dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej obiecuje jednak, że nowy punkt filialny nie ograniczy się tylko do roli biblioteki. W lokalu, który liczy razem 102 m kw. powierzchni (dwa małe pokoiki i jedna duża sala) oprócz wypożyczalni książek, będzie jeszcze czytelnia. Pani dyrektor zapewnia, że będą tam odbywały się imprezy o charakterze kulturalno-oświatowym, zostanie też wydzielone pomieszczenie dla małej grupki osób mających ochotę np. na partycykę szachów.

Pozostaje mieć nadzieję, że mieszkańcy Osiedla Młodych nie stracą na tej zamianie i zamiast alternatywy „czy” (patrz tytuł artykułu), bardziej właściwie byłoby użycie implikacji „i”. Tak przynajmniej nakazują prawa logiki.

Katarzyna Pażuch—Michałak
Andrzej Piasecki

Spotkanie kombatantów

Z inicjatyw Oddziału Stowarzyszenia Polskich Kombatantów w Turku, w sali posiedzenia Urzędu Miasta, odbyło się uroczyste spotkanie członków Stowarzyszenia, na którym wręcano odznaczenia i czerstwie zaświadczeń kombatantów.

Wspokojeniu wzięli udział m.in. Sylwian Owsiński - sekretarz SPK w Warszawie, Jan Radziński - kierownik Urzędu Rejonowego, ppl. Waldemar Kozłowski - 1-ca komendanta W.K.U. w Turku oraz Roman Rybacki - burmistrz Turku.

Gości przywitał przewodniczący oddziału w Turku Piotr Kosobudzki, który nawiązał do tradycji patriotycznych pokolenia, które nie straciło swej godności narodowej i do końca pozostało wiernie Bogu i Ojczyźnie. Sylwian Owsiński zapoznał zebranych z celami Stowarzyszenia na rzecz kombatantów oraz sytuacji społeczności kombatantkiej. Oceniał pracę Zarządu w Turku, odnosząc się z pełnym uznaniem do jego efektów pracy. Szczególnie wyróżnił pracę sekretarza oddziału - Janusza Lange, któremu w uznaniu zasług

nadał Kombatantki Krzyż Zasługi.

Jan Radziński, w imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Lecha Wałęsy, dokonał nadania odznaczeń byłym żołnierzom Armii Krajowej. Otrzymał je: Jan Kowalik odznaczony Krzyżem Batalionów Chłopskich, Stefan Irek odznaczony Krzyżem Armii Krajowej i Janusz Lange odznaczony Krzyżem Armii Krajowej.

W dowód uznania - za przychylność i troskę o sprawy kombatantów - nadano burmistrzowi Rybackiemu Kombatantki Krzyż Zasługi, który wręczył sekretarz ZG Sylwian Owsiński.

W dniu 22.02.1994r. został powołany Oddział Wojewódzki Stowarzyszenia Polskich Kombatantów z siedzibą w Turku.

Hanna Choinka

pod paragrafem * pod paragrafem * pod paragrafem * pod paragrafem



W obronie własnej

Czesław J. był postrachem dla całej rodziny: Pił, bit, rozbił, sporo pracy. W Uniejowie miała z nim kłopoty w roku 1984 dostał najdłuższy wyrok, pięć lat więzienia za nękanie się nad rodziną i gwałt na nieszczęśliwej córce. Po trzech latach wrócił do domu i zaczął od nowa. Alkoholi i awantury były jego chlebem powszednim. Wkrótce stracił pracę.

W dniu 27 stycznia wrócił do domu pijany i wspólnie z bratem kontynuował alkoholową libację. W jej trakcie doszło między braćmi do awantury. Tymczasem do swego domu rodzinnego przyjechała córka Czesława J. wraz z mężem. Oni też stali się obiektem agresji ze strony Czesława J., który zresztą nigdy nie ukrywał, jakie są jego uczucia wobec rodziny. — Wszystkich was kiedyś

pozabijam i sam się powieszę — straszyl. Kto wie czy właśnie w tym dniu nie zamierzał zrealizować tej groźby.

Czesław J. rzucił się na zięcia, przewrócił go i zaczął dusić. Według zeznań świadków w trakcie szamotaniny sięgnął po nóż, który leżał na parapecie. Ale zięć był młodszy i silniejszy. Uderzył Czesława J. pięścią w głowę i to nie jeden raz. Napastnik upadł na podłogę i jak stwierdzili świadkowie „uspokoił się”. Wydawało się, że po tych uderzeniach, będąc w dodatku pijanym Czesław J. został zamroczony i zasnął. Dopiero gdy przez dłuższy czas nie dawał znaków życia, wezwano pogotowie. Przewieziony do szpitala w Koninie Czesław J. nie odzyskał już przytomności. Według lekarzy uderzenie spowodowało urazy czaszki i mózgu. Po kilku dniach pacjent zmarł.

Sprawca tego czynu może odpowiadać za przestępstwo na podstawie artykułu 157 par. 3 Kodeksu Karnego. Przewidywana kara nie może być mniejsza od dwóch lat więzienia. Jednak wzięwszy pod uwagę okoliczności zajścia można stwierdzić, że podejrzanym działającym w ramach tzw. „obrony koniecznej” (art. 22, par 1), a to oznacza umorzenie sprawy. Decyzja należy do prokuratora.

Topielica

Dwudziestoletnia Zofia J. mieszkała u ojczyma w Uniejowie, tam też pracowała jako ekspedientka. W grudniu 1992 roku wyszła z domu i już nie powróciła. Policja rozpoczęła rutynowe czynności. Wypytywano rodzinę, znajomych. Rozesłano wiadomości za poszukiwaną do wszystkich komend policji w kraju. Rozważano też możliwość śmierci Zofii J., ale tę wersję mogło potwierdzić dopiero odnalezienie zwłok.

Nastąpiło to w ostatnią niedzielę lutego tego roku. Z Warty, w okolicach Kozmina wypłynęło ciało młodej kobiety. Już po pierwszych oględzinach było jasne, że musiała ona przebywać w wodzie od dłuższego czasu, na co wskazywał stan zwłok. Sekcja nie wykazała żadnych obrażeń, a rozpoznanie policyjne nie wskazywało, aby mogło dojść do zbrodni. Samobójstwo, czy wypadek? Na to pytanie chyba nie uda się odpowiedzieć.

Po nogach

Franciszek Z. kupił dwukolową przyczepę. Był jej trzecim z kolei właścicielem. Jak używali jej jego

Apel do premiera

W styczniu tego roku, Komisja Zakładowa NSZZ „Solidarność — 80”, przelała do premiera Waldemara Pawłaka apel, w którym związkowcy zwrócili się o poparcie ich postulatów.

W piśmie przedstawiono trudną sytuację finansową w jakiej znalazło się wiele przedsiębiorstw PKS. Uniemożliwia ona odbudowę wyeksploatowanego taboru, nie mówiąc o dalszym rozwoju. Prowadzi to, zdaniem „osiemdziesiątki” do unicestwienia tych przedsiębiorstw.

Związkowców niepokoi brak perspektyw podwyżek płac w związku z wprowadzeniem progów podatkowych. Twierdzą, że płace w PKS kształtują się na niskim poziomie, nie dorównującą średniej krajowej. W związku z tym wysunęli postulaty dotyczące: nie wprowadzania w PKS progów ograniczających płace, wprowadzenia ulg inwestycyjnych, zaniechania pobierania dywidendy, podwyższenia dotacji.

Apel przesłano również do wiadomości ministra finansów, ministra transportu i gospodarki morskiej oraz rodzimej centrali związkowej. Jak nas poinformował z — ca przewodniczącego Komisji Zakładowej Wacław Klimczak, strona rządowa dotychczas nie zareagowała. Jedynie Komisja Krajowa NSZZ „Solidarność — 80” zaproponowała, aby związkowcy z turkowskiego PKS stworzyli wraz z przedstawicielami KZ działającymi przy PKS w innych miastach, wspólną reprezentację do rozmów z rządem. Komisja Krajowa obiecuje, że wówczas starała się będzie do nich doprowadzić.

(art)

poprzednicy, trudno dziś ustalić. W każdym razie przyczepa wyglądała solidnie (rok produkcji 1989), miała atest i instrukcję obsługi. Z dokumentacji wynika, że ładowność przyczepy wynosiła jedną tonę. Czy była przeladowywana, czy prawidłowo wykorzystywana? Nie wiadomo.

O tym, że koła przyczepy znajdują się w katastrofalnym stanie technicznym nie wiedział też Franciszek Z., kiedy 2 listopada ubiegłego roku zabrał się za zwykłe podpompywanie koła. Czynnościom tym przyglądał się jego sąsiad, mężczyzna w wieku 31 lat. To on właśnie stał się ofiarą tego wypadku. Bowiem w trakcie tej zwykłej czynności jaką jest pompowanie, koło przyczepy uległo gwałtownemu rozrwanu. Tarcza koła zmiądzyla stojącemu obok mężczyźnie obydwie nogi na wysokości ud. Lekarze musieli dokonać amputacji. Franciszkowi Z. nic się nie stało, choć to on właśnie zajmował się pompowaniem.

Badania techniczne pojazdu wykazały, że nastąpiła daleko posunięta destrukcja koła pod wpływem przeciążenia przyczepy. Drugie koło było w niewiele lepszym stanie.

(a)

13 III 1994



Sieć kablowa w Turku

Czas przekazywania sygnałów telewizyjnych i radiowych wyłączony poprzez naziemne anteny minął. Do Polski wraz z erą satelit przyszedł system sieci kablowej.

Siecią kablową w Turku zajęła się Spółdzielnia Mieszkaniowa „Tęcza”. W lipcu 1992 roku zaczęto pierwsze inwestycje.

Spółdzielnia uzyskała „Zezwolenie na zakładanie i używanie urządzeń i sieci kablowej odbioru zbiorowego programów telewizyjnych”. Jest członkiem Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Operatorów Sieci Telewizji Kablowej.

Programy przekazywane siecią kablową jako pierwsi mogli odbierać mieszkańcy bloku nr 6 na Os. Wyzwolenia. Obecnie wszystkie spółdzielcze budynki „Tęczy” mają wykonaną wewnętrzną instalację sieci kablowej. Podłączonych jest do niej 70% z potencjalnych odbiorców (2210 gniazd). Odbiorcy mogą oglądać niezależnie od siebie dowolnie wybrany program przekazywany przez pięć satelit: ASTRA 1A, 1B, 1C, EUTEL SAT IIF1, IIF3. Mają do wyboru 20 ka-

nałów telewizyjnych (w tym pięć polskich) i 6 radiowych UKF. Sygnał fonii odbierany jest w mono, radiowy w stereo.

Członkowie zamierzający podłączyć się do sieci płacili 950 tys. oraz miesięczny abonament w wysokości 40 tys. zł. Jak zapewnia spółdzielnia są to jedne z niższych opłat w kraju.

Aby odbiorca mógł oglądać określony program sygnał z satelitu musi być przetworzony i przystosowany do przeciętnego odbiornika. Sygnał z satelitu przekazywany jest przez czasze do stacji czołowej, tam następuje przemiana częstotliwości z wysokich na częstotliwości poszczególnych kanałów. Przetworzony sygnał rozprowadzany jest siecią magistral na rozgałęzienia

i dalej do budynków. Sieć pracuje w paśmie 860 MHz, zasilana jest prądem 220V. W planach jest sieć zdalnie zasilana, jednakże będzie to możliwe przy maksymalnym obciążeniu wszystkich czterech magistral sygnałowych. W tej chwili odbiór jest uzależniony od napięcia w budynkach, w których znajdują się magistralne wzmacniacze. Brak zasilania w bloku jest nierzadko powodem całkowitego braku odbioru. Nie zawsze też sygnał odbierany przez anteny naziemne jest dobrej jakości. Przyczyna złej jakości obrazu tkwi również u samych odbiorców. Posiadają oni nieprzystosowane odbiorniki do odbioru w paśmie VHF. Często też mają nie zestrojone magnetowidy na kanał 35. Nad prawidłowym funkcjonowaniem systemu czuwają cztery pracownicy, w dni robocze w godzinach od 7.00 do 22.00, a w dni wolne od 8.00 do 22.00.

Spółdzielnia przyjęła zasadę kompleksowego wykonania okab-

lowania wszystkich budynków. Tak projekt, jak i wykonanie instalacji, jest w każdej chwili przygotowany do podłączania nowych odbiorców.

W trakcie projektowania jest sieć całego kompleksu budynków ulic Legionów Polskich, Uniejowskiej, Wyszyńskiego i Kolskiej. Spółdzielnia pod względem technicznym jest przygotowana do podłączenia całego miasta. Czy stanie się to faktem — zdecydują właściciele i administratorzy budynków.

Ważnym jest fakt, iż Spółdzielnia montuje sieci kablowe na sprzęcie niemieckiej firmy WISI i jak na razie nie musi się martwić o dostosowanie się do ówczesnych wymogów technicznych, w przeciwieństwie do sieci montowanych w systemie Azartu.

Do sieci wprowadzane mogą być stacje krajowe, które uzyskały komercję. W najbliższym czasie, gdy tylko będą przyznane częstotliwości będzie wpuszczony w sieć Radio Maryja. A na uruchomienie lokalnego studia nadawczego trzeba jeszcze trochę poczekać. Jedną nie uprzedzamy faktów.

Izabela Zawadzka

Turek na gazie

Był czas na elektryfikację, a trzy lata temu przyszedł dla mieszkańców miasta czas na gazyfikację. Przyszłościowe plany obejmują całe miasto. Część dla celów ogrzewczych, a część dla celów komunalnych.

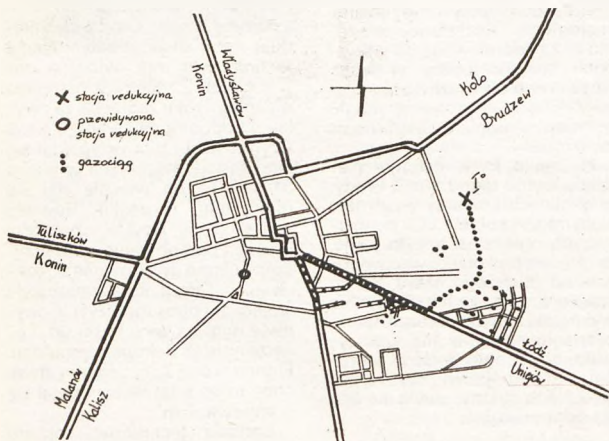
Gazociąg średniego i niskiego ciśnienia zaczęto budować w 1991 roku. Wybudowano stację redukcyjną pierwszego stopnia na ul. Polnej i połączono ją gazociągiem średniego ciśnienia ze stacją redukcyjną drugiego stopnia na ul. Uniejowskiej.

Tego roku zaczęto też rozprowadzać odnogi gazociągu od linii głównych. Rozprowadzono ponad 1839

m na Os. Uniejowskim i na Os. Zapalczanym w dwóch etapach 5735 m bieżących. Koszty tych linii wyniosły ponad 2 mld zł. W następnej kolejności podłączono Os. Dobrskie - 3688 m. Obecnie w realizacji są ulice Uniejowska, Dobrska, Nowa, Tamka. Przewiduje się budowę stacji redukcyjnej na ul. Gorzelnianej. Do sieci gazociągów podłączane jest też wysokie budownictwo na Os. Wyzwolenia: bloki 6, 7 oraz Szkoła Podstawowa nr 5.

W najbliższym czasie istnieje możliwość podłączenia starej części miasta.

Izabela Zawadzka



Osoby zainteresowane podłączeniem gazu ziemnego na terenie starówki prozone są o kontakt telefoniczny lub osobisty z panem Jerzym Szczepanikiem, zamieszkałym: Turek, ul. Mickiewicza 4, „B” (bar „Mariaszek”), tel. 56-97.

Na zebraniu sprawozdawczym w Ochotniczej Straży Pożarnej dokonano oceny działalności Zarządu oraz całej działalności za rok 1993. Na zebranie przybyli: poseł RP Marian Mirosław Marczewski, prezes Zarządu Woj. Zw. OSP pan Wojciechowski, z-ca KWSP Feliks Grzelka, kpt. poż. komendant Leonard Soja, z-ca burmistrza Krzysztof Nowicki, a k t y w i s t i i sympatycy OSP, orkiestra dęta z kapelmistrzem Eugeniuszem Grzelakiem, druhni i druhowie strażacy czynni i wspierający.

Medale za zasługi dla pożarnictwa otrzymali:

Złoty Medal Zasługi - odznaczeni: Józef Jafra, Eugeniusz Grzelka, Henryk Bukowiecki.

Srebrny Medal Zasługi - odznaczeni: Jan Urban, Henryk Burszewski, Włodzimierz Janiak, Marian Rościak.

Najwyższe odznaczenie pożarnicze - godność członka Honorowego Związku OSP otrzymał druh Dominik Drzewiecki, który wstąpił do straży w 1942 roku. Pełnił funkcję czynnego członka OSP, zastępcy gospodarza OSP, od 1962 r. do chwili obecnej jest on gospodarzem OSP. Szczególnie wyróżnił się przy budowie Domu Strażaka. Za pracę społeczną został odznaczony: Brązowym, Srebrnym i Złotym Medalem za Zasługi dla Pożarnictwa oraz odznaką Wzorowy Strażak.

Również rodzina Dominika Drzewieckiego ma wiele wspólnego z pożarnictwem. Żona jest długoletnią członkinią OSP. Zięć posiada stanowisko komendanta powiatowego Włodzisławskiego Państwowej Straży Pożarnej w Kaliszu, wnuk uczy się obecnie w dwuletniej szkole asprantów pożarnictwa w Poznaniu.

Druh Dominik Drzewiecki otrzymał po dziękowaniu za swoją pracę włożoną w nos

Ochotnicza straż

wój jednostki OSP w Turku.

Jednostka ta istnieje od 119 lat. Budynek Domu Strażaka jest jednym dotychczas, w którym od czasu powojennego odbywają się imprezy kulturalno-oświatowe (imprezy, teatry, operetki). Mieści się tu Dom Kultury i biblioteka, a także Komenda Rejonowa Ochotniczej Straży Pożarnej. OSP udziela garaży dla pojazdów.

Od trzech lat prezesem OSP jest Jan Rogodziński, naczelnik słuł Tomczak, sekretarz - Tatarkiewicz, wiceprezes - Ryszard Pietraszko, Edward Stencel, Pietrzak.

Ochotnicza Straż Pożarna jest organizacją zrzeszającą ludzi aktywnych, działających społecznie w obronie i ochronie mienia bywałemu. Nie myślnie nadzieję, że dalsza działalność OSP będzie równie skuteczną jak dotychczas.

Podobno po artykule „Wieczór w knajpie” pojawiła się grupa Czytelników, która ze zdumieniem rozpoznała w opisanych postaciach swoje podobizny. Według autorki tekstu jest to całkowicie błędne. Nikt nie może uzurpować sobie prawa bycia pierwowzorem dla typowych bywalców lokali jacy zostali zaprezentowani w artykule „Wieczór w knajpie”. W dodatku niesmaczne wydaje się wciąganie do sprawy osób nie mających nic wspólnego z tym artykułem. Cóż, bywalców nocnych lokali jest wielu. Każdy z nich może poczuć się bohaterem takiego reportażu. Na szczęście nie wszyscy reagują tak negatywnie.



W rytmie targowiska

W handlową tradycję Turku wrósł plac targowy. Nie ma dnia, w którym byłoby na nim pusto, choć nie zaczął się jeszcze sezon na sprzedaż pod gołym niebem. W dni targowe kręci się po placu nawet i około tysiąca osób.

Ten kręcący się tłum ludzi nie jest chaotyczny, jest w pewien sposób uporządkowany. Każdy ma swoje miejsce. Od dawna ustaliła się część spożywcza, spożywczo-przemysłowa, różna oraz zastrzeżona dla sprzedawców świeżych jaj.

Idąc od Placu Sienkiewicza pierwszą ofertą jaką można spotkać są karty pocztowe i kwiaty. Wiosenne krokusiki w doniczkach sprzedaje się po 5 tys. zł. Kierując się na lewo mamy ciąg stałych budek: przede wszystkim spożywczych i warzywniczo-owocowych, ale również mięs-



Z góry wygląda to mało interesująco



Pierwszy symptom wiosny - powrót Rosjan na plac targowy

przy przejściu z Pl. Sienkiewicza jeden sklepik oraz przy przejściu z placu targowego na ul. Kolską sześć sklepów mięsnych i jeden rybny. Nieco mniejsza jest konkurencja wśród piekarzy - mają oni cztery budki z pieczywem.

W jednej części targowiska można się najeść, a w drugiej przyodziać i wyposażyć dom. Chłodne dni zniechęciły ostatnio sąsiadów zza wschodniej granicy, ale co wytrwali rozkładają swe kramy. Proponują ostatnio przede wszystkim narzędzia, śrubki i śrubeczki.

Do kupowania wielkich żelazek zachęca sprzedawca niezłą polszczyzną ze wschodnim akcentem. Obok głośnego sprzedawcy, na betonowym stole jego kolega proponuje wzorczyście malowane rurki do papierosów. Dzieśięć metrów dalej Kazachstańczyk sprzedaje bieliznę, a Koreańczyk haftowane bluzeczki. W stałym miejscu są oferowane kosze i żyrandole wiklinowe.

Ostatnio pokazały się też pokrowce na siedzenia samochodowe. Wzrok kupujących przyciągają noże w każdym rozmiarze



Po czemu te skarpety?

kupujący. Ale można też zauważyć spacerowiczów. Są to w przeważającej części emeryci. Dla nich jest to rozrywka i spotkania z ludźmi.

Dopóki w centrum miasta nie powstanie supermarket o wymiarach lotniczego hangaru (taki w zachodnim stylu), dopóty potrzeby takowego domu handlowego zaspokajać musi największy w Turku „sklep pod chmurami”.

rw



Jaj ci u nas dostatek



— Co przyciąga takie rzesze motorzystów — mój kolega, który jest kierownikiem w zakładzie, powiedział mi, że to jest najlepszy wybór. To proste! Jesteśmy najbliżej i zapraszamy na naszych łamach najbardziej.

— To miłe lecz czytelnicy znają miejscową ofertę samochodową, także tę spoza naszych kolumn reklamowych.

— Tak! Wiem! Będąc jednak bezpośrednim dealerem FIATA AUTO-PO-

— Często jednak zapominają o doliczanych przez siebie kosztach, np. transportu z miejsca zaopatrzenia i innych dodatkowych opłatach powodujących różnice między ich a naszą ofertą cenową, sięgające nawet kilku milionów złotych. Oczywiście nie jest to praktyką wszystkich sprzedawców lecz konieczność porównania cen oferowanych z oficjalnymi jest zawsze dla klienta pewną komplikacją.

U nas się jej unika, a widmo utraty praw dealerskich i niechcynego wypadnięcia z rynku w przypadku nieuczciwego traktowania klientów wy-

TO-TAK i AUTO-KONSORCJUM są podobne, z tym że pierwszy dotyczy „maluchów” i cinquecento, a drugi polonezów. Ich istota polega na tym, że kupujący poza „wspisowym” nie musi posiadać większej kwoty na wpłatę, a spłata rozłożona jest na 50 rat miesięcznych, których wysokość waha się wraz z wahaniami cen samochodów (nie dotyczy to rat spłaconych). W posiadanie samochodu można wejść w każdym miesiącu okresu spłaty. Decyduje o tym losowanie lub wynik korespondencyjnej licytacji, do której można przystąpić deklarując pisemnie ilość rat do wpłacenia w przypadku przydziału samochodu, skracając jednocześnie okres spłaty. Są to systemy pozwalające na przystąpienie do nich osób nie posiadających w danym momencie większej gotówki. Posiadanie takiej wymaganej jest od osób chcących skorzystać z formy sprzedaży ratalnej kredytowanej przez banki.

OD AUTA...DO...SERVICE

LAND i FSO, nadal twierdząc, że jesteśmy najbliższą możliwością średnio zamoznego potencjalnego klienta, proponując najtańsze samochody - czyli wszystkie modele fiata, polonezy i dodatkowo skody. Ponadto mając dokładne rozeznanie w sieci dealerskiej obu reprezentowanych przez nas krajowych potentatów motoryzacji wiemy, że z Konina, jak i z Kola, Turku czy Słupcy bliżej jest do Kalisza niż do Poznania czy Łodzi. Istnieje rzeczywiście w was pewna znikoma konkurencja. Jest to jednak czynnik mobilizujący, a ubiegłoroczne osiągnięcia przez nas wyniki sprzedaży utwierdzają w przekonaniu, że mimo odległości i tak jesteśmy bardziej atrakcyjni.

— Jak te wyniki?

— Ponad 1600 sprzedanych samochodów, w tym ponad 25% na rynek koniński. Biorąc pod uwagę różnicę zagęszczenia ludności obu regionów, jesteśmy z tego wyniku zadowoleni.

— W czym atrakcyjność waszej oferty?

— Jak u większości dealerów. W jej szerokości, jakości, a przede wszystkim w cenach.

— Sprzedawcy fiatów na naszym terenie przedstawiają jednak swoje ceny jako fabryczne.

400 „wozów” dotarło Kaliskim Traktem

starzająco mobilizuje nas jako Zarząd i naszych pracowników.

— Powstały już jednak u nas pierwsze punkty sprzedaży ratalnej w systemie AUTO-TAK i AUTO-KONSORCJUM.

— Nie są to punkty sprzedaży lecz tylko punkty zawierania umów. Samochody i tak odbierane są gdzie indziej. Poza tym punkty te nie proponują żadnej innej formy sprzedaży. My proponujemy wszystko, tzn. sprzedaż gotówkową, ratalną, kredytowaną przez kaliskie oddziały zarówno WBK, jak i Łódzkiego Banku Przemysłowego, który, jak mi wiadomo, w kwietniu otwiera swoje przedstawicielstwo w Koninie, wychodząc naprzeciw swoim i naszym klientom. Proponujemy także wspomniane wcześniej systemy sprzedaży ratalnej AUTO-TAK i AUTO-KONSORCJUM.

— Niezależnie jednak od tego, którą formę zakupu klient wybiera — wszystko, tzn. od załatwienia formalności po odbiór samochodu odbywa się u nas i w wymienionych bankach.

— Trochę szczegółów o ratach.

— Systemy sprzedaży ratalnej AU-

Korzystną stroną tych systemów jest możliwość nabycia w nich wszystkich sprzedawanych u nas samochodów, stała wysokość rat, krótszy okres spłaty i samochód na samym początku.

— Tyle w części „Auto”. Teraz „Service”!

— Prowadzenie serwisu zarówno gwarancyjnego, jak i pogwarancyjnego na sprzedawane u nas samochody jest wymogiem stawianym nam zarówno przez FIATA, jak i FSO. Prowadzimy także serwis dla innych marek samochodów.

— U nas też naprawiają samochody.

— Wiem. Nas jednak interesują losy

sprzedanych aut i potrzeby ich użytkowników wynika w trakcie eksploatacji. Informacje uzyskane od nas producenci wykorzystują do wprowadzenia ulepszeń.

Dbałość o użytkowników naszych samochodów jest więc dla nas koniecznością. Musimy być lepsi i tanssi! Tylko w ten sposób utrzymamy kontakt z nimi. Poszerzamy więc ofertę usług o takie nowinki jak: elektroniczne zabezpieczenie antykorozyjne amerykańskiej firmy RUST EVADER z gwarancją na 60 miesięcy. Można przyjechać, wypić kawę i wracać spokojnym o podwozie na 5 lat.

Inną nowością to elektroniczna diagnostyka amortyzatorów — sprawa nie zwykłe ważna dla zapewnienia bezpieczeństwa jazdy i uniknięcia niepotrzebnych kosztów napraw sprzętu i innych elementów.

Z systemów antykradzieżowych proponujemy autoalarmy i blokady minilock (polecając posiadaczom „maluchów” i cinquecento), a także coraz popularniejsze zawory odciągające paliwo. Wydatek około 3 mln zł za urządzenie wraz z montażem staje się nieistotny wobec zniżek otrzymanych od firm ubezpieczeniowych. Prowadzimy także znakovanie samochodów wraz z wpisem do centralnego rejestru w Warszawie.

Nasze dwa sklepy oferują pełną gamę części zamiennych. W najbliższej przyszłości proponujemy firmową księżeczkę napraw powiązane z poważnymi ulgami dla stałych klientów.

— Czy sam odbiór samochodów następuje nabywcem kłopotów natury formalnej?

— Nie! Zadnych! Tablice tymczasowe wydajemy na miejscu. Podobnie z ubezpieczeniem OC na drogę. Prowadzimy rozmowy z odpowiedzialnymi instytucjami w kierunku umożliwienia klientom w przyszłości zarejestrowania pojazdu w salonie z wydaniem tablic odpowiednich dla miejsca zameldowania oraz opłacenia pełnych składek ubezpieczenia.

— Mnie Pan przekonał i to nie dlatego, że od ponad pół roku jestem potencjalnym pańskim klientem. Prowadziliśmy z panem rozmowę, dzięki której pozwolił zaprosić moich kolegów do Kalisza do AUTO-SERVICE na RONDO przy Podmiejskiej i innych punktów, a potem za kierownicę.

Subskrybent AUTO-TAK
Nr AE004586-000282,052

PRZEDSIĘBIORSTWO MOTORYZACYJNE „AUTO-SERVICE”
SALONY SAMOCHODOWE:
Kalisz — ul. Podmiejska 22, tel. (0-62) 310-18
— ul. Zjazd 14, tel. (0-62) 743-72
STACJE OBSŁUGI:
Kalisz — ul. Podmiejska 22, tel. (0-62) 322-25 i 342-73
— ul. Zjazd 14, tel. (0-62) 765-17
SKLEPY:
Kalisz — ul. Podmiejska 22, tel. (0-62) 313-33
— ul. Zjazd 14, tel. (0-62) 743-72

VIDEO
Studio Video Film „Klasy”,
ul. Kaliska 17/4, tel. 38-80
Wypożyczalnia Kaset Video „Klasy 1”,
ul. Mickiewicza 1
„Klasy 2”, Dworzec PKS (poczekalnia)
62-800 Turzek, tel. 47-59, wew. 269
„Klasy 3”, Os. Młodych 7 (I piętro)
„Klasy 4”, Pl. Sienkiewicza 10
I. Ambulans - sensacyjny - wyst:
Eric Roberts

2. Ostatnia misja - sensacyjny - wyst: Billy Wirth
3. Białe wilki - sensacyjny - Ami Odenz
4. Kryptonim Nina - sensacyjny - Bridget Fonda
5. Rzeź niewiniątek - sensacyjny - Scott Glenn
6. Dobry i zły glina - sensacyjny - Robert Haio
7. Łowca terrorystów - sensacyjny - Roy Scheider
8. Miasto radości - przygodowy - Patrick Swayze
9. Niesforna Zuzia - komedia - James Belushi
10. Półtora gliniarza - komedia - Burt Reynolds

UWAGA! UWAGA!
Ogłoszenia do świętecznego wydania „Echo Turku” będą przyjmowane do 17 marca (czwartek).
Redakcja
ul. Kaliska 2
tel. 53-41
Biuro Ogłoszeń
ul. Uniejowska 6
tel. 47-49

Żaluzje
poziome i pionowe
szeroka gama
kolorów.
tel. 12-88
(całodobowy)



Zdrowe miasto

— Widać, że ludzie sprzątaję, ale i tak jest brudno.

— Nie było zimy więc nie trzeba było odśnieżać, można więc było wykorzystać czas i sprzęt, aby posprzątać ulice, te tony piachu le-

odpowiedzi zdarzało się podawać przykłady, gdzie przydałaby się brygada czystości. Wskazywano na ulicę Kolską, Uniejowską, teren dworca oraz uliczki osiedlowe.

Czysto czy brudno?

Takie pytanie zadaliśmy sześćdziesięciu przechodniom, podczas ulicznej sondy w dniu 23 lutego w trzech punktach miasta: na ul. Kaliskiej, na targu i na pasażu 650-lecia. Ponad 43% zdecydowanie stwierdziło, że miasto jest brudne. Do tych odpowiedzi dodawano powtarzające się komentarze:

zające na poboczach.

— Czy brudno? Brudniej niż kilka lat temu.

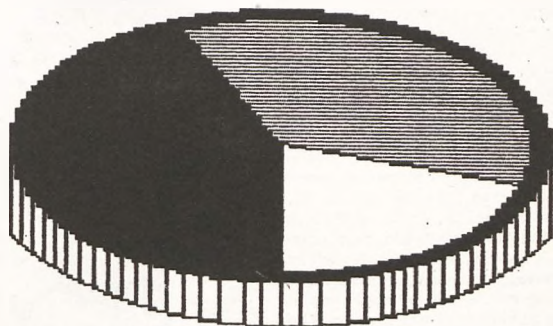
35% nie było zdecydowanych, odpowiadając: — Raz jest czysto, raz brudno, zależy gdzie i kiedy.

Tylko niecałe 22% uważa miasto za czyste. Choć i wśród tych

Czy wyniki tego sondażu odpowiadają ogólnej ocenie mieszkańców naszego miasta? Trudno na to pytanie odpowiedzieć. Z pewnością jednak różnią się one od oceny wielu przedstawicieli władz, którzy na temat czystości wypowiadają się raczej pozytywnie.

(1)

Drugi odcinek z tego cyklu urozmaicamy sondą uliczną, na temat stanu czystości w mieście. Artykuł o ławkach miejskich prezentuje lepszą stronę naszego miasta. Ale materiałów krytycznych też nie zabraknie. Rubryka „Zdrowe miasto” dopiero się rozkręca. W następnym wydaniu napiszemy o turkowskich ubikacjach.



■ 43,3% - BRUDNO

▨ 35% - TAK SOBIE

□ 21,7% - CZYSTO

Tak odpowiadali mieszkańcy Turku na pytanie postawione w tytule artykułu

Ławki łatwo wtapiają się w panoramę każdego miasta. Ich liczba i stan techniczny świadczą o dbałości władz miasta o wypoczynek mieszkańców. W Turku pod tym względem od kilku lat obserwujemy wyraźną poprawę.

Według naszych obliczeń, w Turku jest około pół tysiąca ławek, co daje średnią zagęszczenia 60 osób na jedną ławkę. Nie jest to chyba zły wynik.

Najwięcej ławek pozostaje w gestii Urzędu Miejskiego — 268. Urząd — skazując zarządzanie danym terenem odpowiednim firmom, zleca im

Na ławeczkach

jednocześnie opiekę nad miejskimi ławkami. Drugim ławkowym „potentatem” jest Spółdzielnia Mieszkania „Tęcza” — 144. Spółdzielnia „Rozwój” ma dwadzieścia ławek. Najwięcej ławek znajduje się w parku miejskim, aż 117. W parku przy ul. Kościuszki 23, na pasażu 650-lecia 36, tyle samo na ul. Kaliskiej. Na placu Wojska Polskiego znajduje się

20 ławek, a na placu zabaw przy ul. Kościuszki i Piłsudskiego po 10. Dane te dotyczą tylko ławek miejskich. Na osiedlach, gdzie administratorami są spółdzielnie mieszkaniowe, ławek jest więcej. Na przykład na Osiedlu Wyzwolenia są 54 ławki.

Przechadzając się po mieście można zauważyć, że zdecydowana większość ławek jest zadbane. Malowane są najczęściej raz w roku, uszkodzenia likwidowane są na bieżąco. Część ławek (np. większość z tych będących w gestii spółdzielni mieszkaniowych) jest na zimę magazynowana. Jest to normalne, gdyż ławki podobnie jak inne dobra ruchome, bywają łatwym łupem dla złodziei. Szukanie później tych ławek na działkowych ogródkach czy gdzie indziej, nie daje rezultatu. W ostatnim okresie zdarzył

się również przypadek kradzieży ławki wbetonowanej w ziemię. Pewnego razu, z placu zabaw z parku skradziono huśtawkę, która później przemalowana służyła do tych samych celów tyle, że na prywatnej posesji.

Władze miasta planują zwiększyć liczbę ławek w parku przy Placu Sienkiewicza. Po zakończeniu tam remontu, nastąpi wmontowanie 16 ławek z oparciem i dwóch zwykłych. Również po zakończeniu grodzienia parku i zasadzeniu drzewek w jego południowej części, zwiększy się liczba ławek w tym miejscu. W przyszłości będzie też więcej ławek dla niepełnosprawnych. Do tej pory są one jedynie na pasażu 650-lecia w liczbie 29.

Zbliża się wiosna, ławki będą coraz bardziej atrakcyjnym miejscem wypoczynku. Dla zakochanych, nawet zimą, życie bez ławek miałoby sensu, co widać na załączonym zdjęciu.

Andrzej Piasecki



Co planuje SANEPID?

Tydzień dla serca trwający od 17 do 24 kwietnia obchodzony będzie również w Turku. Przewiduje się między innymi pokaz: zdrowej żywności (bez cholesterolu, nadmiaru cukru), wystawę książek o tematyce żywieniowej, pomiaru ciśnienia krwi, które każdy przechodzień będzie mógł wykonać bezpośrednio na ulicy. Prawdopodobnie odbędzie się też festyn na stadionie 1000-lecia i zakinada, która przejdzie ulicami miasta. Przewiduje się konkurs na mistera i miss zdrowia, konkurs wiedzy i wiele innych atrakcji.

13 III 1994



ODZYSKAJ ZDROWIE

Rewelacyjne leczenie, wkładki do obuwia K. Piotrowicza z Chrzanowa (patent R.P. nr W 96448)

Odkrycie swoje zawdzięcza przypadkowi, jak i bezradności medycyny, ciężko chorował przez wiele lat na serce, krążenie, kręgosłup. Obecnie jest zupełnie zdrowy. Noszenie wkładek daje zaskakująco dobre efekty.

Testowali je z dobrym efektem profesorowie Akademii Medycznej w Krakowie na sobie i swoich pacjentach. Kazimierz Piotrowicz ma już ponad 30 tys. udokumentowanych wyleczeń. Wkładki pomagają; regulują ciśnienie krwi, przemianę materii, poziom cukru i cholesterolu we krwi, ustępuje arytmia, EKG po zawałach wraca do normy, zmniejszają się żyłaki, mija zapalenie stawów, ustępuje ból nóg i kręgosłupa, cofa się choroba Burgera, nogi zimne stają się ciepłe, uspakajają układ nerwowy, zwalczają bezsenność, oczyszczają się zatoki, zabezpieczają organizm przed przeziębieniami, regulują pracę nerek, trzustki i wątroby.

Szczegóły w załączonej instrukcji. Cena 1 pary 60.000 zł. (różne rozmiary). Sprzedaż odbędzie się w Turku w Hotelu „Tur” przy ul. Legionów Polskich w dniach 16 marca i 18 marca 1994 w godz. od 10.00 do 16.00 w holu. Wkładki można nabyć w cenie hurtowej w Kaliszu „Melisana” Nowy Rynek 6, tel. 310-21, 325-70.

Proces zdrowienia obserwowano z lekarzem domowym, EKG, USG, badania cholesterolu, itp.

Potwierdzenia całkowitych wyleczeń przesyłać na adres firmy uwiadomiony na ulotce.

NOWOŚĆ
REWELACYJNE TERMICZNE WKŁADKI DO KAŻDEGO OBUWIA
KUP JEDNĄ PARĘ I SPRAWDŹ A NA PEWNO KUPIŚ DLA CAŁEJ RODZINY

1. Śluzki, miękkie - strona lewa
2. Zabcie czopowe po stronie lewej
3. Łata miedziowa, mostek
4. Pręgi drzewne
5. Narys trójkątny, wciśnięty po stronie lewej
6. Włókno
7. Karo
8. Oko lewe
9. Oko lewe
10. Namiotki
11. Umieszczenie trapezoidalne po stronie prawej
12. Tętno
13. Gruczoły przykrociczne
14. Płaska i okrągła po stronie prawej
15. Zapiski
16. Dwarostki
17. Trąbka
18. Włókna
19. Wędkowate złączki
20. Szpilki słoneczne
21. Nadcięcia po stronie prawej
22. Narta po stronie prawej
23. Przewód moczowy po stronie prawej
24. Wędkowate złączki
25. Śluzki czopowe
26. Wycisk roboczo
27. Włókna łączące
28. Ogniska wstępujące
29. Ogniska poprzeczne
30. Kolce prawa
31. Gruczoły płciowe jedna para po stronie prawej
32. Ścieżki białkowe po stronie prawej
33. Uszczelnienie nerwowy



Stopa prawa

HURTOWNIA jaj krajowych (firmowa)

ZAPRASZAMY od 7.00 do 10.00
codziennie Turek - Szosa Kolska 28.
Portiernia G.S. Tel. 43-30 (centrala).
Również dostawy na telefon.
Ceny producenta.

FORDIANN

BIURO USŁUG W ZAKRESIE OBROTU
NIERUCHOMOŚCIAMI
62-700 Turak, ul. Kościuszki 1,
tel. 48-83

poleca usługi w zakresie:
kupna-sprzedaży, dzierżawy, najmu wszelkiego typu nieruchomości.
(domy, mieszkania, lokale, gospodarstwa rolne, itp.).
Wyceny nieruchomości: (7/1594)

Sklep z częściami
do fiata 126p. FSO
i poloneza.

Garaze za hotelami
Zapraszamy od godz 9 00 do 18 00

BUDUJ Z „EGOBUDEM”

Oferujemy
po atrakcyjnych cenach:

— drzwi, okna, ościeża, watę mineralną, styropian, płyty wiórowe, rywny, blachy dachowe toczzone i gładkie, boazerie, deskę podłogową, listwy, tarcice, zamki, okucia, zawiasy, lakiery do drewna i inne.

Zapraszamy od godz. 8.00 - 16.00.
Turek, ul. Kolska Szosa 19, tel. 43-30, wew. 46

Heiko
j.v.

HEIKO joint-vent

ul. Wspólna 1, 62-400 Słupsk
tel. 75-33-08, fax/ tel. 75-10

International Ltd. BMG

OKNA i DRZWI z PCW + ROLETY

Producent okien
według najlepszej technologii

- 100 % materiałów – import z RFN
- konstruujemy okna pod wymiar i na życzenie klienta
- montujemy własnymi ekipami
- docieramy do każdego zakątka województwa
- służymy pełną informacją i poradą



Ten system jest najlepszą gwarancją
Twojego powodzenia.

Nowo otwarty pawilon meblowy „RABAT”

Turek, Kolska Szosa 62 (wjazd do CPN)
Tel. 43-32 po 15.00 do 15.00 43-32, wew. 61

poleca:

- swarzędzkie meble pokojowe
- meble kuchenne
- komplety wypoczynkowe
- zestawy młodzieżowe
- wersalki, narożniki, łóżeczka, stoły, krzesła, lawostoly.

Prowadzimy sprzedaż ratelną bez zrybnienia
z niskim oprocentowaniem.

Zapraszamy w godz. od 10.00-18.00,
w każdą sobotę od 10.00-14.00.

Obwieszczenie o licytacji nieruchomości

Komornik Sądu Rejonowego rewir I w Turku, mający kancelarię w Turku ul. Kolska Szosa 28, na podstawie art. 953/1 kpc podaje do publicznej wiadomości, że w dniu

13 kwietnia 1994 r. o godz. 13.00

w Sądzie Rejonowym w Turku sala 17 odbędzie się licytacja nieruchomości należącej do dłużników Teres i Kazimierza małżeństwa Koperskich składającej się z budynku mieszkalnego, produkcyjnego (pieczarkarni) działki o pow. 0,77 ha położonych w Linnym, gm. Dobra oraz mającej urzędzoną księgę wieczystą nr K 19364 w Sądzie Rejonowym w Turku.

Nieruchomość oszacowana została w trybie art. 94 kpc na sumę: 988.700.600 zł

Cena wywoławcza wynosi 3/4 sumy oszacowania 741.525.450 zł

Przystępujący do przetargu obowiązany jest złożyć w myśl art. 962 paragraf 1 kpc rękojmię w wysokości 1/10 części sumy oszacowania. Rękojmię należy złożyć w gotówce albo w postaci książeczki oszczędnościowej.



Szkoła Podstawowa w Cisewie

Szkoła dość typowa, podobna do większości szkół budowanych w latach sześćdziesiątych. Dzieci rozpoczęły w niej naukę 19 września 1965 roku. Prawdopodobnie pierwsza szkoła była już w 1870 roku, a po wojnie od 1 października 1946 roku dzieci uczyły się w szkole wybudowanej z kamienia wapiennego. Szkoła miała tylko dwa pomieszczenia, więc wynajmowano dodatkowe. Zajęcia prowadzono w klasach I-IV, a od piątej klasy dzieci dojeżdżali do Szkoły Podstawowej nr 2 w Turku.

W obecnej szkole odbywają się zajęcia w sześciu izbach lekcyjnych

i malej sali gimnastycznej. Dzieci uczą się w ośmiu oddziałach. Mieści się w niej również oddział przedszkolny. Najlicniejsza klasa składa się z osiemnaściorga dzieci.

Lekcje prowadzi dziesięciu nauczycieli (dwóch mężczyzn i osiem kobiet) i dwie katechetki. Sześć osób ma wykształcenie wyższe magisterskie, trzy osoby jeszcze studiuja.

W szkole uczy się sto dzieci i trzynaścioro w oddziale przedszkolnym. Ostatnie zajęcia kończą się o 14.15.

W ubiegłorocznym olimpiadzie z języka polskiego do szczybla wo-



W oddziale przedszkolnym

jewódzkiego zakwalifikowała się Anna Ogrodowczyk, obecnie uczennica klasy czwartej.

W szkole działa Samorząd Uczniowski, którego opiekunką jest nauczycielka języka polskiego pani Jadwiga Poturała. Jest i Spółdzielnia Uczniowska, która prowadzi sklepik szkolny. W ubiegłym roku wypacowała 3,5 mln zysku. Opiekunem Spółdzielni jest pani Halina Antczak. Na dużej przerwie dzieci mają herbatę.

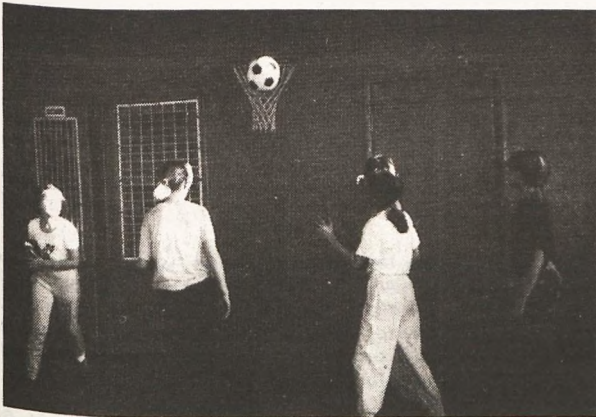
W tym roku działa nowo wybrany Komitet Rodzicielski, w składzie którego są również członkowie starej kadencji. Oprócz pomocy w organizowaniu imprez szkolnych pomaga szkole finansowo. Od września zgromadził ponad 19 mln. Sfinansował też zakup rybnicy. Dzięki takim ludziom jak pani Zofia Piątko, którzy pomagają organizacyjnie, oferując swój transport, możliwe są remonty. W ubiegłym roku dzięki pomocy PSS „Spotem” i Ko-

mitetu Rodzicielskiego pomalowano klasy i korytarz. 2 mln na rzecz szkoły przeznaczyła też Rada Wsi, a Urząd Gminy 1,7 mln. (na choinkę dla dzieci).

Dyrektor szkoły pan Stanisław Janiak mówi: — *Trudno byłoby działać szkole bez pomocy Komitetu Rodzicielskiego i bez wsparcia innych instytucji. W tym roku trzeba wymienić okna, przeprowadzić konserwację dachu, naprawić ogrodzenie boiska, pomalować pomieszczenia gospodarcze. Nie udało nam się w tym roku zorganizować kółka języka obcego i wyjazdów dzieci na basen do Konina. Będziemy się starać o to w przyszłym roku.*

Szkoła bierze udział w akcjach sadzenia lasu. Dwa razy w roku stara się też organizować dzieciom wycieczki. W tym najprawdopodobniej będzie w Kotlinie Kłodzkiej.

Izabela Zawadzka



Na lekcji wychowania fizycznego

Czy „Piątka” otworzy nowy rok szkolny?

Mimo iż władze naszego miasta nie zdecydowały się na przejęcie szkół, są szanse na to że w turkowską oświatę „wpompowne” zostaną dodatkowe pieniądze.

zapaść po konsultacjach w ministerstwie.

Uzyskano także deklarację co do przekazania przez władze oświatowe na remont szkoły nr 2 — 800

Pieniądze na oświatę

W styczniu dzięki pomocy posła Marczewskiego w Ministerstwie Edukacji Narodowej odbyło się spotkanie wiceministra z delegacją z Turku (burmistrz i wiceprzewodniczący Rady), której towarzyszył kurator z Konina. Dyskutowano nad stanem oświaty w Turku ze szczególnym uwzględnieniem szkoły nr 5. Ustalono, że miasto przeznaczy na dokończenie budowy tej szkoły jeszcze 2 mlrd zł, a kuratorium 1,5 mlrd zł. Rozważano także możliwość przeprowadzenia w Turku (w szkole nr 5) ogólnopolskiej inauguracji nowego roku szkolnego w dniu 1 września. Byłaby wtedy możliwość dofinansowania szkoły w wysokości 250 mln zł przez MEN. Ostateczna decyzja ma

mln zł. Po powrocie z Warszawy delegacja turkowska sporządziła notatkę służbową z przebiegu tej wizyty, spodziewając się, że dokument ten posłuży jako podstawa do podpisania porozumienia z Kuratorium Oświaty w Koninie co do dalszego finansowania budowy szkoły. Jednak umówione spotkanie z przedstawicielem kuratorium nie dobyło się „nie z winy Zarządu Miasta” - jak wyjaśnił burmistrz podczas ostatniej sesji. Projekt porozumienia przesłano do kuratorium pocztą.

Należy oczekiwać, że zdecydowane działania władz miasta zwrócą uwagę władz oświatowych (na szczeblu wojewódzkim i krajowym) na trudną sytuację naszych szkół. (a)

Najlepsi z najlepszych

Niedawno w Liceum Ogólnokształcącym w Turku podsumowano I semestr nauki. Podczas spejancie zorganizowanego apelu wyczytano najlepszych uczniów tej szkoły. Dla czworo z nich sponsorzy ufundowali stypendia naukowe w wysokości trzech milionów złotych.

Justyna Dusza-Bułaszenko otrzymała nagrodę ufundowaną przez Urząd Miasta. Tomasz Piątka otrzymał nagrodę ufundowaną przez Radę Rodziców. Justyna i Tomek uczą się w klasie IV b. ich wychowawcą jest pan Kazimierz Kośła. Kolejne nagrody otrzymali Beata Dębowska z klasy IIIe, wychowawca pani Maria Górska, sponsor KWB Adamów i Marcin Kurzawiński klasa IV e wychowawca pani Mirosława Frąckowiak, nagroda ufundowana wspólnie przez trzech sponsorów.

Wszyscy wymienieni uczniowie mają wzorowe zachowanie i średnią ocen 5,0.

Po naszym artykule o chorej Kasi („Chorowac bez pielędy”, z cyklu „Moje klopoty” ET nr 4) nie znana nam Czytelniczka przyniosła do redakcji 400 tys zł z prośbą o przekazanie „dla Kasi”. Pomoc Kasi zaoferował też bioenergoterapeuta z ul. 3 Maja, który nieodpłatnie leczy całą rodzinę Kasi.

Z kalendarza kościelnego

- MARZEC
- 9 S Franciszki Rzymskiej, Dominika Savio
 - 10 C Aleksandra
 - 11 Pt Konstancyjna, Benedykta
 - 12 S Maksymiliana, Grzegorza
 - 13 N IV Wielkiego Postu, J 3, 14-21, Krystyny,
- Patrycji
- 14 Pt Matyldy, Lazara, Leona
 - 15 W Klemensa Hofsbauera
 - 16 S Herberta, Izabeli
 - 17 C Patryka, Zbigniewa, Gertrudy
 - 18 Pt Cyryla Jerozolimskiego
 - 19 S Uroczystość św. Józefa, Oblubieńca NMP, Łk 2, 41-51
 - 20 N V Wielkiego Postu, J 12, 20-33, Klaudii,
- Maurycego
- 21 Pn Benedykta, Hugolina
 - 22 W Katarzyny Szwedzkiej

W artykule „Jeszcze jeden poseł” nazwisko pana Janusza Grotta napisałismy przez jedno „t”, a z jego syna Dominika nie wiedzieć czemu zrobiliśmy Darka. Pana posła, jego rodzinę i wszystkich zainteresowanych przepraszamy.





Stacja uzdatniania wody z wieżą ciśnieni w Koźminie

Gospodarka

Na terenie gminy działają: hurtownia piwa i makaroniar-
nia, 3 mechaniki pojazdowe,
firma handlowo-produkcyjna „For-
um”, zakład ślusarski, zakład pro-
dukcyjny (próżniowe pakowanie
wędlin, mięsa, drobiu i ryb), wy-
twórnia narzędzi i materiałów bu-
dowlanych, zakład uboju i przetwó-
rstwa mięsnego, PPUH „KANION”,
3 tartaki, 3 młyny gospodarcze,
3 piekarnie, 36 sklepów.

Ogólna powierzchnia gminy - 11,272

tys ha, w tym lasy - 2,61 tys ha, grunty
rolne - 8,118 tys ha.

W tzw. gospodarce uspołecznionej
pracuje około 6.357 mieszkańców gmi-
ny. Około 285 osób to chłopo-robot-
nicy. W rolnictwie pracuje 3150. Bez-
robotnych jest ok. 546, ok. 500 osób
korzysta z pomocy GOPS.

Gmina ma charakter przemysłowo-ro-
lniczy. Jest 998 gospodarstw o powierz-
chni przekraczającej jeden hektar. Domi-
nują uprawy tradycyjne, głównie żyto
i ziemniaki. W strukturze gruntów ornych
przeważają ziemie klasy V i VI (71%).

Urząd Gminy

wójt - **Roch Kiciński**
z-ca wójta - **Mieczysław Wojtasik**
sekretarz - **Romuald Dobroszewski**
skarbnik - **Kazimiera Mroczkowska**
kierownik USC - **Alicja Świderska**
radca prawny - **Barbara Wroniak**
inspektorzy finansowi - **Jadwiga
Marciniak, Krystyna Kostańska, Bar-
bara Dobroszewska**
inspektor d/s wojskowych, obrony
cywilnej i straży pożarnej - **Stanisław
Kujawa**
inspektor d/s obsługi Zarządu
i Gminy - **Halina Sobczak**

obsługa sekretariatu, sprawy
nizacyjne i gospodarcze - **Grażyna
Ratajczyk**
inspektor d/s drogownictwa i
nowania przestrzennego i ogro-
środowiska - **Elżbieta Kończak**
inspektor d/s rolnictwa i lasów
- **Józef Cieślak**
inspektor d/s gospodarki
Małgorzata Szurgot
inspektor d/s kultury rozwo-
czego i kasjer - **Halina Krawiec**

Informator gminny

BRUDZEW

Gmina Brudzew leży w południowo-wschodniej części województwa łódzkiego. Powierzchnia gminy wynosi 11,272 km. kw., ludność około 3000 mieszkańców. Na obszarze gminy znajduje się 21 wsi, w tym 10 wsi wodociągowej wynosi 129,8 km. W roku ubiegłym zamieszkuje ją 8 ośmioklasowych, 2 przedszkola samorządowe. Głównym źródłem kopalnia węgla brunatnego w Koźminie. W niej prowadzi się ślad KRUSZGEO Poznań - wydobywa się w nim oraz gminy istnieje Gminny Ośrodek Zdrowia, dwie apteki. Znajduje się tu 11 jednostek Straży Pożarnej, wszystkie w użytku dwie - w Kwiatkowie i Janiszewie.

Brudzew ma 56 km dróg gminnych, w tej kadencji wybudowano drogę krajową i kilka wojewódzkich. W północno-wschodniej części gminy Podwoiła się ilość abonentów - w tej chwili około 3000.

— Mijają cztery lata działalności samorządów, przyszedł czas na podsumowanie. Czy samorządowi gminy Brudzew udało się zrealizować programy wyborcze, z którymi radni startowali w wyborach?

— Sądzę, że zdecydowaną część z za-
mierzeń zawartych w programach wybo-
rczych udało się nam zrealizować.
W mojej ocenie, nasza czteroletnia ka-
dencja nie została zmarnowana. W spo-
sób widoczny daje się zauważyć popra-
wę infrastruktury techniczno-komunika-
cyjnej. Istotny postęp nastąpił w teleko-
munikacji. Liczba abonentów została
podwojona, uzyskaliśmy bezpośrednią
łączność w ruchu krajowym i między-
narodowym. Wybudowaliśmy dwie re-
mizy strażackie w Kwiatkowie i Janisz-
ewie, które spełniają także rolę domów
ludowych. Udało się nam podjąć roz-
budowę i remont szkoły w Koźminie.
W samym Brudzewie poprawił się
w sposób znaczący stan ulic i chod-
ników.

— A czego nie udało się zrealizować?
— Największym problemem pozostaje
oczyszczalnia ścieków w Brudzewie,
która obecnie jest przeciążona. Spowo-
dowało to, że nie mogliśmy podłączyć
do niej posesji w Rynku. Jednak jeszcze
w tym roku zaplanowaliśmy jej rozbu-
dowę. Już w czerwcu odbędą się przetargi
na wykonanie robót. Dodatkowy pro-
blem — nie wynikły z winy samorządu

Program

Wywiad z wójtem



Roch Kiciński

Radni

Przewodnicząca **Barbara Karbowa**
- Bratuszyn
Wiceprzewodniczący **Romuald
Dobroszewski** - Brudzew
Wiceprzewodniczący **Wojciech
Grzelak** - Brudzew
Tadeusz Jagiello - Brudzew
Stanisław Tokarski (przewodni-
czący Komisji Infrastruktury Techni-
cznej) - Brudzew
Ryszard Pusty - Cichów
Stanisław Podębski - Marulew
Kazimierz Wdowiński - Brudzyń

Jan Cieślicki - Tarnowa
Edmund Bartela (przewodniczący
Komisji Rewizyjnej) - Kwiatków
Barbara Kos - Janów
Salomea Andrzejewska - Dąbrowa
Roch Kiciński - Koźmin
Mirosław Andrzejewski - Podłuż-
ce
Grzegorz Jurek - Janiszew
Barbara Kurcoba - Bratuszyn
Jan Jasad - Chrząblice
Krzysztof Andrzejewski (przewo-
dniczący Komisji Budżetu i Finan-
sów) - Galew

Zmodernizowana prywatna stacja paliw w Brudzewie sprzedaje także benzynę bezolowianą

Instytucje i jednostki administracyjne

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej - kierownik **Janina Baranowska**
 Gminna Biblioteka Publiczna - kierownik **Maria Gajda**
 Gminna Biblioteka Publiczna (filia w Koźminie) - kierownik **Irena Kwaśna**
 Ośrodek Zdrowia - kierownik **Ireneusz Walkowski**
 Komisariat Policji - komendant **Mirosław Stolarek**
 Bank Spółdzielczy - kierownik **Anna Majda**
 Szkoła Podstawowa w Brudzewie - dyrektor **Bogdan Rosicki**

Szkoła Podstawowa w Koźminie - dyrektor **Krystyna Smyczyr**
 Szkoła Podstawowa w Krwonach - dyrektor **Krystyna Gąsowska**
 Szkoła Podstawowa w Galewie - dyrektor **Lucyna Filas**
 Szkoła Podstawowa w Sząbicach - dyrektor **Jolanta Pańczyk-Semba**
 Szkoła Podstawowa w Janowie - dyrektor **Barbara Jagiela**
 Przedszkole Samorządowe w Brudzewie - dyrektor **Anna Śliwka**
 Przedszkole Samorządowe w Brudzyniu - dyrektor **Krystyna Banasiak**

BRUDZEW

województwa konińskiego, jej wschodnią granicę stanowi rzeka 100 mieszkańców, w tym sama miejscowość Brudzew ok. 1700 mieszkańców - wszystkie są zwodociągowane. Całkowita długość sieci wodociągowej wynosi 10 km. W ramach budowy wieży ciśnieniowej, na terenie gminy istnieją odkrywcze złoża kopaliny, na terenie gminy istnieje jedna odkrywcza kopalnia kruszywa działająca Zakład Eksploatacji Kruszyw wchodzący w skład przedsiębiorstwa Spółdzielczy oraz dwie placówki pocztowe (Brudzew i Koźmin). Jednostki oprócz Brudzynia mają strażnice. Ostatnio oddano do użytku wybudowano 20 km dróg. Przez gminę przebiega jedna z najważniejszych linii kolejowych. Planowane jest budowa autostrady. Planowane jest połączenie telefoniczne krajowe i międzynarodowe. Gmina posiada telefon.

realizowano

Brudzew ROCHEM KICIŃSKIM



— stanowią nie wykorzystane obiekty upadłego SKR i działającego w formie szczątkowej GS. Dotychczas nie udało się nam znaleźć chętnych na ich zagospodarowanie.
 — Na podległym Panu terenie znajdował się też PGR...
 — PGR—em zajęła się Agencja Rynku Rolnego, która znalazła nowych gospodarzy.
 — Jak duży wpływ na realizację waszych planów ma kopalnia?
 — Jest to nasz największy podatek, który tworzy 60% budżetu gminy. Dzięki temu mamy większe możliwości inwestycyjne. Niebagatelny jest też fakt, że wielu mieszkańców gminy znajduje w kopalni zatrudnienie. Są też negatywne skutki działalności przemysłu wydobywczego. Negatywny wpływ na środowisko, a co za tym idzie często nieodwracalne straty ekologiczne trudno przeliczyć na pieniądze.
 — Na koniec spytam o plany na przyszłość?
 — Są sprawy, które bez względu na to kto będzie zasiadał w przyszłej radzie, będą musiały być realizowane. Należy do nich rozwiązanie problemu gospodarki wodno-ściekowej w Brudzewie — poprzez rozbudowę oczyszczalni ścieków i zmianę technologii oczyszczania — oraz telefonizacja południowo-wschodniej części gminy.



Symbolem Brudzewa i jego związków z historią jest stojący w rynku pomnik Wojciecha z Brudzewa

Z historii

Brudzew - osada wspomniana w dokumentach już w latach 1262 i 1319. Jako miasto wzmiankowane około 1511 i 1618 r. według dawniejszego kodeksu Wielkopolskiego nazywane Brudzewo, położone jest nad rzeczką Kiełbaską, dopływem Warty.
 Brudzew w starszej dzielnicy piastowskiej jest osiedlem wywodzącym się od kmiecia Brudza - stąd jego nazwa. Starym zabytkiem z XIII wieku są wały obronne zwane kasztelańskimi, które broniły dostępu do zamczyska. Zachowały się również ruiny piwnic, dawne kazamaty oraz ślady fosy. Brudzew w latach 1262-1319 należał do znakomitego rodu Jarandów-Jowianitów herbu Pomian. Trzej bracia, Mikołaj Cześnik Kaliński, Stanisław Kanonik Gnieźnieński i Jan Kanonik Kruszwicki oraz starosta kolski fun-

dują w roku 1455 miejscowy kościół św. Mikołaja. Kościół wybudowany został w stylu gotyckim, orientowany, murywany z cegły.
 Z Brudzewa pochodził prawdopodobnie Wojciech z Brudzewa, znakomity astronom i pedagog.
 Po powstaniu 1863/1864 Brudzew utracił prawa miejskie i został włączony do powiatu kolskiego. W roku 1866 utworzono Guberni Kalską, w skład której wraz z powiatem kolskim wcielono Brudzew.
 W okresie międzywojennym Brudzew należał do województwa łódzkiego, od 1919 roku do poznańskiego. Krótko przed wybuchem wojny znalazł się w powiecie turkowskim i od tej pory jest związany z Turkiem. Reformy administracyjnej z lat 70. jest gminą

Walory inwestycyjne gminy - położenie przy drodze krajowej Kalisz - Kolo oraz możliwość wykorzystania kopalni (węgiel brunatny, kruszywa mineralne).
 Budżet gminy - 17,5 mld, w tym ok. 15 mld stanowią dochody własne gminy.
 Inwestycje - ponad 6 mld.
 Sprzedaż:
 - pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne - 12 zbrojonych w wodzie działek, 3,3 ha nieuzbrojonych gruntów z przeznaczeniem na działki budowlane
 - budownictwo jednorodzinne.
 - 1993 r. - rozparcelowano PGR - został on zagospodarowany przez dzierżawcę i sprzedaz.



Nowa remiza w Janiszewie zdjęcia - (a)

Sołectwa - sołtys

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| Brudzew - Stanisław Szurgot | Krwon - Ireneusz Oblizajek |
| Bogdałów - Ewa Kuder | Kolnica - Stanisław Świderek |
| Bratuszyn - Tadeusz Kania | Kozubów - Stanisław Ryjo |
| Cichów - Bogumił Hofman | Koźmin - Tadeusz Janiak |
| Chrząblice - Jan Jasak | Kwiatków - Bogumił Łaszkiwicz |
| Dąbrowa - Kazimierz Andrzejewski | Kuźnica Janiszewska - Ryszard |
| Galew - Józef Budynek | Kowalski |
| Głowy - Marian Rosiak | Marulew - Jerzy Sobieraj |
| Izabelin - Jan Adamczyk | Olimpia - Zenon Antosik |
| Janów - Ciesielska Alina | Podłużyce - Kazimierz Calak |
| Janiszew - Kazimierz Boczek | Tarnowa - Eugeniusz Ostrowski |

KULTURA

Miejski Dom Kultury
w Turku
serdecznie dziękuje firmom:

Pektur, Poltur, Insbud,
PSS „Społem”, „Bambo”,
fundatorom nagród dla uczestników Festiwalu Piosenki i Tańca.

Miejski Dom Kultury w Turku zaprasza do udziału w konkursie fotograficznym ph. „Dziecko”



Regulamin:
— w konkursie mogą brać udział wszyscy fotografujący,
— każdy autor może nadesłać do 10 prac wykonanych dowolną techniką. Format uzasadniony koncepcją autorską nie mniejszy niż 13x18 cm. Zestawy wielozdjęciowe i reportaże traktowane będą jako jedna praca pod warunkiem wyraźnego ich oznaczenia,
— na odwrocie prac należy podać tytuł, imię i nazwisko, adres oraz wick,

— prace należy przestać lub dostarczyć pod adres: MDK, ul. Kościuszki 13, 62-700 Turek do dn. 29 maja '94,
— oceny prac dokona jury powołane przez organizatora,
— przewidziane są 3 nagrody główne i wyróżnienia.
Jury zastrzega sobie prawo do innego podziału nagród.
O terminie rozstrzygnięcia konkursu i otwarciu wystawy uczestnicy zostaną powiadomieni pisemnie.

Miejski Dom Kultury w Turku organizuje II Turkowskie Prezentacje Teatrów Ulicznych (3 maja '94).

Sponsorzy poszukiwani

Jest to impreza prestiżowa, jedyna tego rodzaju w woj. konińskim i województwach ościennych. Dlatego odbija się tak szerokim echem. Na tegoroczne prezentacje, które powinny się stać wielkim wydarzeniem kulturalnym, przyjazd zapowiedziały teatry: „Ósmego Dnia” z Poznania, „Biuro Podróży” z Poznania, „AKT” z Warszawy, „KTO” z Krakowa. Są to najlepsze zespoły w Polsce. Wielokrotnie nagradzane na festiwalach krajowych i zagranicznych. Koszt imprezy jest bardzo duży (jak

na możliwości finansowe Domu Kultury), bo aż 90 mln zł.
Organizator zachęca sponsorów do współpracy. W zamian zobowiązuje się do reklamowania wszystkich sponsorów w okolicznościowym folderze, podczas imprezy i w Radio „Konin”.

MDK w Turku
ul. Kościuszki 13, tel. 50-49
przyjmuje zapisy na kurs:
- operatorów filmowych techniką video.

Henryk Bednarek

Boruta dający górnikowi rudę

Pierwszym władcą łączyskich skarbów — rudy żelaza, był Boruta. Całymi dniami pilnował swojego bogactwa. Kiedy świdy zaczęły drążyć ziemię przekonał się, że nie tylko on wie o złożach rudy.
Górnicy przy wierceniach napotykali wiele trudności. Łamały się świdy, woda zalewała wywiercone już otwory, a na dodatek słyszeli dziwne odgłosy i pojękiwania dochodzące z ziemi. Domyślali się, że jest ktoś komu niełatwo rozstać się z tym bogactwem. Mimo trudności roboty ruszyły pełną parą i górnicy zaczęli drążyć pierwsze chodniki pod ziemią.
Boruta wykopał tunel chcąc rudę przenieść pod Topole, ale i tam natrafił na jej złoża. Pomyślał więc sobie — *Tutaj tylko ja będę panem!*
Nie cieszył się jednak długo ze swego panowania, bo i te złoża odnaleźli górnicy. Boruta przeczując, że i stąd zostanie przepędzony, postanowił przekazać swoje bogactwo górnikom a ludziom na pożytek. Wyrwał więc kawał rudy z ziemi i oddał symbolicznie pierwszemu napotkanemu górnikowi oświadczając, że już nigdy nie będzie przeszkadzał w wydobyciu rudy.



Boruta przekazujący górnikowi rudę
Foto — H. Bednarek

MGOK Uniejów

Poniedziałek
godz. 15.00-17.30, „Kolo Sprawnych rąk”

Wtorek
godz. 15.00-17.00, kolo modelarskie
godz. 16.00-17.40, nauka języka angielskiego
godz. 17.00-19.00, zespół wokalnoinstrumentalny

Środa
godz. 14.00-15.00
i
16.00-17.00 kolo plastyczne (dwie grupy)

Czwartek
godz. 14.00-16.40, zespół wokalny
godz. 18.00-21.00, Klub Seniora, (w tym próby zespołu „Złota jesień”)

Piątek
godz. 15.00-17.30, kolo teatralne
godz. 16.30-18.30, nauka gry na pianinie
godz. 18.30-21.00, zespół młodzieżowy „Moc'Art”

i syntezator
godz. 15.30 — muzykalanianie
godz. 16.00 — zespół wokalnoinstrumentalny
godz. 16.30 — nauka języka angielskiego

Czwartek
godz. 12.30 — ognisko muzyczne - akordeon i pianino
godz. 16.00 — kółko plastyczne
godz. 17.30 — Klub Seniora nauczycieli

godz.
20.00 — zespół orkiestry dętej

Piątek
godz. 15.30 — kółko modelarsko-techniczne
godz. 16.00 — zespół teatralny

Sobota
godz. 8.00 — ognisko muzyczne
godz. 8.00, 10.00 i 12.00 — nauka języka angielskiego
godz. 12.30 — kurs rymiki i tańca

W piątki, soboty i niedziele w godzinach 17.00-22.00 czynna jest sala kominkowa i dyskotekowa

MGOK Dobra

Wtorek
godz. 13.00 — ognisko muzyczne - syntezator i pianino
godz. 14.30 i 15.15 — muzykalanianie (dwie grupy)
godz. 15.00 — kółko fotograficzne
godz. 16.30 i 17.30 — nauka języka angielskiego
godz. 18.00 — Klub Seniora

Środa
godz. 12.30 — ognisko muzyczne - gitara

Ośrodek Upowszechniania Kultury w Przykonie

Nauka języka angielskiego — środa: w godzinach 14.00-16.00 (dla początkujących), piątek: w godzinach 14.00-16.00 (dla zaawansowanych)

Nauka gry na syntezatorze - wtorki, czwartki i soboty

Nauka gry na gitarze - czwartki i soboty



Czasy były straszne,
każdy z nich
chciał żyć

Mikołaj Jaśkiewicz wraz z synem Czesławem i jego żoną Anną mieszkali przed wojną w Koźminku (dziś województwo łaskie). Po wkroczeniu Niemców zostali wysiedleni do Dobrej. Niedaleko stąd w Siewierszkach mieszkała matka Anny, Stanisława Kaźmierczak, którą Niemcy również wkrótce wysiedlili do Dzierżbotek. Niedaleko tej wsi w Czachulcu, Cegielni i Starej Wsi na przełomie 1940 i 1941 roku Niemcy zaczęli tworzyć getto żydowskie. Trafiała tam ludność żydowska z okolicznych wsi, miast i miasteczek. Większość z nich została później wymordowana w obozie zagłady w Chełmnie nad Nerem. Nieliczni, którzy ocalili swe życie zawdzięczali najczęściej Polakom z tego terenu. Jednym z nich był właśnie pan Czesław Jaśkiewicz:

— *Panie redaktorze, co tam dzisiaj wspominać. To były straszne czasy, każdy z nich chciał żyć. Mówili tylko: „Weź mnie, pomóż mi, przechowaj”. A przecież wiadomo co wtedy za to groziło. Raz udalo mi się wyprowadzić taką młodą ładną Żydówkę. Szturman się nazywała. Mialem już umówione miejsce na jej przechowanie. Idziemy o zmierzchu przez las. Szedłem pierwszy i prowadziłem rower, a ona szła za mną. Nagle widzę jak z przeciwka jadą Niemcy na koniach. Krzyknąłem na nią, żeby się schowała i sam rzuciłem się do lasu. Po chwili usłyszałem tylko: bach! bach! Złapała ją i zastrzelił. Taką młodą była, taka ładna...*

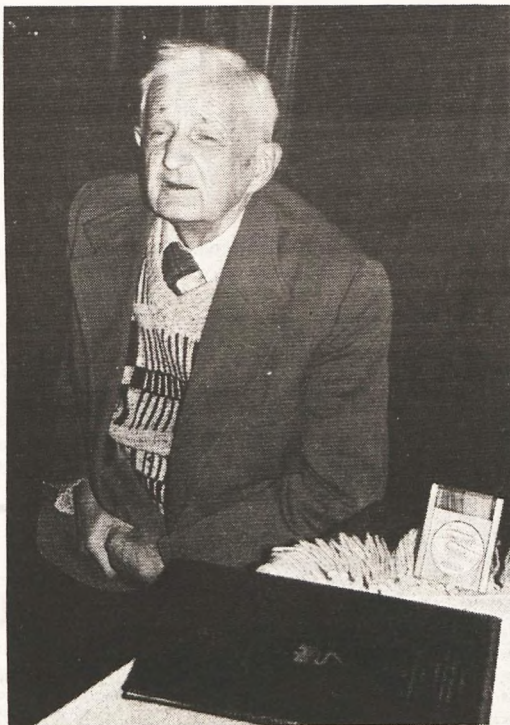
Pan Czesław nie mówi już o tym, że sam mógł też wtedy zginąć. Taki los spotkał Marię Jaśkiewicz matkę pana Czesława, którą Niemcy śmiertelnie pobili za pomaganie Żydom. Nie wszystkim sprzyjało szczęście.

Nie udało się też uratować braci Żydowski Buchównej. Pani Kaźmierczakowa pomogła im wyostać się z getta i ukryła w stogu siana przy swojej zagrodzie. Wykopali sobie jamę i tam spalili. Pani Kaźmierczakowa donosiła im jedzenie, ale zimą ukrywanie ich stawało się coraz trudniejsze. Niemieckie patrole konne szukały na polach ludzkich śladów i tym tropem potrafili wykryć niejednego zbiega. Pani Kaźmierczakowa rzadziej podchodziła do stogu, w którym ukrywali się Żydzi. Gdy kiedyś tam zajrzała zobaczyła, że zamarli. A może umarli z głodu. Pan Czesław już tego nie pamięta. Wie tylko, że ich siostra Buchówna żyje i mieszka w Izraelu, ale nie daje o sobie żadnych znaków. Może ma żal, że jej bracia zmarli...

Najwięcej ratowała babcia

Mówi córka pana Jaśkiewicza, Barbara:

Sprawiedliwy



Pan Czesław Jaśkiewicz. Na stole obok leży dyplom i medal „Sprawiedliwego wśród narodów świata”

— *Z tego co pamiętam z opowieści rodzinnych, to babcia Kaźmierczakowa robiła chyba dla Żydów najwięcej. Kilka Żydówek, które wyszły z getta pracowało u niej na gospodarstwie, miała z nimi liczne kontakty. Tak samo jak dziadek, który pracował u Niemców przy skupie jej. Poruszał się swobodnie po okolicy. Aby pomoc była skuteczna należało szukać Polaków, u których można było Żydom zostać, aby mogli u nich żyć i mieszkać. Niewiele było chętnych. Prawie we wszystkich przypadkach nikt poza dziadkiem, babcią i tatą nie wiedział, że to są Żydówki. Trzeba było im wyrobić jakieś papiery, nauczyć pacierza, a potem jako krewniaka zameldować. Dzięki szwagrowi ojca, który pracował w ewidencji ludności załatwiano uratowanym Żydom polskie papiery.*

W taki sposób udało się przeżyć wojnę pięciu żydowskim kobietom. Najmłodsza z nich była Regina. Wtedy nazywała się Podchlebnik, później wyrobiono jej papiery na nazwisko Madajówna. Jej matka zgłosiła się do babci Kaźmierczakowej z prośbą o uratowanie swoich dzieci (Regina miała czwórkę rodzeństwa). Na dzień przed pędzeniem Żydów z getta do kościoła w Dobrej, gdzie byli przetrzymywani przed wywiezieniem do obozu zagłady w Chełmnie, babcia kazała

Reginie schować się w grochowiisku. Resztę jej rodziny Niemcy zabrali, a ona razem z babcią Kaźmierczakową przeszła do odległego o 40 km Koźminka. Tam ukryła się u pani Anny Jaśkiewicz. Gdy Jaśkiewiczów wysiedlono do Złotnik mieszkała razem z nimi w stodole u jednego z gospodarzy. Ale mała Żydówka zwracała uwagę. Solitys wsi (Niemiec) doniósł na zandarmierię. Na szczęście inny Niemiec uprzedził rodzinę Jaśkiewiczów o niebezpieczeństwo i nocą wszyscy uciekli. Regina trafiła do dalekiej krewnej rodziny i tam szczęśliwie doczekała końca wojny.

Pan Czesław Jaśkiewicz też jako sobie radził. Przed wojną skończył szkołę handlową, znał dobrze język niemiecki. Prawie całą okupację pracował w niemieckiego właściciela sklepu w Dobrej. W Koźminku natomiast był poszukiwany przez zandarmierię. Gdy raz się tam przypadkiem znalazł, w ostatniej chwili uniknął aresztowania. Mimo że sam był zagrożony, pomagał jeszcze innym, którym groziło niebezpieczeństwo. Polakom i Żydom.

„Ciociu! To ty żyjesz?”

Po wojnie cała rodzinka Żydówek znalazła się u pana Jaśkiewicza w rodzinnym Koźminku. Regina nie wierzyła, że

zobaczy jeszcze kogokolwiek ze swej rodziny. „Ciociu Franiu! To ty żyjesz?” — tak powitała siostrę swojej mamy. Ciocia Frania miała przed wojną dom w Uniejowie (naprzeciwko dzisiejszego Urzędu), ale w 1945 roku wszystkie były bez środków do życia. To, że Niemców już nie było nie oznaczało wcale, że skończyły się kłopoty. Trudno było zapewnić im utrzymanie. Początkowo pracowały jako krawcowe u pana Jaśkiewicza, ale gdy komuniści zaczęli likwidować rzemiosło, pan Czesław musiał zamknąć zakład. Urzędnicy zarekwirowali maszyny, nie było z czego żyć.

— *Poszedłem wtedy do takiego komitetu pomocy Żydom w Kaliszu i powiedziałem, żeby jakoś pomogli tym moim Żydówkom. Komitet zaczął załatwiać im wyjazdy. Trzy wyjechały do Palestyny, a dwie do Anglii. Ja przeprowadziłem się do Turku i zacząłem pracować w PZU. Też miałem kłopoty, bo czasy były ciężkie. Na szczęście pewien Polak z Kalisza, któremu w czasie okupacji pomogłem, po wojnie przypomniał sobie o mnie i też mi pomógł. Dzięki temu jakoś przetrwałem.*

Nie tylko Polacy pamiętali o panu Czesławie. W połowie lat pięćdziesiątych otrzymał on na Wielkanoc kartkę z Nowego Jorku:

— *Kochani Moi Państwo Jaśkiewicz! To pismo będzie dla Was prawdziwą niespodzianką. To pisze do Was Regina, która nazywała się Madajówna co przeżyła u Was przez hitlerowskie czasy. Ja raz pisałem, ale odpowiedzi nigdy nie dostałem (...).*

Dalej Regina pisała o tym, że ciocia Frania mieszka niedaleko niej. Pozdrowiała rodzinę Jaśkiewiczów i Świąrczyńskich, u których się ukrywała. Prosiła o odpowiedź.

W ten sposób nawiązała się korespondencja między nią a państwem Jaśkiewiczami. Dwa razy w roku przysyłała kartki z życzeniami. W roku 1986 przyjechała tu wraz z rodziną. Odwiedziła pana Czesława, obóz w Chełmnie. Od tego czasu telefonuje kilka razy w roku. To właśnie ona rozpoczęła starania o nadanie rodzinie Jaśkiewiczów tytułu „Sprawiedliwy wśród narodów świata.”

To moja radość

Ojciec pana Czesława, Mikołaj Jaśkiewicz zmarł w 1962 roku, żona Anna w jedenaste lat później. Pan Czesław trzyma się jeszcze dobrze, choć ma kłopoty ze słuchem. O jego

postawie w czasie wojny napisał już ponad dwadzieścia lat temu pewien dziennikarz warszawski rodem z Koźminka. Wywołało to ogromne zainteresowanie Żydowskiego Instytutu Historycznego oraz Komisji Badań Zbrodni Hitlerowskich. Przedstawiciele tej instytucji z Łodzi przyjeżdżają do niego na wywiady, analizowali jego wypowiedzi, sprawdzali na mapach i w dokumentach fakty, o których mówił.

Z czasem zainteresowanie panem Jaśkiewiczem ze strony organizacji żydowskich było coraz większe. Żydowski Fundacja dla Chrześcijańskich Żydów zaofiarował pomoc. Po przyznaniu tytułu poinformowano również pana Jaśkiewicza o tym, że otrzyma honorowe obywatelstwo Izraela, leki, pomoc finansową i udział w wycieczce do Jerozolimy.

— *Tyle tego, ale tylko na papierze. Na wycieczkę już jestem za stary, a co do pieniędzy to nie dlatego to wtedy robilem, żeby liczyć na zapłatę. Zresztą miął już prawie ro o tego listu i żadnych pieniędzy nie przysłał.*

Właśnie problem pieniędzy był powodem tego, że pan Jaśkiewicz i jego rodzina przedłuższy czas nie zyczyli sobie aby tę sprawę nagłaśniać.

— *Może ktoś myśli, że ojciec dostał majątek — mówię jego córka — a przecież poza medalem i dyplomem nic nie otrzymał. Czasy są trudne a niektórzy potrafili być zawistni. To wszystko może komuś kojarzyć się z wielkimi pieniędzmi, a to przecież nieprawda. Już i tak mieliśmy przez to dość kłopotów.*

Te kłopoty to wizyta trzech nieznanymi kobiet u pana Jaśkiewicza (gdy mieszkał jeszcze samotnie w blokach). Jedną zajmowała starszka rozmową, a pozostałe spłądowały mieszkanie. Zabrały wszystkie oszczędności.

— *Miałem trochę odłożonych pieniędzy. Regina też mi czasami przysyłała po dwa-dzieścia dolarów. Ano, stał się. Ale co tam pieniądze. Ja dziś się naprawdę tym tylko cieszę, że mogłem im wtedy pomóc, że przeżyli. Każdy list od niej, każdy telefon to moja wielka radość. Że o mnie pamiętają...*

Córka pana Jaśkiewicza odebrała dyplom i medal 4 października 1993 roku w zastępstwie chorego ojca. Została zaproszona przez przedstawicieli ambasady na lunch, poproszono ją o opowiedzenie całej historii, przekazano życzenia dla ojca. W Izraelu nazwisko każdego człowieka uhonorowanego tym tytułem zostaje umieszczone na pamiątkowej tablicy.

Pan Czesław Jaśkiewicz jest jedynym turkowińianinem posiadającym dyplom, który głosi:

„Kto ratuje jedno życie, jakby świat cały ratował”.

Andrzej Piasecki

Siatkówka

W Turku odbył się turniej finałowy Mistrzostw Makroregionu Centralnego Juniorów w Piłce Siatkowej. Wzięły w nim udział cztery najlepsze drużyny juniorów z ośmiu województw, wchodzących w skład makroregionu.

Mistrzostwa makroregionu

W trzydniowym turnieju rozgrywanym na sali Szkoły Podstawowej nr 3 wzięły udział drużyny: *Lechia* Tomaszów Mazowiecki, *Mazowia* Rawa Mazowiecka, *Społem* Łódź i gospodarz imprezy *Tur* Turek.

W pierwszym dniu imprezy *Tur* przegrał z *Społem* 1:3. *Lechia* pokonała *Mazowię* 3:2. Ten mecz dwóch najlepszych zespołów turnieju, uznany został za najładniejszy. Drugiego dnia *Tur* doznał kolejnej porażki, tym razem z sil-

nym zespołem *Lechii* 0:3, a *Mazowia* zwyciężyła *Społem* 3:1. W ostatnim trzecim dniu turnieju, *Tur* uległ *Mazowii* 0:3, a *Lechia* pokonała *Społem* 3:0.

Tabela

1. *Lechia* Tomaszów Mazowiecki 3 6:0 9:2
2. *Mazowia* Rawa Mazowiecka 3 4:2 8:4
3. *Społem* Łódź 3 2:4 4:7
4. *Tur* Turek 3 0:6 1:9

Drużyna *Tura* wystąpiła w składzie: Radosław Chęflewski, Sebastian Bloch, Bernard

Boksa, Piotr Siwiński, Mariusz Zasiadczyk, Grzegorz Kaluźny, Sławomir Kmieciewski, Maciej Gmach — kapitan drużyny, Marcin Kwiatkowski. W każdej z drużyn wybierano najlepszego siatkarza. Za najlepszego w *Turze* uznano Bernarda Bokse.

Dwie najlepsze drużyny — *Lechia* i *Mazowia* — reprezentować będą makroregion centralny w Mistrzostwach Polski. Choć młodzi zawodnicy *Tura* zajęli w finale dopiero czwarte miejsce, to już samo dotarcie do tej fazy roz-

grywek jest dla nich dużym sukcesem. Dalsze istnienie sekcji siatkówki w *Turze* stoi pod dużym znakiem zapytania. Drużyny seniorów i juniorów, oparte są na tych samych zawodnikach. Kilku z nich kończy w najbliższym czasie naukę w miejscowych szkołach średnich i zechce z pewnością kontynuować naukę w odległych od Turku miastach. Nie posiadając narybku w postaci drużyny juniorów młodszych, może się okazać, że *Tur* straci kolejną sekcję.

(art)

Tur — Tulusia (2:2)

Seniorzy „Tura” rozegrali sparingowy mecz z „Tulusią” Tuluszków. Budujący nowy zespół, trener Marian Donart, wypróbował umiejętności siedemnastu zawodników.

Cenny sprawdzian

A-klasowa „Tulusia” okazała się silnym i wymagającym przeciwnikiem. W pierwszej połowie pomimo usilnych starań popartych twardą walką, żadnej z drużyn nie udało się strzelić bramki.

Rozluźnienie szyków obronnych obu drużyn nastąpiło w drugiej połowie. W ciągu pięciu minut (60 i 75 minuta) za sprawą Mariusza Drzewieckiego i Marcina Kurzawy padły dla

„Tura” dwa gole. Przeciwnicy nie pozostali dłużni i odwzajemnili się również dwoma bramkami.

Mecz był dla obu drużyn cennym sprawdzianem przed wiosenną rundą rozgrywek. Trenerzy mogli sprawdzić większą liczbę zawodników, wychwytać niedociągnięcia i braki treningowe, które można będzie uzupełnić przed rozpoczęciem rozgrywek.

(art)

Trampkarze na „piątkę”

Do Halowego Turnieju Trampkarzy w Piłce Nożnej, który odbył się w Koninie, przystąpiło dwanaście drużyn reprezentujących kluby z naszego województwa. Wśród nich znaleźli się podopieczni Janusza Modrzejewskiego z „Tura” Turek.

Turkowscy trampkarze spisali się dobrze, przegrywając tylko jeden mecz. Wystarczyło to jednak do zajęcia zaledwie piątego miejsca. W rozegranych w czasie turnieju me-

czach „Tur” zremisował z „Vitkowią” Witkowo (1:1) i z „Górnikiem” Konin (1:1), pokonał „Górnika” Kłodawa (1:0) i uległ „Sokołowi” Kleczko (0:1). Wszystkie trzy gole zdobyte dla „Tura” strzelił Tomasz Wiatrowski, uznany za najlepszego piłkarza turnieju.

W drużynie „Tura” wystąpili: Tomasz Ścibior, Maciej Majewski, Robert Rosiak, Maciej Pominkiewicz, Emil Szliga, Tomasz Wiatrowski, Paweł Sikora, Łukasz Figurski, Damian Felisiak.

(art)

Wojewódzkie Grand Prix



Drużyna TKKF „Górnik”

W meczach III Turnieju Piłki Siatkowej rozgrywanym 19 lutego najlepsi byli turkowscy „Old-boye” i drużyna TKKF „Górnika”. Nieco gorzej wypadł TKKF „Elektron”. W punktacji po trzech turniejach prowadzi drużyna z Turku TKKF „Górnika” (57 punktów), na miejscu czwartym jest „Old-boys” (54 punkty), a na siódmym „Elektron” (33).

Czwarty turniej odbędzie się 13 marca w Koninie.

Tenis stołowy

Zakończyły się rozgrywki II ligi miejskiej w tenisie stołowym. Do pierwszej ligi awansowała drużyna *Oldstars*. Drużyna *Oldboy*, która zajęła drugie miejsce, rozegra mecz barażowy z piątą drużyną pierwszej ligi.

Awans Oldstarsów

Tabela II ligi

1. *Oldstars* 4:1 18:7
2. *Oldboy* 4:1 17:8
3. *OSM* 3:2 13:12
4. *Bursa* 2:3 14:11
5. *KIM* 2:3 12:13
6. *Policja* 0:5 1:24

Z rozgrywek II ligi wycofał się jeden z zespołów reprezentujących *OSM*, na jego miejsce zgłosiła się

drużyna o zagadkowej nazwie *KIM*, która jednak nie odniosła oszałamiającego sukcesu. Zaskakujące jest ostatnie miejsce *Policji*. Przy tak słabej sprawności fizycznej naszych stróżów porządku, możemy odczuwać zagrożenie.

Wyniki pierwszej ligi opublikujemy w następnym numerze „Echa”.

(art)

Koszykówka w LO

Zakończyły się eliminacje Mistrzostw Szkoły w Piłce Koszykowej Chłopców w Liceum Ogólnokształcącym. Osiemnaście zespołów uczniów i jeden zespół nauczycieli rozgrywało mecze w czterech grupach, na zasadzie „każdy z każdym”. W eliminacjach najlepszymi strzelcami okazali się: Przemysław Witkowski z klasy II g (94 punkty), Zbigniew Ryczyński nauczyciel (87), Mirosław Madajski III f (75), Robert Balcerczyk III b, Sebastian Świątek I e (56).

Wkrótce odbędą się mecze półfinałowe i finałowe.

Debiut seniora

Chłuba turkowskiego sportu — Tomek Gatka ma już dwadzieścia lat i występuje jako senior. Swoją debiut rozpoczął niezwykle udanym występem na Halowych Mistrzostwach Polski w Spale. Wynikiem 7, 25 m w skoku w dal zdobył trzecie miejsce i brązowy medal.

Przypominamy, że Tomek jest studentem wrocławskiej Akademii Wychowania Fizycznego, ale występując na mistrzostwach reprezentuje też barwy klubowe turkowskiego „Maratonu”.



Przyznać należy, że oferty sportowo-rekreacyjne dla płci żeńskiej są w naszym mieście raczej skromne.

W poniedziałki i środy odbywa się kółko aerobiku w klubie „Tęcza”, gdzie chodzi ponad trzydzieści osób. We wtorki i czwartki Klub Sztuk Walk prowadzi w Szkole Podstawowej nr 4 zajęcia gimnastyczne. Na tym w zasadzie kończą się propozycje zajęć sportowych dla kobiet. Na siłowniach panie są wyjątkami, kluby sportowe nastawione są na wyczyn. Tak więc jeśli komuś nie odpowiadają te propozycje to zostaje własna inicjatywa na jogging do lasu i z powrotem.

Sport i ruch nabiera coraz większego znaczenia. Jeszcze w siedemdziesiątych latach trudno było się przebić typowo kobiecym dyscyplinom. A aerobik właśnie wtedy zaczął przecierać sobie drogę.

Aerobik, czyli „nowe zastosowanie tlenu do życia poprzez s z y k”. Aerobik, czyli ćwiczenia gimnastyczne w rytmie muzyki najczęściej dyskotekowej. Czy aerobik przeszedł już granicę między modnym zjawiskiem a sportem masowym? W latach osiemdziesiątych w samych Stanach Zjednoczonych ćwiczyło ponad 30 mln Amerykanek, w RFN około 1,7 mln, a w Polsce kilka tysięcy.

Jest sportem, który zmienia figurę i poprawia kondycję, a gwiazdy filmowe Jan Fonda, Synda Rome i Linda Evans promują go jako nową metodę dojścia do pięknej i smukłej sylwetki.

O aerobiku rozmawiamy z Donatą Grzelak i Beatą Bąk.

Donata: – Z aerobikiem mamy do czynienia już kilka lat. Wszystko zaczęło się od obejrzenia w ósmej klasie filmu „Boskie ciała”. Byliśmy na nim siedem razy.

Beata: – Siedziałyśmy z magnetofonem na kolanach i nagrywałyśmy. Chciałyśmy coś takiego zorganizować. Zaczęłyśmy się interesować, szukać możliwości, wreszcie skończyło się na aerobiku w klubie „Tęcza”, gdzie prowadziłyśmy grupę młodzieżową.

– Wasz układ, który ćwiczyły dziewczyny z OHP został wyróżniony.

Donata: – Tak. Po dwóch latach trochę zaczęło się to rozsywać. Miałyśmy maturę, potem ją dalszą naukę, a Beata ślub.

Beata: – I dopiero teraz postanowiłyśmy kontynuować. Dzięki panu Gajewskiemu od grudnia prowadzimy kółko aerobiku w starej „Tęczy”.

– Kto chodzi na kółko i kto może przychodzić?

Beata: – Do tej pory w większości stanowi młodzież w wieku licealnym, ale i kilka pań po dwudziestce i trzydziestce.

Donata: – W większości przychodzą osoby, które mają niezłą sylwetkę, chcą ją utrzymać, podkreślić kształty, wyrobić kondycję, są też dziewczyny, które chciałyby schudnąć, zrzucić coś niecoś z niektórych części ciała. Ale ćwiczenia, które prowadzimy są też dla pań, które chcą zadbać o swą sylwetkę.

Beata: – Wiadomo, że wraz z wiekiem nie nabiera się samemu sylwetki i trzeba o nią zadbać.

– W aerobiku ważna jest muzyka.

Beata: – Muzykę przygotowujemy przed zajęciami. Kupujemy różne kasety, przegrywamy odpowiednie

dnie utwórki i robimy składanki, które pasują do ćwiczeń i do układów.

Donata: – Najpierw prowadzi 30 minut ćwiczeń skocznych i rozciągających z elementami callanetiku. Potem 30 minut Beaty, czyli aerobik z steep reebokiem. Prowa-



Na zajęciach aerobiku w klubie „Tęcza”

AEROBIK



Beata i Donata - ostatnie minuty rozgrzewki

dziemy ćwiczenia tak, aby można było odsapnąć ćwicząc.

– Byłam u was na dwóch spotkaniach i stwierdziłam, że uczestniczki są zdyscyplinowane i starają się rzeczywiście robić jak najdokładniej to, co pokazujecie.

Beata: – Grupa jest sympatyczna. Są osoby, które nie opuściły ani jednego ćwiczenia. Inne chodzą np. raz w tygodniu. Przychodzą też ciagle nowe osoby. Przyjęłyśmy zasadę: my pokazujemy, grupa powtarza za nami.

Donata: – Najlepiej, gdy dziewczyny robią dokładnie to, co my nie przerywając ćwiczeń, ale gdy czują, że nie mają siły mogą przerwać. Robią na tyle, na ile mogą.

zaminami w Łódzkiej Szkole Modelerek i Fotomodelerek „Fasion Models”, którą skończyłam i teraz tym bardziej muszę się dobrze trzymać. Poza tym nie wyobrażamy sobie z Beatą poniedziałku, czy środy bez aerobiku.

Beata: – Chcemy być w aerobiku profesjonalne i staramy się o odpowiedni kurs instruktorski w Poznaniu.

Donata: – Tak więc ćwiczyć z nami!

A co myślą o aerobiku same uczestniczki zajęć?

Dorota: – Chciałabym trochę schudnąć, a poza tym zajęcia są fajne, ćwiczenia ciekawe i nie nudne.

Monika: – Fajnie się ćwiczy przy muzyce i dobrze mieć jakieś konkretne zajęcia, więc czemu nie aerobik?

Izabela Zawadka

Ferie w „Turze”

W czasie ferii zimowych seniorzy i juniorzy sekcji piłki nożnej „Tura” pracowali bardzo intensywnie. Treningi odbywały się dwa razy dziennie. Rozegrano też sparingi z drużynami „Prosyn” Kalisz. Seniorzy zremisowali 1:1 (1:1). Bramkę dla „Tura” już w trzeciej minucie strzelił Marcin Kurzawa, przeciwnicy wyrównali w 35. minucie. Druga bezbramkowa połowa meczu była mniej emocjonująca.

„Tur” wystąpił w składzie: Piotr Pietraszek, Tomasz Kołodziejczyk, Przemysław Witkowski, Mariusz Wiatrowski, Janusz Modrzejewski, Marcin Kurzawa, Edward Bojnowski, Maciej Bednarek, Robert Balcerczyk, Janusz Pańczyk, Robert Frankowski (Andrzej Kiepura).

gorzej wypadli juniorzy, którzy przegrali ze swoimi rówieśnikami z Kalisza 0:1.

Na zakończenie ferii „Tur” zorganizował otwarty turniej halowy w piłce nożnej dla uczniów szkół podstawowych.

Do turnieju rozgrywanego na sali gimnastycznej SP nr 3 zgłosiło się 14 zespołów. Pierwsze miejsce zajął „Ajaks”, drugie „Spłuczka”, a trzecie „Polska”. Za najlepszego piłkarza turnieju uznano Tomasza Wiatrowskiego (rocznik 1981), a za najlepszego bramkarza Łukasza Majtkę (rocznik 1979). Królem strzelców został Piotr Górski (1979).

Nagrody, którymi były słodycze ufundował MKS „Tur” Turek.

(art)



Rejonowy Urząd Pracy w Turku zaprasza do składania ofert na wykonanie prac remontowych budynku położonego w Turku przy ul. Komunalnej 6

1. Przedmiotem oferty jest wykonanie prac remontowo-adaptacyjnych budynku położonego w Turku przy ul. Komunalnej 6 zgodnie z dokumentacją projektową inwestora wraz z kosztorysem zawierającym przedmiot i opis robót w układzie kosztorysowym.
2. Oferty mogą składać przedsiębiorstwa, których profil działalności odpowiada przedmiotowi przetargu.
3. Oferty należy składać w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia w siedzibie R.U.P. w Turku, ul. Kaliska 59, pok. nr 5.
4. W terminie i po adresie wskazanym w pkt. 3 można zapoznać się z dokumentacją projektowo-kosztorysową i szczegółowymi warunkami oraz regulaminem przetargu.
5. Warunkiem udziału w przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 100 mln zł. Wadium należy wpłacić na konto Rejonowego Urzędu Pracy w Turku w WBK o/Turek nr 353034 - 1544 - 181 - 52.
6. Inwestor zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty, jak też uznania, że przetarg nie dał rezultatu bez podania przyczyny.

(5494)

Zakład Produkcyjno-Handlowo-Usługowy
„JUKA” - Antczak S. i J.

Leśnictwo 47, 62-704 Kawęczyn

wykonuje usługi:

- nagrobki-grobowce,
- schody,
- posadzki,
- parapety,
- pustaki,
- ogrodzenia betonowe,
- palety,
- remonty budowlane.

Wykonanie - ratalne, bez zryntów, bez procentów.

Ceny konkurencyjne. Krótkie terminy wykonania!

Okazja! - 5% zniżki przy zamówieniach do 01.05.94 r.

Zapraszamy!

Sklep firmowy producenta mebli

Otwarcie 15 marca 1994 r.

Dom Handlowy „Sezam”

ul. Legionów Polskich 2.

ZAPRASZAMY !

(6/94)

HURTOWNIA CHEMICZNA „STEFFARM”

posiada w ciągłej sprzedaży:

- proszki do prania,
- płyny do mycia,
- pasty do zębów i wiele innych artykułów chemicznych.

Przy hurtowni czynny jest sklep patronacki.

Sprzedaż w cenach hurtowych! np. „Vizir” 2,4 kg - 74.000 tys.

- „Pollena 2000” 1,8 kg - 57.000 tys.
- Pampersy - 210.000 tys.

Nasz adres:

Turek, Legionów Polskich 3/6 (z tyłu za hotelem „Tur”).

Zapraszamy w godz. 10.00 - 18.00.

Przyjdź i sprawdź!

(5/94)

REJON TELEKOMUNIKACJI TUREK

informuje

że z dniem 19 marca 1994 r.

zostanie zmieniona numeracja abonentów telefonicznych w Turku i Przykocie
np. 53-41 po zmianie 78-53-41. Do Konina bez kierunkowego.

Informacje w biurze Rejonu lub pod nr 913.

Za zmianę oraz kłopoty - przepraszamy.

Dyrektor RT - Turek.

(5/94)

Biuro Ogłoszeń, Uniejowska 6, tel. 47-49

Clive Harris w Poznaniu

W kwietniu br. Clive Harris przybędzie do Poznania na kolejne spotkanie z chorymi. Zainteresowanych lub ich rodziny prosi się o niezwłoczne wysłanie zgłoszeń na adres:

Clive Harris, 60-900 Poznań 2 z podaniem imienia i nazwiska, wieku, nr dowodu osobistego, nazwy choroby i jednego miejsca dotyku. Do zgłoszenia należy dołączyć kopertę zaadresowaną do siebie z naklejonym znacznikiem na list zwykły (nie polecony). Karty wstępu z podaną godziną, datą oraz miejscem spotkania zostaną wysłane pocztą na początku kwietnia. Organizatorzy przypominają, że Clive Harris może przyjąć daną osobę tylko jeden raz w ciągu jednego dnia. W związku z tym należy wysłać tylko jedno zgłoszenie dla każdej osoby chorej. Ze względu na bardzo ograniczoną ilość miejsc, o przyjęciu decydować będzie kolejność przysyłanych zgłoszeń.

Leczenie jest bezpłatne.

Ważniejsze telefony

- Pogotowie Ratunkowe — 999
- Pogotowie policyjne — 997
- Pogotowie Straży Pożarnej — 998
- Pogotowie ciepłownicze — 41-78
- Pogotowie wodociągowo-kanalizacyjne — 41-79
- Pogotowie Energetyczne — 44-29 lub 42-20 i 42-21 — czynne całą dobę
- Informacja telefoniczna — 913
- Informacja autobusowa — 52-70
- Zamawianie rozmów międzymiastowych — 900
- Młodzieżowy Telefon Zaufania — 50-73 (czynny: poniedziałek 16.00—18.00, czwartek 17.00—19.00)
- Redakcja „Echo Turku” — 53-41 (czynna: poniedziałek—piątek 8.00-15.00, sobota 10.00-14.00)
- Biuro Ogłoszeń — 47-49 (czynne całą dobę)

Sklepy nocne

- Spożywczo-monopolowy, Plac Wojska Polskiego 4, czynny całą dobę
- Spożywczo-monopolowy „Bombonierka”, Plac Wojska Polskiego 14, czynny 6.00-24.00

Stacje benzynowe

- Stacja Paliw TURIMEX-INN, ul. Uniejowska — czynna całą dobę
- Stacja paliw nr 327, ul. Łąkowa — czynna całą dobę

Apteki

- ul. Piłsudskiego 1, tel. 59-56, czynna 8.00-20.00, sobota 9.00-14.00
- ul. Armii Krajowej 11, tel. 44-54, czynna 8.00-19.00, sobota 8.00-19.00
- ul. Kaliska 18, tel. 46-37, czynna

INFORMATOR

- 8.00-15.00, sobota 9.00-14.00
- ul. Składkowskiego 21, tel. 50-22, czynna 9.00-18.00, sobota 9.00-15.00
- Plac Wojska Polskiego 14, tel. 51-31, czynna 9.00-17.00, sobota 9.00-14.00
- ul. Poduchowne (rozmowy telefoniczne łączą centrala szpitala, tel. 45-50) czynna 9.00-18.00
- Os. Wyzwolenia, tel. 28-08, czynna 9.00-18.00
- Od 5.02 do 12.02, dyżur prowadzi apteka przy ul. Armii Krajowej 11

- Miejska Biblioteka Publiczna
- Wypożyczalnia dla dorosłych, ul. Piłsudskiego 1, tel. 51-34 (czynna: poniedziałek, wtorek, środa, piątek 9.00-19.00, sobota 9.00-13.00, czwartek — nieczynna)
- Czytelnia dla dorosłych i dzieci, ul. Piłsudskiego 1, tel. 51-34 (czynna: poniedziałek — piątek 12.00-19.00, sobota — nieczynna)
- Filia dla dzieci, ul. Piłsudskiego 1, tel. 51-34 (czynna: poniedziałek, środa, piątek 11.00-18.00, wtorek 9.00-15.00, sobota

- prac. 9.00-13.00, czwartek — nieczynna)
- Filia nr 2, ul. Spółdzielców 4 / MS „Tecza” Klub / tel. 51-46 (czynna: poniedziałek, środa, piątek 12.00-19.00, wtorek 9.00-15.00, pierwsza sobota w miesiącu 9.00-13.00, czwartek — nieczynna)
- Filia nr 4 — wypożyczalnia dla dorosłych i młodzieży Osiedle Wyzwolenia 2 kl. „K” (czynna: poniedziałek, środa, piątek 12.00-19.00, wtorek 9.00-15.00, pierwsza sobota w miesiącu 9.00-13.00, czwartek — nieczynna)
- Materiał dla dzieci Osiedle Wyzwolenia 3, kl. „K” (czynny: poniedziałek, środa, piątek 12.00-19.00, wtorek 9.00-15.00, sobota 9.00-13.00, czwartek — nieczynna)
- Biblioteka Pedagogiczna ul. Browarna 11 (czynna codziennie, oprócz środy w godzinach 10.00-17.00, w soboty 8.00-13.00)

GRAMPEX

Sklep przy ul. Kaliskiej 15

Czynny od czwartku 10 marca

Poleca tanią, atrakcyjną odzież używaną z zachodu (na wagę)

Przyjdź! U nas zrobisz tanie zakupy dla całej rodziny



PPUH „Świerczyński”

Przedstawiciel Winiarni „Win-Bar”
62—700 Turek, ul. Milewskiego 21

oferuje:

Wino Zagłoba
Wino Boruta
Wino Kmiecic
Aperitif Królewski
Wino Włoskie
Wino Da Tavola Rosso
Wino Da Tavola Bianco

Wodę Sodową
Wodę Naturalną
Wodę Stolową

Napoje gazowane smakowe
Orange, mango, tutti-frutti, citron wielowocowy, cola
Szklono 0.33 l. 1 i 2 oraz napoje w butelkach PET 1.5 l i 2 l

CENY PRODUCENTA

Zapraszamy

Hurtownia czynna w godz. 8.00 — 16.00

92/E/94

„TURCHEMIK”

informuje Szanownych Klientów, iż sklepy z ul. Sienkiewicza 10 i Legionów Polskich zostały przeniesione na ul. Dobrską 1. Sklepy chemiczno - kosmetyczne „TURCHEMIK” informują o sprzedaży w swoich sklepach farb, lakierów, emulsji po cenach „Polifarbu” Dębica.

Posiadamy również w sprzedaży kleje do płytek ceramicznych najwyższej jakości firmy „KREISEL”, płytki hiszpańskie, terakota firmy „ZIRCONIO”.

UWAGA!

Magazyn „TURCHEMIK”, ul. 3 Maja 15, prowadzi sprzedaż farb, lakierów, emulsji, klejów po cenach fabrycznych zakładów „Polifarbu” Dębica.

Magazyn i sklep czynny:
codziennie od 8.00. - 18.30
sobota od 8.00. - 14.00

Informacje szczegółowe: tel. 12 -15 lub 12 - 10

93694



Oferujemy wyroby firm:
Goplana, Wawel, Bałtyk,
Kaliszanka, Helena, Knorr,
Alsa, Międzychód, Wedel,
Kopernik, Jutrzenka, Winiary,
Słowianka, Amino, Magnolia i innych.

Pałwa, oleje, smary 94 ON

poleca:
Handlowa Spółdzielnia
Pracy
w Turku,
ul. Kolska Szosa 62.
Realizujemy karty rabatowe
Klubu
Auto-Fortuna

MEBLE — BOAZERIA

Chcesz kupić tanio ładne meble?
Przyjdź na ul. Wąską.

Posiadamy w sprzedaży:

- zestawy kuchenne,
- pokojowe,
- młodzieżowe.

Możliwość zamówienia dowolnej ilości szafek. Prowadzimy sprzedaż ratąlną bez zyrantów. Zapewniamy transport mebli do domu. Na terenie Turku - bezpłatnie.

Chcesz ładnie mieszkać — przyjdź na ul. Wąską.

Nowość - boazeria na raty, okleinowa, łatwa w montażu, wygodna w utrzymaniu, modne kolory.

Zakładasz boazerię - nie zrób błędu.

Wstęp zobacz!!!

Posiadamy w sprzedaży również komplety wypoczynkowe, wersalki.

Turek, Pl. Wojska Polskiego 3 (obok ratusza).

(76/94)

Nowo otwarty sklep z obuwem

Turek przy dworcu PKS

zaprasza na zakupy.

Ceny producenta. Najnowsze fasony. Czynny od 10.00 — 17.00

Sprzedam

Syntezytor YAMAHA DX7II
FD/D. Rychwał, tel. 194 (23/94)

Sprzedam skodę favorit. Tel. 44-36,
po 16.00

Lekka przyczepka samochodowa „Sam”, niedrogo. Wiadomość w redakcji.

Sprzedam poloneza 1,5 SLE 1989
rejestr. V 90. Turek, tel. 31-94 (88/E/94)

Sprzedam ładę chłodniczą i wagę
uchyłną, fiata 126 p 1983. Wielopole 69.
Wojciechowski Józef (83/E/94)

Sprzedam poloneza 86 r. i sześcienią
rasy bokser. 13-34 (85/E/94)

Sprzedam Wartburga 83 r. stan
bardzo dobry. Władysław tel. 345

Sprzedam Fiata UNO-Diesel r. 91
4-drzwiowy, czerwony metalik. Tel.
31-55 po 15.00 (59/E/94)

Sprzedam Forda Sierę 1,8 turbo die-
sel. Rok 1990. Turek, tel. 45-50 wew.
273. (90/E/94)

Różne

Żaluzje pionowe, poziome. Tel. 12-88
calodobowy. (73/E/94)

Kupię drukarkę do komputera. Tel.
53-41 (do 15-tej)

Szybko: tanio usługi komputerowe,
przepisywanie tekstów, tel. grzeźnio-
ciowy 20-81 (55/E/94)

Elektrowyciąg jednonowowy. Silnik
elektryczny 7,5 kw. Turek, tel. 34-44
(44/94)

Kupię mieszkanie M-3, Turek, tel.
27-37. (55/94)

Sprzedam M-4, 60 m kw., własno-
ciowe, tel. 49-95, po 15.00 94/E/94

Młode małżeństwo z dzieckiem po-
szukuje mieszkania, najchętniej bloki
(dwpokojowe). Tel. 28-85

Kupię ładę chłodniczą, wagę uchyłną.
Tel. 51-14 wieczorem (82/E/94)

Zamienię mieszkanie M-3 Łódź na
Turek. Kupię domek w rozliczeniu mie-
szkanie, Łódź lub Turek. Tel. 52-76
(89/E/94)

Nieruchomości

Sprzedam dom - oficyna w Turku ul.
Żeromskiego 36. Informacja na miejscu
od 10.00 do 18.00, tel. 11-43 (14/E/93)

Sprzedam budynek jednorodzinny
z budynkiem gospodarczym w Turku.
Wiadomość: Malanów, tel. 335 (27/94)

Dwie działki budowlane: 1 oraz 0,5 ha
- przy szosie w ładnej okolicy, 10 km od
Turku. Woda, prąd, linia telefoniczna na
miejscu. Wiadomość w redakcji.

Sprzedam działkę 0,40 ha przy ul.
Kolska Szosa - Polna. Tel. 23-04 do
20.00 (72/E/94)

Sprzedam dom. Turek, Os. Dobrskie.
Radosna 5 (79/E/94)

Sprzedam kiosk drewniany o pow. 10
m kw. Cena 10 mln. Imielków k. Grzymi-
szewa. Kalas (84/E/94)

Sprzedam działkę rekreacyjną ogra-
dzoną, katalizator samochodowy.
Zdrojki Prawe 1 od 12.00 do 14.00
codziennie. (77/E/94)

Sprzedam dom do wykończenia.
Zdrojki Lewe. Wieniawskiego
10 (78/E/94)

Gospodarstwo rolne o pow. 2,40 ha
z budynkami. Brudzew 20. Wiadomość:
Bratuszyn 18 (53/94)

Redakcja „Echa Turku” poleca usługi w zakresie:

— redagowanie tekstów ogłoszeniowych, — skład i druk ulotek reklamowych, — różnorodna promocja reklamowa dotycząca handlu i produkcji.

Redakcja:
ul. Kaliska 2
Tel./fax 53-41

Biuro Ogłoszeń
ul. Uniejowska 6
Tel. 47-49

Zapraszamy!



ŚRODA 9 III

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 „Mama i ja” — program dla rodziców i przylatka
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiamy o dzieciach — felieton dla rodziców
- 10.00 „Tajemnice Starej Kopalni” — serial prod. australijskiej
- 10.55 Taki jest świat — magazyn reporterski
- 11.20 Klub Dobrej Książki
- 11.35 Podróże na Kresy
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Dla młodych widzów: Mój program na antenie oraz film z serii „Wychowawca”

PROGRAM II

- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.30 Starting business English
- 13.40 Czy historia jest sprawiedliwa?
- 13.45 „Urodziłem się Niemcem” — reportaż
- 14.25 Czy historia jest sprawiedliwa?
- 14.30 Dymitr Romanow — reportaż
- 14.50 Czy historia jest sprawiedliwa?
- 14.55 Rewizja Nadzwyczajna — List 34
- 15.20 Czy historia jest sprawiedliwa?
- 15.25 Człowiek i historia
- 15.45 Czy historia jest sprawiedliwa?
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Dla młodych widzów: Mój program na antenie oraz film z serii „Wychowawca”

PROGRAM III

- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Klinika Zdrowego Człowieka
- 17.40 Reportaż
- 18.00 „Tajemnice Starej Kopalni” — serial prod. australijskiej
- 19.00 Wieczorka
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 Studio sport
- 21.05 Miniatury
- 21.15 „Caly rok na drzewie” — program rozrywkowy
- 22.05 Tytoniowe wojny — film
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Gorąca linia
- 23.25 Muzyczna „Jedynka”
- 23.30 „OGROMNE ZMIANY W OSTATNIEJ CHWILI” — film fab. prod. USA
- 23.35 Muzyczna „Jedynka”
- 23.40 „Tajemnice Starej Kopalni” — serial prod. USA
- 23.45 „Kacper i jego przyjaciele” — serial anim. prod. USA
- 23.50 Studio „Dwójki”
- 23.55 „Miłość i dyplomacja” — serial prod. USA
- 24.00 „Sara” — serial prod. USA
- 24.05 „Zorro” (7) — serial prod. USA
- 24.10 „Młodzi” — serial prod. USA
- 24.15 Studio sport
- 24.20 „Oficjar legii honorowej” — film dok.
- 24.25 „Złoty wiek” — film dok.
- 24.30 „Wielki pasterz” — film dok.
- 24.35 „Wielki pasterz” — film dok.
- 24.40 „Wielki pasterz” — film dok.
- 24.45 „Wielki pasterz” — film dok.
- 24.50 „Wielki pasterz” — film dok.
- 24.55 „Wielki pasterz” — film dok.
- 25.00 „Wielki pasterz” — film dok.
- 25.05 „Wielki pasterz” — film dok.
- 25.10 „Wielki pasterz” — film dok.
- 25.15 „Wielki pasterz” — film dok.
- 25.20 „Wielki pasterz” — film dok.
- 25.25 „Wielki pasterz” — film dok.
- 25.30 „Wielki pasterz” — film dok.
- 25.35 „Wielki pasterz” — film dok.
- 25.40 „Wielki pasterz” — film dok.
- 25.45 „Wielki pasterz” — film dok.
- 25.50 „Wielki pasterz” — film dok.
- 25.55 „Wielki pasterz” — film dok.
- 26.00 „Wielki pasterz” — film dok.
- 26.05 „Wielki pasterz” — film dok.
- 26.10 „Wielki pasterz” — film dok.
- 26.15 „Wielki pasterz” — film dok.
- 26.20 „Wielki pasterz” — film dok.
- 26.25 „Wielki pasterz” — film dok.
- 26.30 „Wielki pasterz” — film dok.
- 26.35 „Wielki pasterz” — film dok.
- 26.40 „Wielki pasterz” — film dok.
- 26.45 „Wielki pasterz” — film dok.
- 26.50 „Wielki pasterz” — film dok.
- 26.55 „Wielki pasterz” — film dok.
- 27.00 „Wielki pasterz” — film dok.

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiamy o dzieciach
- 10.00 „Tajemnice Starej Kopalni” (12) — film prod. rosyjskiej
- 11.15 Muzyczna „Jedynka”
- 11.20 Kwadrans na kawę
- 11.40 Smoczek czy grzechotka?
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Raj — magazyn młodzieżowy oraz film z serii „Pan Benni” (13)
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.35 „Wielkie piaszczyste wydmy” — film dok. prod. USA
- 13.50 Miejsce spotkań — Canberra — reportaż ze Sydney Australii
- 14.05 Mieszkamy w Polsce, Europie, na Ziemi
- 14.20 Kwadrans z medicyną
- 14.40 Zwierzęta świata — „Tajemniczy świat nietoperzy” (1)
- 15.05 Boki Mauritius
- 15.30 Najlepsze na start, czyli 1500 sekund ze zwierzętami — teleturniej
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Raj — magazyn młodzieżowy oraz film z serii „Pan Benni” (13)
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Miliard w rozumie — teleturniej
- 17.45 Anty — magazyn
- 18.00 „Koty” (15) — „Koty i fa raonowie” — serial dok. prod. ang.
- 18.30 Żnaki czasu — magazyn katolicki
- 18.40 Dźwiękogra
- 19.10 Wieczorka „Na gwiazd-nym szlaku”
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Bilans — magazyn rządowy
- 20.20 Teatr Telewizyjny „Sokół Maltański” (1)
- 21.40 Tytko w „Jedynce”
- 22.25 „Śpiewa Irena Jarocka” — program rozrywkowy
- 22.35 Pegaz
- 23.00 Wiadomości gospodarcze
- 23.20 Gorąca linia
- 23.30 Muzyczna „Jedynka”
- 23.35 „Siedemka w „Jedynce” — „Zwi i martwi Sarajewa” — film dok. prod. franc.
- 0.40 Tubig
- 1.40 I Międzynarodowy Festiwal Jazzowy w Warszawie 91
- 2.10 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwójki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Kacper i jego przyjaciele” — serial anim. prod. USA
- 9.00 Studio „Dwójki”
- 9.05 „Świat kobiet” — magazyn
- 9.40 Muzyka w Gondoland
- 10.10 The lost secret
- 10.25 Muzyka comes back
- 10.30 Bonjour, ca va?
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio „Dwójki”
- 11.15 Studio sport
- 11.20 „Oficjar legii honorowej” — film dok.
- 12.30 „Złoty wiek” — film dok.
- 13.00 Panorama
- 13.05 Studio sport
- 14.00 „Janosik” (2) — serial prod. TVP
- 14.45 Bez prądu — koncert
- 15.30 Program dnia
- 15.35 „Kacper i jego przyjaciele” — serial anim. prod. USA
- 16.00 Panorama
- 16.05 Magazyn przechodnia
- 16.20 Zwierzęta wokół nas
- 16.50 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.55 Kto ty jesteś?
- 17.05 Od pierwszego do pierwszego

17.30 „MIŁOŚĆ I DYPL-

- 17.30 „MIŁOŚĆ I DYPL- MACJA” — serial prod. kan.-arg.
- 18.00 Panorama
- 18.03 Program lokalny
- 18.35 Kolo fortuny - teleturniej
- 19.05 Świadkowie XX wieku — Poczdam (VIII) — film dok.
- 20.00 „SPRAWY ROSIE O'NEILL” — serial prod. USA
- 21.00 Panorama
- 21.30 Ekspres reporterów
- 22.00 „SARA” — serial prod. USA
- 22.30 „Słowa i twarze” — Paweł Jasienica
- 23.05 Republika marzeń — program art.
- 23.35 Galena 2 — Władysław Klamers
- 24.00 Panorama
- 0.05 Bez prądu — koncert
- 1.30 Zakończenie programu

CZWARTEK 10 III

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiamy o dzieciach
- 10.00 „Dzielnictwo Tio-my” (12) — film prod. rosyjskiej
- 11.15 Muzyczna „Jedynka”
- 11.20 Kwadrans na kawę
- 11.40 Smoczek czy grzechotka?
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Raj — magazyn młodzieżowy oraz film z serii „Pan Benni” (13)
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.35 „Wielkie piaszczyste wydmy” — film dok. prod. USA
- 13.50 Miejsce spotkań — Canberra — reportaż ze Sydney Australii
- 14.05 Mieszkamy w Polsce, Europie, na Ziemi
- 14.20 Kwadrans z medicyną
- 14.40 Zwierzęta świata — „Tajemniczy świat nietoperzy” (1)
- 15.05 Boki Mauritius
- 15.30 Najlepsze na start, czyli 1500 sekund ze zwierzętami — teleturniej
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Raj — magazyn młodzieżowy oraz film z serii „Pan Benni” (13)
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Miliard w rozumie — teleturniej
- 17.45 Anty — magazyn
- 18.00 „Koty” (15) — „Koty i fa raonowie” — serial dok. prod. ang.
- 18.30 Żnaki czasu — magazyn katolicki
- 18.40 Dźwiękogra
- 19.10 Wieczorka „Na gwiazd-nym szlaku”
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Bilans — magazyn rządowy
- 20.20 Teatr Telewizyjny „Sokół Maltański” (1)
- 21.40 Tytko w „Jedynce”
- 22.25 „Śpiewa Irena Jarocka” — program rozrywkowy
- 22.35 Pegaz
- 23.00 Wiadomości gospodarcze
- 23.20 Gorąca linia
- 23.30 Muzyczna „Jedynka”
- 23.35 „Siedemka w „Jedynce” — „Zwi i martwi Sarajewa” — film dok. prod. franc.
- 0.40 Tubig
- 1.40 I Międzynarodowy Festiwal Jazzowy w Warszawie 91
- 2.10 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwójki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Kacper i jego przyjaciele” — serial anim. prod. USA
- 9.00 Studio „Dwójki”
- 9.05 „Świat kobiet” — magazyn
- 9.40 Muzyka w Gondoland
- 10.10 The lost secret
- 10.25 Muzyka comes back
- 10.30 Bonjour, ca va?
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio „Dwójki”
- 11.15 Studio sport
- 11.20 „Oficjar legii honorowej” — film dok.
- 12.30 „Złoty wiek” — film dok.
- 13.00 Panorama
- 13.05 Studio sport
- 14.00 „Janosik” (2) — serial prod. TVP
- 14.45 Bez prądu — koncert
- 15.30 Program dnia
- 15.35 „Kacper i jego przyjaciele” — serial anim. prod. USA
- 16.00 Panorama
- 16.05 Magazyn przechodnia
- 16.20 Zwierzęta wokół nas
- 16.50 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.55 Kto ty jesteś?
- 17.05 Od pierwszego do pierwszego

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiamy o dzieciach
- 10.00 „Dzielnictwo Tio-my” (12) — film prod. rosyjskiej
- 11.15 Muzyczna „Jedynka”
- 11.20 Kwadrans na kawę
- 11.40 Smoczek czy grzechotka?
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Raj — magazyn młodzieżowy oraz film z serii „Pan Benni” (13)
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.35 „Wielkie piaszczyste wydmy” — film dok. prod. USA
- 13.50 Miejsce spotkań — Canberra — reportaż ze Sydney Australii
- 14.05 Mieszkamy w Polsce, Europie, na Ziemi
- 14.20 Kwadrans z medicyną
- 14.40 Zwierzęta świata — „Tajemniczy świat nietoperzy” (1)
- 15.05 Boki Mauritius
- 15.30 Najlepsze na start, czyli 1500 sekund ze zwierzętami — teleturniej
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Raj — magazyn młodzieżowy oraz film z serii „Pan Benni” (13)
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Miliard w rozumie — teleturniej
- 17.45 Anty — magazyn
- 18.00 „Koty” (15) — „Koty i fa raonowie” — serial dok. prod. ang.
- 18.30 Żnaki czasu — magazyn katolicki
- 18.40 Dźwiękogra
- 19.10 Wieczorka „Na gwiazd-nym szlaku”
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Bilans — magazyn rządowy
- 20.20 Teatr Telewizyjny „Sokół Maltański” (1)
- 21.40 Tytko w „Jedynce”
- 22.25 „Śpiewa Irena Jarocka” — program rozrywkowy
- 22.35 Pegaz
- 23.00 Wiadomości gospodarcze
- 23.20 Gorąca linia
- 23.30 Muzyczna „Jedynka”
- 23.35 „Siedemka w „Jedynce” — „Zwi i martwi Sarajewa” — film dok. prod. franc.
- 0.40 Tubig
- 1.40 I Międzynarodowy Festiwal Jazzowy w Warszawie 91
- 2.10 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwójki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Kacper i jego przyjaciele” — serial anim. prod. USA
- 9.00 Studio „Dwójki”
- 9.05 „Świat kobiet” — magazyn
- 9.40 Muzyka w Gondoland
- 10.10 The lost secret
- 10.25 Muzyka comes back
- 10.30 Bonjour, ca va?
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio „Dwójki”
- 11.15 Studio sport
- 11.20 „Oficjar legii honorowej” — film dok.
- 12.30 „Złoty wiek” — film dok.
- 13.00 Panorama
- 13.05 Studio sport
- 14.00 „Janosik” (2) — serial prod. TVP
- 14.45 Bez prądu — koncert
- 15.30 Program dnia
- 15.35 „Kacper i jego przyjaciele” — serial anim. prod. USA
- 16.00 Panorama
- 16.05 Magazyn przechodnia
- 16.20 Zwierzęta wokół nas
- 16.50 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.55 Kto ty jesteś?
- 17.05 Od pierwszego do pierwszego

10.30 „Couleurs de France”

- 10.30 „Couleurs de France” — „Tarascon et Baucare” — film w wersji oryginalnej
- 11.00 Panorama
- 11.05 Słowa i twarze — Paweł Jasienica
- 12.00 Świadkowie XX wieku — Poczdam — film dok.
- 13.00 Panorama
- 13.05 „Zgany duet” — film fab. prod. USA
- 14.30 „Na ulicy Kazika”
- 15.20 Powitanie
- 15.35 „Zorro” — serial prod. USA
- 16.00 Panorama
- 16.05 Sport — wielka piłka
- 16.35 Multihobby
- 16.55 Ludzie z pierwszych stron gazet
- 17.30 „MIŁOŚĆ I DYPL- MACJA” — serial prod. kanad.-arg.
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.35 Kolo fortuny — teleturniej
- 19.05 „Profesor Gerda” — film dok.
- 19.40 Film dok.
- 20.00 Wielka Orkiestra Symfoniczna PRiTV w Katowicach zaprasza
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Przed Jajką, po Jajcie
- 21.55 „KOCHANICA FRANCUZA” — film fab. prod. ang.
- 24.00 Panorama
- 0.05 „Cafe Modern” — program artystyczny
- 1.15 Zakończenie programu

PIĄTEK 11 III

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiamy o dzieciach
- 10.00 „Dzielnictwo Tio-my” (12) — film prod. rosyjskiej
- 11.15 Muzyczna „Jedynka”
- 11.20 Kwadrans na kawę
- 11.40 Smoczek czy grzechotka?
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Raj — magazyn młodzieżowy oraz film z serii „Pan Benni” (13)
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.35 „Wielkie piaszczyste wydmy” — film dok. prod. USA
- 13.50 Miejsce spotkań — Canberra — reportaż ze Sydney Australii
- 14.05 Mieszkamy w Polsce, Europie, na Ziemi
- 14.20 Kwadrans z medicyną
- 14.40 Zwierzęta świata — „Tajemniczy świat nietoperzy” (1)
- 15.05 Boki Mauritius
- 15.30 Najlepsze na start, czyli 1500 sekund ze zwierzętami — teleturniej
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Raj — magazyn młodzieżowy oraz film z serii „Pan Benni” (13)
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Test — magazyn konsumpcyjny
- 17.40 TATA, A MARCIN POWIEDZIAŁ... — „NIE MA MOWY O ADOPCJI”
- 18.00 Handka w ciemno
- 18.45 Studio sport
- 19.00 Wieczorka
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 Piątek z Newmanem — „EXODUS” — film fab. prod. USA
- 22.05 Publicystyka
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Gorąca linia
- 23.25 Muzyczna „Jedynka”
- 23.30 DUCHOWE ROZTERKI — film prod. USA
- 1.10 Brytyjskie nagrody muzyczne 94
- 2.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwójki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 PRZYGDODY SUPER-MANA — serial anim. prod. USA
- 9.00 Studio „Dwójki”
- 9.10 „Muzeum Austrii” — serial dok. prod. austriacki
- 9.30 Studio „Dwójki”
- 9.40 Świat kobiet
- 10.05 Schauptag Deutschland — film w wersji niem.
- 10.35 Ulica Sezamkowa — program w wersji angielskiej
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio „Dwójki”
- 11.20 Do trzech razy sztuka
- 11.40 Różta, co chęta
- 12.00 Seans filmowy
- 12.25 Gwiazdy tamtych lat — Dziedzizka
- 13.00 Panorama
- 13.05 PRYZYSTANEK ALAS-KA — serial prod. USA
- 13.50 „Arma” — koncert
- 14.55 „Profesor Gerda” — film dok.

15.30 Powitanie

- 15.30 PRZYGDODY SUPER-MANA — serial anim. prod. USA
- 16.00 Panorama
- 16.05 Klub Yuppies? — program dla młodzieży
- 16.30 ODLECIEĆ STAD — serial prod. USA
- 17.15 „Tęsknota i marzenia”
- 17.40 „Hiszpańskie ośnienie”
- 18.00 Panorama
- 18.05-21.00 Program regionalny
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Za chwilę dalszy ciąg programu
- 22.15 PRYZYSTANEK ALAS-KA — serial prod. USA
- 23.00 Teatr Sensacji: CEL USWIECA ŚRODKI — rez. Jan Bratkowski
- 24.00 Panorama
- 0.05 „Arma” — koncert
- 0.30 ODLECIEĆ STAD — serial prod. USA
- 1.40 Zakończenie programu

SOBOTA 12 III

PROGRAM I

- 7.00 Rondo — magazyn inf.-gosp.
- 7.20 Rynek — Agro
- 7.45 Z Polski
- 8.05 Dem wstawiary
- 8.25 Wszystko o dziecku
- 8.50 Program dnia
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Ziarno” — program red. katolickiej
- 9.35 „5-10-15” oraz film z serii „TAJNA MISJA”
- 10.00 Wiadomości
- 10.10 „Opowieści o Alasce” — film dok. prod. amer.
- 10.20 Wiadomości
- 10.30 Rodzina rodzinie
- 10.45 Moze - magazyn
- 11.00 Studio sport
- 11.40 Wielki Disney przedstawia — SUPER BALOO
- 11.55 Zimowe MTV
- 12.15 Teleexpress
- 16.00 Studio sport
- 16.10 BEVERLY HILLS, 90210 — serial obcy — film prod. USA
- 19.00 Male wiadomości DD
- 19.10 Wieczorka
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Polskie 200
- 20.30 CASANOVA — film fab. prod. włoskiej
- 22.05 Piosenki San Remo '94 — fragm. koncertu finałowego
- 23.25 Wiadomości
- 23.35 Reportaż
- 23.45 Sportowa sobota
- 0.10 SIOSTRY — film fab. prod. USA
- 1.35 „Francuskie impresje” — program dok.
- 2.00 BLIZNIAK — film kryminalny prod. USA
- 3.40 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 „Azymut” — program woj-skowy
- 8.00 „Ulica Sezamkowa” — program dla dzieci
- 9.00 Tacy sami — program w języku migowym
- 9.20 Nauka języka migowego
- 9.25 Powitanie
- 9.35 Wspólnota w kulturze — „Andrzej Kuhn — świat bez cienia
- 10.05 Halo „Dwójka”
- 10.10 Klasty polskie
- 10.40 Różta, co chęta — program J. Owsiańska
- 11.00 Leonard Bernstein — Spoktanika z muzyką
- 12.00 AKADEMIA FILMU POLSKIEGO — „LALKA”
- 13.30 Publicystyka kulturalna
- 14.00 Niepokole kołca tysiąclecia — Wiara, nauka, czyli schizofrenia XX wieku
- 14.20 Halo „Dwójka”
- 14.30 Studio sport
- 15.20 Halo „Dwójka”
- 15.25 Zwierzęta świata — serial
- 15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.00 Panorama
- 16.05 Wielka gra — teleturniej
- 16.55 Program dnia
- 17.05 „PEŁNA CHATA” — serial prod. USA
- 17.30 Reportaż
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.30 „Gra” — teleturniej
- 19.00 Ber/nal/ie 94 — reportaż
- 20.00 Publicystyka kulturalna
- 21.00 Panorama
- 21.25 Słowo na niedzielę
- 21.30 „Zabawa w Hollywood” — program rozrywkowy

22.05 Prawo i bezprawie:

- 22.05 CZY WIEK, KTÓRY ZABIŁ LIBERTY VALANCE? — film fab. prod. USA
- 0.05 Panorama
- 0.10 Joe Zawinul — koncert
- 1.25 Zakończenie programu

NIEDZIELA 13 III

PROGRAM I

- 7.00 Rolnictwo na świecie
- 7.15 Przyśrąki codzienności
- 7.35 Tydzień — magazyn rol-niczny
- 8.30 Notowania
- 8.55 Program dnia
- 9.00 „Zamek Eureka” — serial prod. USA
- 9.25 Tutturu — konkurs muzy-czny dla dzieci
- 9.40 „Teleranek”
- 10.10 „DOMEK NA PRE-RII” (2) — serial prod. USA
- 11.00 „AGM: Gdy lew zarzy-czy” (1) — film dok.
- 11.45 Ludzie i zdarzenia
- 12.00 Telewizyjny Koncert Ży-czeń
- 12.30 Tęczywo Music-Box
- 13.15 Z kamerą wśród zwierząt — Nowości terrarium
- 13.35 XV Przegląd Piosenki Ak-torskiej Wrocław'94 — koncert laureatów (1)
- 14.20 Antena
- 14.30 Spicja
- 15.00 Studio sport
- 17.00 Teleexpress
- 17.30 „DYNASTIA COL-BYCH” (11) — serial prod. USA
- 18.20 7 dni — świat
- 19.00 Wieczorka
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 „ONASIS — NAJBO-GATSZY CZŁOWIEK ŚWIATA” — serial prod. amerykańsko-hiszpań-skiej
- 21.20 Sportowa niedziela
- 22.15 Wrocław 94 — koncert laureatów
- 23.15 W blasku barokowej trąbki
- 23.40 Wieczór konsersa — „STAN RZECZY” — film prod. niem.
- 1.35 Program muzyczny
- 2.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Echa tygodnia (dla nie-szy-zących)
- 8.00 „Piotrusz Pan i piraci” — se-rial anim. prod. USA
- 8.25 Film dla nieszy-zących: „ONASIS — NAJBO-GATSZY CZŁOWIEK ŚWIATA” (1) — serial prod. amerykańsko-hiszpań-skiej
- 9.15 Słowo na niedzielę (dla nieszy-zących)
- 9.20 Powitanie
- 9.30 Programy lokalne
- 10.30 Wrocławka lista przebo-jów Marka Niedzwieckiego
- 11.00 Godzina z Hanna Barbera — filmy anim. dla dzieci
- 12.00 „ZWYCIĘZCA” — film przygodowy prod. USA
- 13.50 Publicystyka kulturalna
- 14.20 Studio „Dwójki” — Rocznica STS-U
- 14.30 Podróże w czasie i pre-żstani
- 15.30 Halo „Dwójka” — Rocznica STS
- 16.00 Panorama
- 15.15 „WOW” — serial prod. pol-sko-niem.
- 16.40 Animals
- 16.55 Rocznica STS-U
- 17.20 Wydarzenia tygodnia
- 17.50 Czeremcha 2 — magazyn kulturalny
- 18.20 Studio „Dwójki” — Rocznica STS-U
- 18.30 „Gra” — teleturniej
- 19.00 „Szanś na sukces” — Co-nal z zespołem „Maanam”
- 20.00 „Ażuka, panie kruku” — film anim. dla dzieci
- 20.10 Godzina szczytowości
- 21.00 Panorama
- 21.26 Rocznica STS-U
- 22.05 „DZIELENIE NI-IGRACZE” (3) — serial prod

WTOREK 15 III

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja — program dla mamy i trzylatka
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiamy o dzieciach — felieton dla rodziców
- ★ 10.00 „ZYCIE” (26) — serial prod. jap.
- 10.45 Armia świata — program wojoskiowy
- 11.00 Giełda pracy, giełda szans
- 11.20 Z wiarą w nowe — program redakcji katolickiej
- 11.45 Uszyj to sama — magazyn krawiecki
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Dla dzieci: Tik-Tak oraz film z serii „Różowa pantera”
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.35 Nasz Bałtyk
- 13.50 Kuchnia — „Rezonans”
- 14.05 Klub Domowego Komputera
- 14.20 „3-2-1-kontakt. Grecja, początek podróży — Kaldera” — serial popularnonaukowy prod. USA
- 14.45 Lysk matematyki
- 15.00 Rysuj z nami — „Detal architektoniczny”
- 15.10 Rysuj z nami — postscriptum
- 15.15 Z wiedzą przez życie — magazyn popularnonaukowy
- 15.30 Joyteck — program poświęcony informatyce
- 15.50 Spekturm — człowiek, technika, środowisko
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Dla dzieci: Tik-Tak oraz film z serii „Różowa pantera”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Sensacja XX wieku „Księga śpiegów” (1) (z tekstem dla niesłyszących)
- 17.40 Kino ma prawie sto lat (13) „Eisenstein — narodzin propagandy filmowej” — serial dok.
- ★ 18.05 „MURPHY BROWN” (20) — serial komediowy prod. USA
- 18.30 Rewizja nadzwyczajna
- 19.00 Wiczyornika
- 20.00 Wiadomości
- 20.30 Sainmogram — magazyn parlamentarny
- ★ 20.25 „SCHULZ I SCHULZ” — komedia prod. niem.
- 22.10 Listy o gospodarce — program publicystyczny
- 22.40 Co nowego: — Bohdan Łezuka
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Gorąca linia
- 23.25 Muzyczna „Jedynka”
- 23.30 „Boskie i cesarskie” — program publicystyczny
- 24.00 Po północy
- 0.45 Siódemka w „Jedynce”
- 0.45 „Odczytać literaturę” — film dok. prod. fr.
- 1.35 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwójki”
- 8.06 Program lokalny
- 8.35 „Anette” — serial anim. prod. jap.
- 9.00 Studio „Dwójki”
- ★ 9.10 „MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA” — serial prod. kan.-arg.
- 9.40 Świat kobiet — magazyn prod. ang.
- 10.06 Family Allium
- 10.30 The carsa: crisis
- 10.45 Studio „Dwójki”
- 11.00 Panorama
- 11.06 Studio „Dwójki”
- 11.16 Animalia — program Ewy Benaszkiewicz
- 11.46 Ojczyzna — polszczyzna
- 12.00 „William Holden” — film biograficzny prod. USA
- 13.00 Panorama
- ★ 13.05 „WIRY ŻYCIA” — film fab. prod. fr.
- 14.00 Linia specjalna — program publicystyczny (powt.)
- 14.50 „Bez strachu i bólu” — reportaż
- 15.30 Powitanie
- 15.35 „Anette” — serial anim. prod. jap.

- 16.00 Panorama
- 16.05 Sport: gem, set, mecz
- 16.15 Program publicystyczny
- 16.45 Ojczyzna — polszczyzna
- 17.00 Co jest grane?
- 17.10 Poszukiwanie prawdy — program red. katolickiej
- ★ 17.35 „MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA” — serial prod. kan.-arg.
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.35 Kolo fortuny
- 19.05 „William Holden — złoty chłopak” — film dok. prod. USA
- 20.05 Rzeczpospolita Druga i Pił
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Pogotowie ekologiczne „Dwójki”
- 21.50 Rewelacja miesiąca Giuseppe Verdi „Siufello”
- 24.00 Panorama
- 0.05 Rewelacja miesiąca (cd.)
- ★ 0.25 „ECALPEMOS.” — film fab. prod. ang.
- 1.20 Zakończenie programu

ŚRODA 16 III

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja — program dla mamy i trzylatka
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiamy o dzieciach — felieton dla rodziców
- ★ 10.00 „TAJEMNICE STAREJ KOPALNI” (4) — serial prod. australijskiej
- 10.55 Taki jest świat — magazyn reporterski
- 11.20 „Puste ramy” — reportaż Bohdana Raczkowskiego
- 11.40 „Tajemnice damy” — reportaż Iwony Meus o „Damie z lasizką” Leonarda da Vinci
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Dla młodych wdów: Baw się z nami oraz film z serii „Leśna rodzina”
- 13.30-15.55 TV Edukacyjna
- 13.40 Chochołkowe pasy, czyli zmagania z gramatyką: „Wznanaki i sylaby”
- 13.55 I co zostało z tych lat
- 14.15 Spotkanie z obrazem, Wincenty Kasprzycki: Wystawa sztuk pięknych w Warszawie w 1828 roku
- 14.30 Opowieści dziwnoluda „W królestwie kotów”
- 14.50 Rozmowa z Ludwikiem J. Kernem
- 14.55 „Śwego nie znacie — katalog zabytków” — Głogów
- 15.20 Bó w życiu jak w tarciu — Tadeusz Peiper — wierszowski poetycki
- 15.50 Jaka szkoła, w którym miejscu jesteśmy
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Dla młodych wdów: Baw się z nami oraz film z serii „Leśna rodzina”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Zieloną do góry — program ekologiczny
- 17.40 Co na to mama? — teletur-niej
- ★ 18.00 „TAJEMNICE STAREJ KOPALNI” — serial prod. aust.
- 19.00 Wiczyornika
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 Studio sport — liga mistrzów
- 22.10 Kronika 15 Jubileuszowego Przeglądu Piosenek Aktorskiej wrocławskiej
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Gorąca linia
- 23.25 Studio sport
- ★ 24.00 „STWORZYŁ NAS JAZZ” — komedia muzyczna prod. radz.
- 1.25 Czas na bezsenność
- 2.15 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwójki”
- 8.06 Program lokalny
- 8.35 „Kacper i jego przyjaciele” — serial anim. prod. USA
- 9.00 Studio „Dwójki”
- ★ 9.10 „MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA” — serial prod. kan.-arg.

- 9.40 „Świat kobiet” — magazyn
- 10.10 The lost secret
- 10.25 Muzycy comes back
- 10.30 Bonjour, ca va?
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio „Dwójki”
- 11.15 Studio sport
- 12.00 Jaki kapital! (1)
- 12.25 „World press photo” — film dok.
- 13.00 Panorama
- 13.05 Studio sport
- 14.00 „Janosik” — serial prod. polskiej
- 14.55 You've changed” — Lora Szafran i nowa prezentacja
- 15.25 Program dnia
- 15.35 „Kacper i jego przyjaciele” — serial anim. prod. USA
- 16.00 Panorama
- 16.05 Magazyn przedhodnia
- 16.20 Zwierzęta wokół nas — pod-ładę
- 16.50 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.55 Kto ty jesteś?
- 17.05 Giełda — magazyn kupców i przemysłowców
- ★ 17.30 „MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA” — serial prod. kan.-arg.
- 18.05 Panorama
- 18.06 Program lokalny
- 18.35 Kolo fortuny
- 19.05 „Kolodziej” — film dok.
- 19.30 „By życie miało sens” — film dok.
- ★ 20.00 „SPRAWY ROSIE O'NEILL” — serial prod. USA
- 20.50 Cienie życia
- 21.00 Panorama
- 21.30 Ekspres reporterów
- ★ 22.05 „SARA” — serial prod. USA
- ★ 22.30 Teatr w kadzrze „PROFESOR” — film
- 23.20 Polscy operatorzy w Los Angeles
- 24.00 Panorama
- 0.05 „Art-Noc”
- 1.30 Zakończenie programu

CZWARTEK 17 III

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiamy o dzieciach
- ★ 10.00 „DZIECIŃSTWO TIO-MY” — film fab. prod. rosyjskiej
- 11.20 Kwadrans na kawę
- 11.40 Smoczek czy grzechotka?
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Dla młodzieży ŚMIETNIK ORAZ FILM Z SERII „MAŁY MAGAZYN NAUKOWY”
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.35 „Jeziro w kratkę” — film dok. prod. USA
- 13.65 Nie tylko dinozaury
- 14.15 Zwierzęta świata — serial dok. prod. ang.
- 14.55 Strzał w dziesiątkę
- 15.10 Robinsonowie
- 15.35 My dorobi!
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Dla młodzieży ŚMIETNIK ORAZ FILM Z SERII „MAŁY MAGAZYN NAUKOWY”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Miliard w rozumie — teletur-niej
- 17.45 Antena
- ★ 18.05 „KOTY” — serial dok. prod. ang.
- 18.35 Znaki czasu — magazyn katolicki
- 19.00 Wiczyornika
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Bilans — magazyn rządowy
- 20.20 Teatr Telewizji — „SO-KOŁ MALTAŃSKI” — rez. Laco Adernik
- 21.35 Tylko w „Jedynce”
- 22.20 „Stermiejskiej kawiami” — program rozrywkowy
- 22.30 Pegaz
- 23.00 Wiadomości gospodarcze
- 23.20 Gorąca linia
- 23.30 Muzyczna „Jedynka”
- 23.35 „Ochośa” — film dok. prod. włoskiej
- 24.00 To lubię
- 2.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- ★ 7.35 „MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA” — serial prod. kan. arg.
- 8.05 Program lokalny
- ★ 8.35 „ZORRO” — serial prod. USA
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu — w przerwie obrad około 11.00 i 13.00 Panorama
- 15.30 Powitanie
- ★ 15.35 „ZORRO” — serial prod. USA
- 16.00 Panorama
- 16.05 Sport — wielka piłka
- 16.35 Motorobby
- 16.55 Moźna i warto
- ★ 17.30 „MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA” — serial prod. kan.-arg.
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.35 Kolo fortuny
- 19.05 Male ojczyzny — film dok.
- 19.40 „Niedokończony rozdział” — film dok.
- 20.00 Muzyka moja miłość — Zbigniew Zapasiewicz
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Historie o historii
- ★ 22.00 „INNYM RAZEM W INNYM MIEJSCU” — film fab. prod. ang.
- 23.35 Era Wodnika
- 0.05 Panorama
- 0.10 Studio Teatralne „Dwójki” — „Ach, Combray”
- 2.00 Zakończenie programu

PIĄTEK 18 III

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.25 Domowe przedszkole
- ★ 9.50 „PANI BOVARY” — film fab. prod. franc.
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Dla dzieci: „CIUCHCIA”
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.30 Język angielski dla średniozasobowych
- 13.45 Ludzka i polityka — serial dok. prod. USA
- 14.00 Tak jak w kinie
- 14.15 W obronie swoich racy
- 14.30 Euroturystyka
- 14.45 Odpukać, odpukać — Sny i marzenia
- 15.05 Doskonał! — niedoskonał!
- 15.20 Jeśli nie Oxford, to co?
- 15.45 Leksykon demokracji
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Dla dzieci: „CIUCHCIA”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Automania — magazyn motoryzacyjny
- 17.40 „Tata i Marcin powie-dział...”
- 18.00 Rencja w ciemno
- 18.45 W kraju Złota Gula
- 19.00 Wiczyornika
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 Piętkę z Newmanem: BUTCH CASSIDY I SUNDANCE KID., — western prod. USA
- 22.05 Droga do Oscarów — program filmowy
- 23.05 Wiadomości
- 23.20 Gorąca linia
- 23.30 Muzyczna „Jedynka”
- ★ 23.35 „VANGIE” — film fab. prod. USA
- 1.05 Brytyjskie nagrody muzyczne 94
- 2.15 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwójki”
- 8.06 Program lokalny
- ★ 8.35 „PRZYGODY SUPERMANA” — serial anim. prod. USA
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu — w przerwie około 11.00 i 13.00 Panorama
- 15.30 Powitanie
- ★ 15.35 „PRZYGODY SUPERMANA” — serial anim. prod. USA
- 16.00 Panorama
- 16.06 Klub Yuppies? — program dla młodzieży
- ★ 16.30 „ODLECIEĆ STAD” — serial prod. USA
- 17.20 La, la, mi, do, czyli pomyk-wania szarpiudów
- 17.45 Hole, Espania — teletur-niej

PROGRAM I

- 18.00 Panorama
- 18.05-21.00 Program regionalny
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Mistrz Dobrowolski
- ★ 22.05 „PRZYSTANEK ALA-SKA” — serial prod. USA
- 22.50 Teatr Sensacji — „PO-TRÓJNY NELSON” — rez. Stefan Szlachtycz
- 0.25 Panorama
- 0.30 „You've Changed”
- ★ 1.00 „ODLECIEĆ STAD” — serial prod. USA
- 1.45 Zakończenie programu

SOBOTA 19 III

PROGRAM I

- 7.00 Rondo — magazyn informacyjno-gospodarczy
- 7.20 Rynek — AGRO
- 7.45 Z Polski
- 8.05 Racje i emocje
- 8.25 Wszystko o działce
- 8.50 Program dnia
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Wiadomości — program red. katolickiej
- 9.35 „5-10-15” oraz film z serii „Tajna misja”
- 11.00 Opowieść o wielkich amerykańskich wulkanach” — film dok. prod. USA
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Pół godziny dla rodziny
- 12.40 Panie na planie — teletur-niej
- 13.15 Studio sport — apetyt na zdrowie
- 14.00 Walt Disney przedstawia „Super Bafon”
- 15.15 Teatr Wspomnień — „No-tesy”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Towarzystwo mieszane — program M. Snakowskiej
- ★ 18.10 „BEVERLY HILLS 90210” — serial obyczajowy prod. USA
- 19.00 Male wiadomości DD
- 19.10 Wiczyornika
- 19.30 Wiadomości
- ★ 20.30 „TYSIĄC BOHATERÓW” — film prod. USA
- 22.15 Wiadomości
- 22.25 Kariery — bariery
- 23.40 Sportowa sobota
- 23.50 Francuskie imprezy
- ★ 0.25 „ATTICA” — film fab. prod. USA
- ★ 2.00 „SPÓDNICE REWOLUCJI” — film fab. prod. fr.
- 3.35 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Tam, gdzie wrony zawa-żają” — reportaż
- 8.00 Ulica Szazamkowa” — program dla dzieci
- 9.00 Tacy sami — program w je-zyku migowym
- 9.20 Nauka języka migowego
- 9.25 Powitanie
- 9.35 „Z ziemi polskiej” — film dok.
- 9.55 Halo „Dwójka”
- 10.10 Różba co chęta — program J. Owiśki
- 10.30 „Historia nagrania west si-de story” — film dok. prod. USA
- ★ 12.00 AKADEMIA FILMU POLSKIEGO” „Lalka”
- 13.20 Halo „Dwójka”
- 13.30 Góralskie gody
- 14.00 Listy z Europy — magazyn reporterski
- 14.20 Halo „Dwójka”
- 14.30 Studio sport
- 15.20 Zwierzęta świata — film dok. prod. ang.
- 15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.00 Panorama
- 16.05 Do trzech razy sztuka
- 16.30 Tetry — antologia zachwy-tów
- 16.50 Program dnia
- ★ 17.05 „PEŁNA CHATA” — serial prod. USA
- 17.30 Genialna epoka — „Gdzie hippisi z tamtych lat”
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.30 Gra — teletur-niej
- 19.00 Program rozrywkowy
- 20.00 Studio sport
- 21.00 Panorama
- 21.25 Słowo na niedzielę
- 21.30 „Tylko to” — śpiewa Ewa Dątkowska

PROGRAM I

- ★ 22.10 Prawo i bezpraw „DZIKA BAND” — western prod. US
- 0.25 Panorama
- 0.30 Zabawa w „Dwójce”
- 3.40 Zakończenie programu

NIEDZIELA 20 III

PROGRAM I

- 7.00 Rolnictwo na świecie
- 7.15 Proszę o odpowiedź
- 7.35 Tydzień — magazyn rc nicy
- 8.30 Notowania
- 8.55 Program dnia
- 9.00 „Zamek Eureka” — ser- prod. USA
- 9.25 „Ole gniazdo” — widow- sko w wyk. dzieci z Teat „Lajery”
- 9.45 Teleranek
- ★ 10.10 „DOMEK NA PRI-RII” — serial prod. US
- 11.00 „MGM: Gdy lew zarzy- ca” — film dok. prod. USA
- 11.45 Telewizyjny Koncert Ż- czeń
- 12.20 Teatr dla dzieci — „Wit- sennie szachrajstwa”
- 13.35 Z kamerą wśród zwier- ząt — „Po co komu ogon?”
- 13.55 W starym kinie — Złota lat- komedia angielskiej: „J- cienko śpiewa” — kome- dia obyczajowa
- 15.30 Sto pytań do...
- 16.00 Pieprz i wanilia
- 16.40 Antena
- 17.00 Teleexpress
- ★ 17.30 „DYNASTIA COL- BYCH” — serial prod. USA
- 18.20 7 dni — świat
- 19.00 Wiczyornika
- 19.30 Wiadomości
- ★ 20.15 „ONASIS — NAJBO- GATSZY CZŁOWIEK ŚWIATA” — serial prod. amerykańsko-hisp.
- 21.10 Sportowa niedziela
- 22.15 Kabaret Olgi Lipińskiej
- 23.00 John Cage — brzmieni- cizy
- ★ 23.35 Wieczór konser- sery — Opowiadania o tru- dnej miłości, „SZCZE- ŚLIWA NIEDZIELA” — film fab. prod. hiszpań- skiej
- 1.00 Program muzyczny
- 2.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Echa tygodnia (dla niesły- szących)
- 8.00 „Piotrusz Pan i piraci” — se- rial niem. prod. USA
- ★ 8.25 Film dla niesłyszą- cych: „ONASIS - NAJ- BOGATSZY CZŁO- WIEK ŚWIATA” — se- rial prod. amer.-hisp.
- 9.20 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)
- 9.25 Powitanie
- 9.30 Programy lokalne
- 10.30 Kakt gigant
- 11.00 Godzin z Hanna Barbera
- 12.00 „Trzy muszkieterowie” — film kostiumowy prod. fr.-włoskiej
- 14.00 Animalia
- 14.25 Studio „Dwójki”
- 14.30 Podróż w czasie i pre- zentacja — „Drogi do dob- robytu” — film dok. prod. austrijskiej
- 15.20 Krakowskie legendy
- 16.00 Panorama
- 16.10 Powitanie
- 16.15 „WOW” — serial prod. po- lskiej
- 16.45 „Źródło folk-show” — śpiewa i tańczy zespół „Promi”
- 17.20 Wzdrzenie tygodnia
- 17.50 Chimeras
- 18.20 Studio „Dwójki”
- 18.30 „Gra” — teletur-niej
- 19.00 „Magda” — sylwetka Ma- gdy Umer
- 20.00 „A kuku, panie kuku” — „Wrotki” — film anim. dla dzieci
- 20.10 Godzina szczerości
- 21.00 Panorama
- 21.25 Teatr artystyczny
- ★ 22.20 „DZENTELMENI I GRACZE” — serial prod. ang.
- 23.10 Program artystyczny
- 23.30 „Nie Mozart — sen Scy- piona” — film muzyczny
- 24.00 Panorama
- 0.05 Muzyka rozrywkowa
- 1.35 Zakończenie programu





SAT 1

13:00 Love Boat
14:00 Nachbarin - serial
14:30 ALF - serial
15:00 Bonanza - serial
16:00 Statak kosmiczny Enterprise - serial

17:00 5 mał 5
17:30 Regionalport
18:00 Gah auf Ganzel
19:00 Newsmagazin
20:00 Gluckszug - serial
20:15 Schwarz greif ein - krym film
21:15 Schmeinkers Live
23:00 Lohr der Angst - thriller film-wi

PRO 7

14:20 Hardcastle & McCormick - serial
15:00 Dick ist Trumpl - serial
15:50 Die ranste Hezzerl - serial
16:25 Trick 7 - serialne ryunkowe
17:55 Parker Lewis - der Coole von der Schule - serial
18:05 Oberflieger - serial
18:25 Oberflieger - serial
18:55 College-Fieber - serial
19:25 Bill Cosby Show - serial
20:00 Nachrichten
20:15 Heiligung - kulturbilg-film
21:00 Krim USA
22:25 Wrofen - horror USA

SAT 1

14:30 Alf - serial
15:05 Bonanza - serial
16:00 Statak kosmiczny Enterprise - serial

17:00 5 mał 5
17:30 Regionalport
18:00 Gah auf Ganzel
19:00 Newsmagazin
19:30 Kolo szaczenia
20:15 Durchbruch auf Bahali - film fab
22:00 Die Verschwoer - in Namen der Gerechtigkeith - krym USA
23:00 Sturmgeschwede Komet

PRO 7

14:25 Hardcastle & McCormick - serial
15:25 Dick ist Trumpl - serial
15:55 Die ranste Hezzerl - serial
16:25 Trick 7 - serialne ryunkowe
17:55 Parker Lewis - der Coole von der Schule - serial
18:05 Oberflieger - serial
18:25 Oberflieger - serial
18:55 College-Fieber - serial
19:25 Bill Cosby Show - serial
20:00 Nachrichten
20:15 Inzal der Pratan - film fab USA
22:05 King Fu - im Zeichen des Drachen - serial krym
23:05 Nachrichten
23:15 Aphrodite - film fab erot

POLONIA 1

15:15 Kultura
15:45 Top 20 lista przebojow
16:15 General Damos
16:40 Krowna Sniaczka
17:00 Wiadomosci lokalne
18:05 Dziennik - A serial
18:25 Krowna Sniaczka - serial
20:00 Manuella - serial
21:40 Wiadomosci lokalne
22:00 Magazyn - serial
22:25 Kronika wydarzen tygodnia
23:05 Magazyn Mody „Design”

TV POLONIA

15:55 Program dnia
16:00 Teatr, czyli swiat Jan Nowicki - serial
16:30 Taki pajzak: Taty (2)
17:00 Teleexpress
17:15 Znak o 12i (12) serial
18:00 Historia - wspolcz
18:30 Liaty i Euroj
18:50 Lisy o gospodarcze
19:20 Dobra czasy - serial
19:30 Wiadomosci
20:00 Szkatulka z Hongkongu - film TVP
21:00 Panorama
21:25 Gok TV Polonia
21:35 Blisko, coraz bliziej (1/9) serial
23:00 Polska sprawy

POLONIA 1

15:15 Kultura
15:45 Top 20 lista przebojow
16:15 General Damos
16:40 Krowna Sniaczka
17:00 Wiadomosci lokalne
18:05 Dziennik - A serial
18:25 Krowna Sniaczka - serial
20:00 Manuella - serial
21:40 Wiadomosci lokalne
22:00 Magazyn - serial
22:25 Kronika wydarzen tygodnia
23:05 Magazyn Mody „Design”

TV POLONIA

15:55 Program dnia
16:00 Teatr, czyli swiat Jan Nowicki - serial
16:30 Taki pajzak: Taty (2)
17:00 Teleexpress
17:15 Znak o 12i (12) serial
18:00 Historia - wspolcz
18:30 Liaty i Euroj
18:50 Lisy o gospodarcze
19:20 Dobra czasy - serial
19:30 Wiadomosci
20:00 Szkatulka z Hongkongu - film TVP
21:00 Panorama
21:25 Gok TV Polonia
21:35 Blisko, coraz bliziej (1/9) serial
23:00 Polska sprawy

POLSAT

15:55 Program dnia
16:00 Teatr, czyli swiat Jan Nowicki - serial
16:30 Taki pajzak: Taty (2)
17:00 Teleexpress
17:15 Znak o 12i (12) serial
18:00 Historia - wspolcz
18:30 Liaty i Euroj
18:50 Lisy o gospodarcze
19:20 Dobra czasy - serial
19:30 Wiadomosci
20:00 Szkatulka z Hongkongu - film TVP
21:00 Panorama
21:25 Gok TV Polonia
21:35 Blisko, coraz bliziej (1/9) serial
23:00 Polska sprawy

POLSAT

15:55 Program dnia
16:00 Teatr, czyli swiat Jan Nowicki - serial
16:30 Taki pajzak: Taty (2)
17:00 Teleexpress
17:15 Znak o 12i (12) serial
18:00 Historia - wspolcz
18:30 Liaty i Euroj
18:50 Lisy o gospodarcze
19:20 Dobra czasy - serial
19:30 Wiadomosci
20:00 Szkatulka z Hongkongu - film TVP
21:00 Panorama
21:25 Gok TV Polonia
21:35 Blisko, coraz bliziej (1/9) serial
23:00 Polska sprawy

POLSAT

15:55 Program dnia
16:00 Teatr, czyli swiat Jan Nowicki - serial
16:30 Taki pajzak: Taty (2)
17:00 Teleexpress
17:15 Znak o 12i (12) serial
18:00 Historia - wspolcz
18:30 Liaty i Euroj
18:50 Lisy o gospodarcze
19:20 Dobra czasy - serial
19:30 Wiadomosci
20:00 Szkatulka z Hongkongu - film TVP
21:00 Panorama
21:25 Gok TV Polonia
21:35 Blisko, coraz bliziej (1/9) serial
23:00 Polska sprawy

POLSAT

15:55 Program dnia
16:00 Teatr, czyli swiat Jan Nowicki - serial
16:30 Taki pajzak: Taty (2)
17:00 Teleexpress
17:15 Znak o 12i (12) serial
18:00 Historia - wspolcz
18:30 Liaty i Euroj
18:50 Lisy o gospodarcze
19:20 Dobra czasy - serial
19:30 Wiadomosci
20:00 Szkatulka z Hongkongu - film TVP
21:00 Panorama
21:25 Gok TV Polonia
21:35 Blisko, coraz bliziej (1/9) serial
23:00 Polska sprawy

POLSAT

15:55 Program dnia
16:00 Teatr, czyli swiat Jan Nowicki - serial
16:30 Taki pajzak: Taty (2)
17:00 Teleexpress
17:15 Znak o 12i (12) serial
18:00 Historia - wspolcz
18:30 Liaty i Euroj
18:50 Lisy o gospodarcze
19:20 Dobra czasy - serial
19:30 Wiadomosci
20:00 Szkatulka z Hongkongu - film TVP
21:00 Panorama
21:25 Gok TV Polonia
21:35 Blisko, coraz bliziej (1/9) serial
23:00 Polska sprawy

SAT 1

13:00 Love Boat
14:00 Nachbarin - serial
14:30 ALF - serial
15:00 Bonanza - serial
16:00 Statak kosmiczny Enterprise - serial

17:00 5 mał 5
17:30 Regionalport
18:00 Gah auf Ganzel
19:00 Newsmagazin
20:00 Gluckszug - serial
20:15 Schwarz greif ein - krym film
21:15 Schmeinkers Live
23:00 Lohr der Angst - thriller film-wi

PRO 7

14:20 Hardcastle & McCormick - serial
15:00 Dick ist Trumpl - serial
15:50 Die ranste Hezzerl - serial
16:25 Trick 7 - serialne ryunkowe
17:55 Parker Lewis - der Coole von der Schule - serial
18:05 Oberflieger - serial
18:25 Oberflieger - serial
18:55 College-Fieber - serial
19:25 Bill Cosby Show - serial
20:00 Nachrichten
20:15 Heiligung - kulturbilg-film
21:00 Krim USA
22:25 Wrofen - horror USA

POLONIA 1

15:15 Mag mody „Design”
16:15 Krowna Sniaczka
16:40 Krowna Sniaczka
17:00 Wiadomosci lokalne
18:05 Dziennik - A serial
18:25 Krowna Sniaczka - serial
20:00 Manuella - serial
21:40 Wiadomosci lokalne
22:00 Magazyn - serial
22:25 Kronika wydarzen tygodnia
23:05 Magazyn Mody „Design”

TV POLONIA

14:35 Polska sprawy
15:35 Program dnia
16:00 Teatr, czyli swiat Jan Nowicki - serial
16:30 Z kart krakowskiego archiwum
16:45 Kronika Sniaczka
17:00 Teleexpress
17:15 Sionocne studio
18:00 Historia - wspolcz
18:25 Krowna Sniaczka - serial
18:50 Miaz - serial
19:20 Dobranoc
20:00 Bilans mag rzdow
20:10 60 minut na godzinie - jubileusz
20:30 Panorama
21:25 Gok TV Polonia
21:35 Teatr TV J. Janicki - Umarzenie
23:00 Repertory przedstawiaj

POLONIA 1

15:15 Mag mody „Design”
16:15 Krowna Sniaczka
16:40 Krowna Sniaczka
17:00 Wiadomosci lokalne
18:05 Dziennik - A serial
18:25 Krowna Sniaczka - serial
20:00 Manuella - serial
21:40 Wiadomosci lokalne
22:00 Magazyn - serial
22:25 Kronika wydarzen tygodnia
23:05 Magazyn Mody „Design”

TV POLONIA

14:35 Polska sprawy
15:35 Program dnia
16:00 Teatr, czyli swiat Jan Nowicki - serial
16:30 Z kart krakowskiego archiwum
16:45 Kronika Sniaczka
17:00 Teleexpress
17:15 Sionocne studio
18:00 Historia - wspolcz
18:25 Krowna Sniaczka - serial
18:50 Miaz - serial
19:20 Dobranoc
20:00 Bilans mag rzdow
20:10 60 minut na godzinie - jubileusz
20:30 Panorama
21:25 Gok TV Polonia
21:35 Teatr TV J. Janicki - Umarzenie
23:00 Repertory przedstawiaj

POLSAT

15:55 Program dnia
16:00 Teatr, czyli swiat Jan Nowicki - serial
16:30 Taki pajzak: Taty (2)
17:00 Teleexpress
17:15 Znak o 12i (12) serial
18:00 Historia - wspolcz
18:30 Liaty i Euroj
18:50 Lisy o gospodarcze
19:20 Dobra czasy - serial
19:30 Wiadomosci
20:00 Szkatulka z Hongkongu - film TVP
21:00 Panorama
21:25 Gok TV Polonia
21:35 Blisko, coraz bliziej (1/9) serial
23:00 Polska sprawy

POLSAT

15:55 Program dnia
16:00 Teatr, czyli swiat Jan Nowicki - serial
16:30 Taki pajzak: Taty (2)
17:00 Teleexpress
17:15 Znak o 12i (12) serial
18:00 Historia - wspolcz
18:30 Liaty i Euroj
18:50 Lisy o gospodarcze
19:20 Dobra czasy - serial
19:30 Wiadomosci
20:00 Szkatulka z Hongkongu - film TVP
21:00 Panorama
21:25 Gok TV Polonia
21:35 Blisko, coraz bliziej (1/9) serial
23:00 Polska sprawy

POLSAT

15:55 Program dnia
16:00 Teatr, czyli swiat Jan Nowicki - serial
16:30 Taki pajzak: Taty (2)
17:00 Teleexpress
17:15 Znak o 12i (12) serial
18:00 Historia - wspolcz
18:30 Liaty i Euroj
18:50 Lisy o gospodarcze
19:20 Dobra czasy - serial
19:30 Wiadomosci
20:00 Szkatulka z Hongkongu - film TVP
21:00 Panorama
21:25 Gok TV Polonia
21:35 Blisko, coraz bliziej (1/9) serial
23:00 Polska sprawy

POLSAT

15:55 Program dnia
16:00 Teatr, czyli swiat Jan Nowicki - serial
16:30 Taki pajzak: Taty (2)
17:00 Teleexpress
17:15 Znak o 12i (12) serial
18:00 Historia - wspolcz
18:30 Liaty i Euroj
18:50 Lisy o gospodarcze
19:20 Dobra czasy - serial
19:30 Wiadomosci
20:00 Szkatulka z Hongkongu - film TVP
21:00 Panorama
21:25 Gok TV Polonia
21:35 Blisko, coraz bliziej (1/9) serial
23:00 Polska sprawy

POLSAT

15:55 Program dnia
16:00 Teatr, czyli swiat Jan Nowicki - serial
16:30 Taki pajzak: Taty (2)
17:00 Teleexpress
17:15 Znak o 12i (12) serial
18:00 Historia - wspolcz
18:30 Liaty i Euroj
18:50 Lisy o gospodarcze
19:20 Dobra czasy - serial
19:30 Wiadomosci
20:00 Szkatulka z Hongkongu - film TVP
21:00 Panorama
21:25 Gok TV Polonia
21:35 Blisko, coraz bliziej (1/9) serial
23:00 Polska sprawy

POLSAT

15:55 Program dnia
16:00 Teatr, czyli swiat Jan Nowicki - serial
16:30 Taki pajzak: Taty (2)
17:00 Teleexpress
17:15 Znak o 12i (12) serial
18:00 Historia - wspolcz
18:30 Liaty i Euroj
18:50 Lisy o gospodarcze
19:20 Dobra czasy - serial
19:30 Wiadomosci
20:00 Szkatulka z Hongkongu - film TVP
21:00 Panorama
21:25 Gok TV Polonia
21:35 Blisko, coraz bliziej (1/9) serial
23:00 Polska sprawy

POLSAT

15:55 Program dnia
16:00 Teatr, czyli swiat Jan Nowicki - serial
16:30 Taki pajzak: Taty (2)
17:00 Teleexpress
17:15 Znak o 12i (12) serial
18:00 Historia - wspolcz
18:30 Liaty i Euroj
18:50 Lisy o gospodarcze
19:20 Dobra czasy - serial
19:30 Wiadomosci
20:00 Szkatulka z Hongkongu - film TVP
21:00 Panorama
21:25 Gok TV Polonia
21:35 Blisko, coraz bliziej (1/9) serial
23:00 Polska sprawy

18:25 Oberflieger - serial
18:55 College - Friber - serial
19:25 Bill Cosby Show - serial
20:00 Nachrichten
20:15 Meteor - film s.t.
21:25 Renegate - Gadenose
22:10 Nachrichten

POLONIA I

15:15 Magazyn sportowy
15:45 Gilite - prog sport
16:15 General Damos
16:40 Krowna Sniaczka
17:05 Zoro - film animowany
17:30 Wiadomosci lokalne
18:05 Dziennik - A serial
19:15 Maria - serial
20:00 Barocco - film fab
21:45 Wiadomosci lokalne
22:05 Chylny zatrzymaj sie w Ebboli - film obycz

TV POLONIA

15:25 Ze swiata: Podziwienia
16:00 Ojczymie - polszczyzna
16:15 Ze skarbicy folkloru
16:30 Wspolnota w kulturze: A. Botwinski
17:00 Teleexpress
17:15 Sionocne studio
18:05 Historia - wspolcz
18:30 Koneser - magazyn wzornictwa i sztuki
18:50 Pajza
19:20 Dobranoc
19:30 Wrofen
20:00 Trappa - serial TVP rez. H. W. 140
20:01 Panorama
21:25 Gok TV Polonia
21:35 Zycie na gorce - serial TVP
23:05 Tytu w Jedyca

POLSAT

16:20 Powitanie
16:25 Program dnia
16:30 Magazyn sportowy
17:00 Sagedzi - serial obyczajowy prod. austrialskiej
17:05 Krowna Sniaczka
18:00 Piel matki szakaz
18:30 Trybunal - serial obyczajowy prod. francuskiej
19:00 Informacja
19:20 Publicystyka
19:30 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
20:00 Wignaki - serial fabularny prod. angielskiej
22:50 Biznes informacja
23:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej

POLSAT

16:20 Powitanie
16:25 Program dnia
16:30 Magazyn sportowy
17:00 Sagedzi - serial obyczajowy prod. austrialskiej
17:05 Krowna Sniaczka
18:00 Piel matki szakaz
18:30 Trybunal - serial obyczajowy prod. francuskiej
19:00 Informacja
19:20 Publicystyka
19:30 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
20:00 Wignaki - serial fabularny prod. angielskiej
22:50 Biznes informacja
23:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej

POLSAT

16:20 Powitanie
16:25 Program dnia
16:30 Magazyn sportowy
17:00 Sagedzi - serial obyczajowy prod. austrialskiej
17:05 Krowna Sniaczka
18:00 Piel matki szakaz
18:30 Trybunal - serial obyczajowy prod. francuskiej
19:00 Informacja
19:20 Publicystyka
19:30 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
20:00 Wignaki - serial fabularny prod. angielskiej
22:50 Biznes informacja
23:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej

POLSAT

16:20 Powitanie
16:25 Program dnia
16:30 Magazyn sportowy
17:00 Sagedzi - serial obyczajowy prod. austrialskiej
17:05 Krowna Sniaczka
18:00 Piel matki szakaz
18:30 Trybunal - serial obyczajowy prod. francuskiej
19:00 Informacja
19:20 Publicystyka
19:30 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
20:00 Wignaki - serial fabularny prod. angielskiej
22:50 Biznes informacja
23:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej

POLSAT

16:20 Powitanie
16:25 Program dnia
16:30 Magazyn sportowy
17:00 Sagedzi - serial obyczajowy prod. austrialskiej
17:05 Krowna Sniaczka
18:00 Piel matki szakaz
18:30 Trybunal - serial obyczajowy prod. francuskiej
19:00 Informacja
19:20 Publicystyka
19:30 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
20:00 Wignaki - serial fabularny prod. angielskiej
22:50 Biznes informacja
23:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej

POLSAT

16:20 Powitanie
16:25 Program dnia
16:30 Magazyn sportowy
17:00 Sagedzi - serial obyczajowy prod. austrialskiej
17:05 Krowna Sniaczka
18:00 Piel matki szakaz
18:30 Trybunal - serial obyczajowy prod. francuskiej
19:00 Informacja
19:20 Publicystyka
19:30 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
20:00 Wignaki - serial fabularny prod. angielskiej
22:50 Biznes informacja
23:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej

POLSAT

16:20 Powitanie
16:25 Program dnia
16:30 Magazyn sportowy
17:00 Sagedzi - serial obyczajowy prod. austrialskiej
17:05 Krowna Sniaczka
18:00 Piel matki szakaz
18:30 Trybunal - serial obyczajowy prod. francuskiej
19:00 Informacja
19:20 Publicystyka
19:30 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
20:00 Wignaki - serial fabularny prod. angielskiej
22:50 Biznes informacja
23:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej

POLSAT

16:20 Powitanie
16:25 Program dnia
16:30 Magazyn sportowy
17:00 Sagedzi - serial obyczajowy prod. austrialskiej
17:05 Krowna Sniaczka
18:00 Piel matki szakaz
18:30 Trybunal - serial obyczajowy prod. francuskiej
19:00 Informacja
19:20 Publicystyka
19:30 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
20:00 Wignaki - serial fabularny prod. angielskiej
22:50 Biznes informacja
23:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej

POLSAT

16:20 Powitanie
16:25 Program dnia
16:30 Magazyn sportowy
17:00 Sagedzi - serial obyczajowy prod. austrialskiej
17:05 Krowna Sniaczka
18:00 Piel matki szakaz
18:30 Trybunal - serial obyczajowy prod. francuskiej
19:00 Informacja
19:20 Publicystyka
19:30 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
20:00 Wignaki - serial fabularny prod. angielskiej
22:50 Biznes informacja
23:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej

23:00 Benefi J. Fedorczuka

POLSAT

16:00 Między nami smakoszami - prowadzenie Carlosi Gonzalez-Tejera
16:30 Ninja boy - amerykaski film fab. dla dzieci i mlodziez
18:00 4 x 4 magazyn motoryzacyjny dla duzych i malych
18:20 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
19:00 Informacja
19:20 Ankieta dla biznesmanow
19:30 Koncert z cyklu live: Kobity rock and rolla
20:00 Capital City - serial prod. amerykaskiej
20:58 Informacja
21:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej
22:30 Biznes informacja
22:50 Angielski dla biznesmanow
23:00 Potwory - serial USA
23:00 Koncert z cyklu live dzit. Kobity rock and rolla

POLSAT

16:00 Między nami smakoszami - prowadzenie Carlosi Gonzalez-Tejera
16:30 Ninja boy - amerykaski film fab. dla dzieci i mlodziez
18:00 4 x 4 magazyn motoryzacyjny dla duzych i malych
18:20 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
19:00 Informacja
19:20 Ankieta dla biznesmanow
19:30 Koncert z cyklu live: Kobity rock and rolla
20:00 Capital City - serial prod. amerykaskiej
20:58 Informacja
21:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej
22:30 Biznes informacja
22:50 Angielski dla biznesmanow
23:00 Potwory - serial USA
23:00 Koncert z cyklu live dzit. Kobity rock and rolla

POLSAT

16:00 Między nami smakoszami - prowadzenie Carlosi Gonzalez-Tejera
16:30 Ninja boy - amerykaski film fab. dla dzieci i mlodziez
18:00 4 x 4 magazyn motoryzacyjny dla duzych i malych
18:20 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
19:00 Informacja
19:20 Ankieta dla biznesmanow
19:30 Koncert z cyklu live: Kobity rock and rolla
20:00 Capital City - serial prod. amerykaskiej
20:58 Informacja
21:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej
22:30 Biznes informacja
22:50 Angielski dla biznesmanow
23:00 Potwory - serial USA
23:00 Koncert z cyklu live dzit. Kobity rock and rolla

POLSAT

16:00 Między nami smakoszami - prowadzenie Carlosi Gonzalez-Tejera
16:30 Ninja boy - amerykaski film fab. dla dzieci i mlodziez
18:00 4 x 4 magazyn motoryzacyjny dla duzych i malych
18:20 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
19:00 Informacja
19:20 Ankieta dla biznesmanow
19:30 Koncert z cyklu live: Kobity rock and rolla
20:00 Capital City - serial prod. amerykaskiej
20:58 Informacja
21:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej
22:30 Biznes informacja
22:50 Angielski dla biznesmanow
23:00 Potwory - serial USA
23:00 Koncert z cyklu live dzit. Kobity rock and rolla

POLSAT

16:00 Między nami smakoszami - prowadzenie Carlosi Gonzalez-Tejera
16:30 Ninja boy - amerykaski film fab. dla dzieci i mlodziez
18:00 4 x 4 magazyn motoryzacyjny dla duzych i malych
18:20 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
19:00 Informacja
19:20 Ankieta dla biznesmanow
19:30 Koncert z cyklu live: Kobity rock and rolla
20:00 Capital City - serial prod. amerykaskiej
20:58 Informacja
21:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej
22:30 Biznes informacja
22:50 Angielski dla biznesmanow
23:00 Potwory - serial USA
23:00 Koncert z cyklu live dzit. Kobity rock and rolla

POLSAT

16:00 Między nami smakoszami - prowadzenie Carlosi Gonzalez-Tejera
16:30 Ninja boy - amerykaski film fab. dla dzieci i mlodziez
18:00 4 x 4 magazyn motoryzacyjny dla duzych i malych
18:20 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
19:00 Informacja
19:20 Ankieta dla biznesmanow
19:30 Koncert z cyklu live: Kobity rock and rolla
20:00 Capital City - serial prod. amerykaskiej
20:58 Informacja
21:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej
22:30 Biznes informacja
22:50 Angielski dla biznesmanow
23:00 Potwory - serial USA
23:00 Koncert z cyklu live dzit. Kobity rock and rolla

POLSAT

16:00 Między nami smakoszami - prowadzenie Carlosi Gonzalez-Tejera
16:30 Ninja boy - amerykaski film fab. dla dzieci i mlodziez
18:00 4 x 4 magazyn motoryzacyjny dla duzych i malych
18:20 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
19:00 Informacja
19:20 Ankieta dla biznesmanow
19:30 Koncert z cyklu live: Kobity rock and rolla
20:00 Capital City - serial prod. amerykaskiej
20:58 Informacja
21:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej
22:30 Biznes informacja
22:50 Angielski dla biznesmanow
23:00 Potwory - serial USA
23:00 Koncert z cyklu live dzit. Kobity rock and rolla

POLSAT

16:00 Między nami smakoszami - prowadzenie Carlosi Gonzalez-Tejera
16:30 Ninja boy - amerykaski film fab. dla dzieci i mlodziez
18:00 4 x 4 magazyn motoryzacyjny dla duzych i malych
18:20 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
19:00 Informacja
19:20 Ankieta dla biznesmanow
19:30 Koncert z cyklu live: Kobity rock and rolla
20:00 Capital City - serial prod. amerykaskiej
20:58 Informacja
21:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej
22:30 Biznes informacja
22:50 Angielski dla biznesmanow
23:00 Potwory - serial USA
23:00 Koncert z cyklu live dzit. Kobity rock and rolla

POLSAT

16:00 Między nami smakoszami - prowadzenie Carlosi Gonzalez-Tejera
16:30 Ninja boy - amerykaski film fab. dla dzieci i mlodziez
18:00 4 x 4 magazyn motoryzacyjny dla duzych i malych
18:20 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
19:00 Informacja
19:20 Ankieta dla biznesmanow
19:30 Koncert z cyklu live: Kobity rock and rolla
20:00 Capital City - serial prod. amerykaskiej
20:58 Informacja
21:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej
22:30 Biznes informacja
22:50 Angielski dla biznesmanow
23:00 Potwory - serial USA
23:00 Koncert z cyklu live dzit. Kobity rock and rolla

POLSAT

16:00 Między nami smakoszami - prowadzenie Carlosi Gonzalez-Tejera
16:30 Ninja boy - amerykaski film fab. dla dzieci i mlodziez
18:00 4 x 4 magazyn motoryzacyjny dla duzych i malych
18:20 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
19:00 Informacja
19:20 Ankieta dla biznesmanow
19:30 Koncert z cyklu live: Kobity rock and rolla
20:00 Capital City - serial prod. amerykaskiej
20:58 Informacja
21:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej
22:30 Biznes informacja
22:50 Angielski dla biznesmanow
23:00 Potwory - serial USA
23:00 Koncert z cyklu live dzit. Kobity rock and rolla

16:00 Hans Meiser i jego goscia
16:00 Kto jest szefem? - serial
17:30 Ozieniony z rodzina - serial
18:00 Rodzinna paczka - serial
18:30 Temat dnia
19:10 Exploziv - magazyn
19:40 Dobre czasy, ze czasy - serial

POLONIA 1

15:45 Kronika wydarzen tygodnia
20:45 Ozieniony z rodzina - serial
21:15 Hella Supergirl - serial
22:15 TAG X - reportaz
23:00 10 przed 11 - magazyn kultury
23:30 SK-15 - krym krym

SAT 1

13:00 Love Boat - serial
14:30 Alf - serial
15:00 Bonanza - serial wester.
16:00 Statak kosmiczny Enterprise - serial s.f.
17:00 5 razy 5
18:00 Idź na całodzi!
19:00 Kolo szaczenia
20:15 Ein Bayer auf Rugen - serial niem.
21:15 Niezłomni - serial
21:30 Zur Sache, Kanzler
23:00 News & Stories

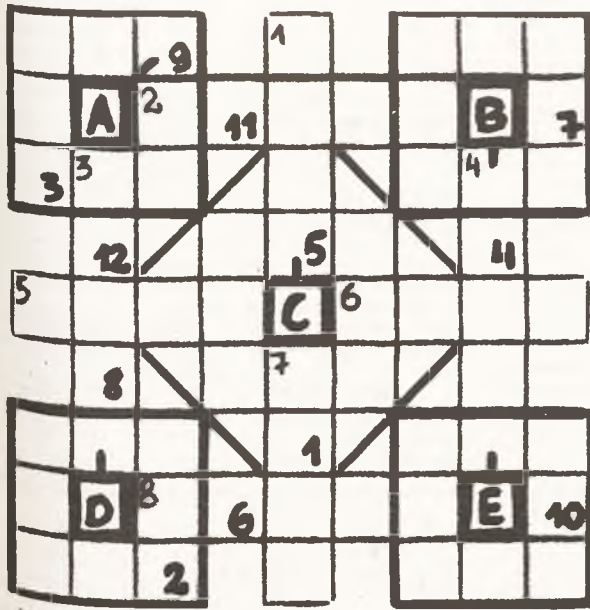
POLSAT

16:00 Między nami smakoszami - prowadzenie Carlosi Gonzalez-Tejera
16:30 Ninja boy - amerykaski film fab. dla dzieci i mlodziez
18:00 4 x 4 magazyn motoryzacyjny dla duzych i malych
18:20 Supermodella - serial prod. brazylijskiej
19:00 Informacja
19:20 Ankieta dla biznesmanow
19:30 Koncert z cyklu live: Kobity rock and rolla
20:00 Capital City - serial prod. amerykaskiej
20:58 Informacja
21:00 Zlodeje diamentow - film fabularny prod. amerykaskiej
22:30 Biznes informacja
22:50 Angielski dla biznesmanow
23:00 Potwory - serial USA
23:00 Koncert z cyklu live dzit. Kobity rock and rolla

POLSAT

16:00 Między

Krzyżówka dla dorosłych 6

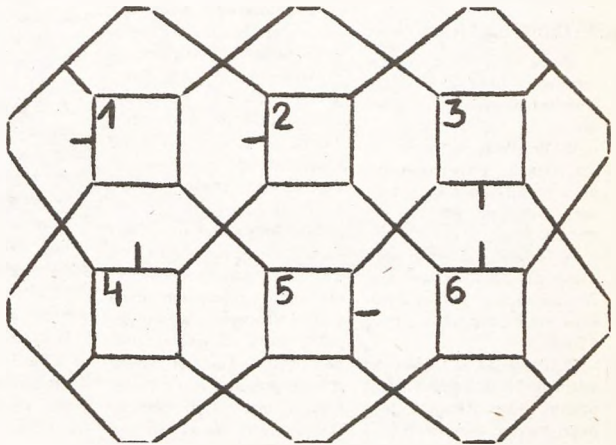


Litery z pól ponumerowanych od 1 do 12 utworzą rozwiązanie.

- Prawoskrętnie:**
 A. Postępowanie mające na celu wykrycie przestępcy.
 B. Dawniej: zwyczajstwo.
 C. Maszyna drukująca tekst.
 D. Muna.
 E. Klient ZUS-u.
Pozomo:
 1. Krew potocznie zwany bżem.
 2. Ogon zająca.
 3. Narząd słuchu - 1 mn.
 4. Na przykład: róża

- Piwnowo:**
 1. Koc.
 2. Zły duch, szatan.
 3. Dostojnik mułmański.
 4. W mitologii egipskiej - święty byk.
 5. Do dnia 23.03.94 r. prosimy przysłać odpowiedzi pod adres redakcji.
 Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki nr 4 94 otrzymuje Paweł Pasturek zam. w Turku.
 Po odbiorze nagrody prosimy zgłosić się do redakcji, ul. Kaliska 2.
 Gratulujemy!

Wirówka dla dzieci 6

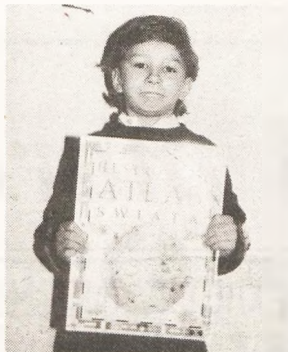


Pierwsze litery wyrazów utworzą rozwiązanie. Wyrazy wpisujemy zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Przy odgadywaniu imion skorzystajcie z kalendarza.

- Prawoskrętnie:**
 1. Rośnie na łące.
 2. Obchodzi imieniny 23 maja.
 3. Kucyk.
 4. Góry w Polsce.
 5. Obchodzi imieniny.
 6. Z niego wylatuje dym.

Rozwiązanie prosimy przysłać na kartkach pocztowych z naklejonym kuponem i informacją o wieku dziecka do dnia 23.03.94 r.

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki w nr 4 94 nagrodę otrzymuje Tobiasz Kowalczyk zam. w Turku.
 Gratulujemy!



Tobiasz Kowalczyk

Horoskop

od 9 do 22 marca

BARAN (21.03 - 20.04.) - Komu w drodze, temu czas! Baranie, rusz się, bo drugi raz się nie powtórzy taka okazja. Tyle przyjemności Cię czeka, tyle radości i niespodzianek. Wystarczy tylko trochę chcieć.

BYK (21.04. - 21.05.) - Ostatecznie ujdzie jeszcze męski osobnik z pianą na ustach i z rogami opuszczonymi, przygotowanymi do ataku. Jednak panie spod tego znaku toż to typ czarnej krówki w kropki bardo i w dodatku kręcącej mordą. Tak więc w najbliższym czasie lepij zająć się liczeniem chmur na niebie niż robić karczemne awantury wszędzie i wszystkim.

BLIŹNIĘTA (22.05. - 21.06.) - W najbliższych dniach szczyt Twojej niedokładności i rozkojarzenia. Najlepiej zrobisz jeśli ulokujesz swe gotówkowe zasoby na sżywnym koncie lub u poważnej, zaufanej osoby. Twoje serce też jest podzielone. Do końca miesiąca musisz wytrwać.

RAK (22.06. - 22.07.) Klaniaj się wszystkim, nie wybieraj! Bądź miły dla jak największego grona z najo-

mych. Przyda się trening fizyczny, ale w najbliższym czasie przyjdzie stoczyć walkę na intelekt. Przygotuj się do tego.

LEW (23.07. - 22.08.) - Nie zapowiada się nic nadzwyczajnego. Dzień jak co dzień, ale ... jednak każdy inny. Zdecyduj się na nowe miejsce zamieszkania i zawrzyj pakt pokoju z naburmuszonymi. Usmiech w sercu i na ustach i już jest tak jak co dzień.

PANNA (23.08. - 22.09.) - Człowiek uczy się przez całe życie. Pamiętaj o tym. Staraj się zrealizować swe zamierzenia. Warto się uporu i przezwycięzania trudności. Ze zdrowiem znacznie lepiej.

WAGA (23.09. - 22.10.) - Ciekawe nowe znajomości, które mogą Ci się przydać w przyszłości. Więcej odwagi, gdy jesteś wśród ludzi. Oni już zazwyczaj nie są kanibalami, no... może niektórzy. Jednak zdarzają się rzadko.

SKORPION (23.10. - 22.11.) - Czas walki z rywalami spod tego znaku. Po kilku dniach okaże się, że większość z nich nie była po-

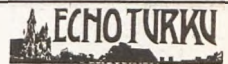
trzebna. Swą złośliwość lekko poskrom. Oddech świeżego powietrza powinien przewietrzyć twój buntowniczy zapal.

STRZELEC (23.11. - 21.12.) - Przygotuj się do decydującego strzału. Zaczniij już ustawiać celownik na frapujący Cię cel - pleć przeciwną, gustowną i ciekawą. Two sakiwka zaczyna przybierać na wadze.

KOZIOROŻEC (22.12 - 20.01.) - No, bracie wychodzisz na prostą. Zaczyna się wszystko prostować, mija feralny czas. Więcej zdecydowania i wyważonych opinii. Praca wykonywana na bieżący i mile Tobie serce wprawi Cię w dobry i radosny nastrój.

WODNIK (21.01. - 20.02.) - „Niósł wilk razy kilka, ponieśli i wilka”. Wnioski powinienes wyciągnąć sam, bowiem usłyszane z innych ust i tak nie dotrą do Ciebie. Geldowa gra staje się stałym zajęciem.

RYBY (21.02. - 20.03.) - „Pierwszy znak, gdy serce drgnie ...”. No właśnie. Resztę dośpiewaj sobie sam. W sprawach służbowych wielkie możliwości. Ich dobre wykorzystanie rokuje interesującą pracę na nowym stanowisku lub egzotyczny wyjazd służbowy i to na dłużej.



ECHO TURKU: pismo spraw lokalnych, dwutygodnik, ukazuje się od 1991r.

ADRES REDAKCJI: Turck 62-700, ul. Kaliska 2, tel./fax 53-41.

WYDAWCA: PPH Konimpex 62-510 Konin, ul. Spółdzielców 3.

BIURA OGŁOSZEŃ: Uniejowska 6, tel. 47-49, Wypożyczalnia kasety video „KLAPS II” Dworzec PKS

REDAGUJE ZESPÓŁ: Andrzej Piasecki (redaktor naczelny), Justyna Rylska, Andrzej R. Tyczyno, Izabela Zawadzka.

ZESPÓŁ WSPÓŁPRACOWNIKÓW: Mariusz Krzyżaniak, Hanna Choinka, Marek Jabłoński, Maria Nitecka.

FOTOREPORTERZY: Sylwia Jafra, Andrzej Marzuchowski.

SEKRETARIAT: Maria Szymańska

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek w nad-syłanych tekstach. Materiałów nie zamawianych nie zwracamy, za treść ogłoszeń nie odpowiadamy.

NR konta BS-931405-71202-136-61

Druk - Zakład Poligraficzny WWP, Poznań, ul. Ziębicka 16,



z notatnika
krielnicowego

Włamania i kradzieże

„Nocą złodziei” można nazwać noc z 10/11 lutego. Miały wówczas miejsce cztery włamania.

W Przykonia włamano się do sklepu przemysłowego, skąd skradziono dwa telewizory kolorowe wartości 16 mln. zł.

W Szadowie Pańskim włamano się do masarni GS-u. Złodzieje zabrali 300 kg wyrobów wędliniarskich wartości 19 mln. zł.

W Turku na ul. Słonecznej włamano się do kurnika i skradziono 16 kur, 2 koguty i jednego indyka. Wartość drobiu szacuje się na 1,5 mln. zł.

wskiego włamano się do sklepu wielobranżowego. Skradziono dwie torebki i dwie szaszetki skrópodobne, 30 paczek papierosów różnych gatunków na wartość około 1,3 mln. zł.

W Słomowie Kościelnym (gm. Przykona) na terenie KWB „Adamów” włamano się do koparki i spycharki. Skradziono pompę paliwową, 4 wtryskiwacze, 2 komplety kluczy, 2 akumulatory i 50 l oleju napędowego. Wartość skradzionych rzeczy wynosi 6 mln. zł.

9/10 w Kraskach (gm. Świnice Warckie) włamano się do dwóch przyczep spawania termicznego. Skradziono dwie butle tlenowo-acetylenowe, jedną butlę z gazem propan-butan, komplet węży spawalniczych wraz z palnikiem do cięcia szyb. Wartość skradzionych rzeczy szacuje się na 6,17 mln. zł.

ul. Folwarcznej włamano się do garażu. Łupem stał się rower turystyczny „Fischer” wartości 4 mln. zł.

W nocy z 15/16 w Turku na Os. Wyzwolenia włamano się do samochodu ciężarowego, i skradziono telewizor turystyczny, światła pulsacyjne i odzież ochronną wartości ponad 3,8 mln. zł.

Z 19/20 w Turku na Os. Wyzwolenia włamano się do fiata 125p skąd skradziono radioodtwarzacz wartości 800 tys. zł.

W okresie 19-21 w Słomowie Kościelnym (gm. Przykona) na terenie KWB „Adamów” dokonano włamania do koparki. Skradziono dwa akumulatory wartości 3 mln. zł.

W okresie 18-22 w Turku na ul. Pijawicznej włamano się do garażu i skradziono prostownik, komplet kluczy oraz sanki dziecięce wartości 500 tys. zł.

Elektrowni „Adamów” włamano się do magazynu, skąd skradziono dwie butle gazu z propan-butan wartości 840 tys. zł.

W nocy z 16/17 w Kawęczynie włamano się do stacji CPN i skradziono 4 l oleju Mixal i baterie różnych gatunków. Wartość skradzionych rzeczy - 810 tys. zł.

W lutym na trasie Turek - Ćielistyny uszkodzono pachołki drogowe. Wartość strat 1,5 mln. zł.

Wypadki drogowe

26 lutego o godzinie 16.30 w Piętnie kierujący nysą nie dostosował prędkości pojazdu do warunków drogowych, wpadł w poślizg i zjechał do rowu. Dwie osoby zostały rane.

W okolicach Skęczniewa dwudziestotrzyletni mężczyzna jadący pożyczonym małym białym fiatem wpadł w poślizg

uszczerbku na ciele.

Od 17 lutego do 2 marca policja zatrzymała 20 praw jazdy i 3 inne uprawnienia. Zdarzyło się 9 kolizji drogowych. Szczególnym dniem był 23 luty - kierowcy nie dostosowywali prędkości pojazdów do warunków atmosferycznych.

Rekord. stami w spożyciu alkoholu okazali się rowerzyści z 2,6 i 2,03 promilem.

Straż pożarna informuje

Od 17 lutego do 2 marca Straż Pożarna zanotowała trzy pożary o łącznych stratach około 70 mln. zł.

Dwa razy palily się samochody osobowe fiat 126p oraz sterta słomy.

Zanotowano również jedno zdarzenie (usuwanie skutków wypadku) i jeden fałszywy alarm.

Po 8 marca



- Nie opowiadaj, że gram fałszywie na gitarze! Niewiem pięć lat, jak już umiałem grać.

- Tak, to w jakim wieku zapomniałeś?

★★★

- Moja żona uczy się grać na fortepianie, a córka na skrzypcach...

- A pan czego się uczy?

- Cierpliwości i opanowania.

Muzycy

★★★

- Wyobraź sobie, że wczoraj wieczorem, gdy grałam na pianinie sąsiad wybil mi szybę kamieniem.

- Jaki naiwny. W ten sposób będzie cierpiał jeszcze bardziej.

★★★

Kowalska pyta męża:
- Dlaczego właściwie sprzedałeś puźon?
- Bo dowiedziałem się, że nasz sąsiad dostał pozwolenie na broń.

★★★

Córka gra na pianinie melodię „Włazi kotek na płutek”.
- Dlaczego nie używasz pedałów - pyta ojciec.
- Przecież nie gram tak szybko, bym musiała harmonować.

★★★

Strażacy postanowili założyć orkiestrę. Na pierwszym spotkaniu kapelmistrz pyta zgromadzonych chętnych:
- Jaka jest różnica pomiędzy fortepianem, a skrzypcami?
- Fortepian dłużej się pali - odpowiadają zgodnym chórem strażacy.

★★★

- Wczoraj na przyjęciu u Kowalskich śpiewałam...
- No i dobrze im tak. Ja też ich nie lubię.

Zgony

Brudzew: Twardowski Stanisław, Szulc Bronisław, Burzyński Edward

Dobra: Frątczak Marianna, Maj Zofia, Flejter Elżbieta

Kawęczyn: Osiborski Czesław, Szczepaniak Józef, Misiak Janina, Niestrata Sabina

Malanów: Jagiela Zofia

Przykona: Krysztofowicz Genowefa

Świnice Warckie: Wawrzyński Józef, Bednarek Stefan, Wawrzyński Maria

USC informują

Tuliszków: Przespolowski Józef, Pawłowski Jan, Kowalewska Helena

Turek: Włodarczyk Marianna, Macikowski Kazimierz, Skibiński Bogumił, Augustyniak Zofia, Ćwiklińska Stanisława, Brzuda Józef, Gil Waclaw, Graczyk Pelagia, Sfendola Kazimierz, Człapa Władysława, Ziętek Zbigniew, Wieczorek Cecylia, Góra Kazimiera, Stasiak Mieczysław, Witczak Zygmont, Itczak Franciszka, Pokrywiecka

Aniela, Mikosik Marta, Wszędybył Jadwiga, Janicka Stanisława, Kuczyński Kazimierz.

Uniejów: Bonikowska Florentyna

Władysławów: Przybył Aleksy, Skonieczna Helena

W Urzędzie Stanu Cywilnego od dnia 03.02.94 r. do dnia 02.03.94 r. sporządzono 61 akty urodzenia.



Wszystkiego najlepszego dla panów przywódców w sklepach „Turchemik”, w Dniu Święta Kobiet zyczą panowie

Dla wspaniałej koleżanki Moniki ze Strażnicy najlepszego uśmiechu na twarzy oraz spełnienia wszystkich marzeń zyczą kolegi